TIEMPO, CLIMA, AGUA

Organización Meteorológica Mundial

CONSEJO EJECUTIVO

Octogésima reunión

22 a 26 de junio de 2026, Ginebra

EC-80/INF. 5.7(1)

Presentado por: Secretario General

4.VI.2026

ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL AÑO FINALIZADO EL 31 DE DICIEMBRE DE 2025

Tabla de contenidos	Página N°
Estado de las responsabilidades del Secretario General y presentación de los estados financieros	2
Declaración sobre control interno	3–11
Declaración del Secretario General	12–25
Dictamen del Auditor Externo	26–30
Estados Financieros	31–99

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

DECLARACIÓN DE LAS RESPONSABILIDADES DEL SECRETARIO GENERAL Y PRESENTACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Responsabilidades del Secretario General

El Reglamento Financiero exige al Secretario General que lleve la contabilidad que sea necesaria y que prepare estados financieros para cada año en los que figuren: el estado general de ingresos y gastos de la Organización (incluidos todos los fondos, tanto del presupuesto ordinario como del presupuesto ordinario y los recursos extrapresupuestarios); la situación de las consignaciones de créditos; y los estados de activos y pasivos de la Organización al cierre del año. El Secretario General deberá facilitar asimismo cualquier otra información que sea necesaria para indicar la situación financiera actual de la Organización.

Para cumplir con esa responsabilidad, el Secretario General se encarga de establecer normas y procedimientos financieros detallados que aseguren: una administración financiera eficaz; el ejercicio de la economía; y la custodia efectiva de los activos físicos de la Organización. El Secretario General también debe mantener un control financiero interno que proporcione un examen efectivo de las transacciones financieras para asegurar: la regularidad de la recepción, custodia y desembolso de todos los fondos; y la conformidad de los compromisos u obligaciones con las consignaciones de créditos u otras disposiciones financieras votadas por el Consejo Ejecutivo, o con los propósitos, reglas o disposiciones relativos al Fondo de que se trate.

Presentación de los Estados Financieros correspondientes al año 2025

Los estados financieros adjuntos que figuran a continuación, que comprenden los estados I, II, III, IV y V, así como las notas a los estados financieros, se han preparado adecuadamente de conformidad con el Reglamento Financiero y las Normas Contables Internacionales para el Sector Público, y por la presente se certifica que son correctos.

Señor Thomas Asare
Subsecretario General

Fecha: 20 de mayo de 2026

Prof. Celeste Saulo
Secretario General

Fecha: 20 de mayo de 2026

Sr. Brian Cover
Controlador

Fecha: 20 de mayo de 2026

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

DECLARACIÓN DE CONTROL INTERNO PARA 2025

1 Introducción

La presente Declaración de Control Interno es un documento relativo a la rendición de cuentas que permite evaluar la eficacia de los controles internos en el seno de la Organización Meteorológica Mundial (OMM). Incluye información relativa al ejercicio financiero que finaliza el 31 de diciembre de 2025. Se elabora de conformidad con el marco reglamentario de la OMM, el Marco Integrado de Control Interno del Comité de Organizaciones Patrocinadoras de la Comisión Treadway (COSO) y el modelo de tres líneas del Instituto de Auditores Internos.

2 Ámbito de responsabilidad

En mi calidad de Secretario General de la OMM, tengo la responsabilidad que se me asigna, en particular, en el Artículo 22 a) del Convenio, la Regla 154 1) del Reglamento General y el Artículo 13 del Reglamento Financiero, de mantener un sistema de controles internos que favorezca el logro de las políticas, fines y objetivos de la Organización, según lo establecido por los Miembros de la OMM (*Documentos fundamentales N.º 1* (OMM-N° 15)).

3 Finalidad del sistema de control interno

El control interno es un proceso llevado a cabo por los órganos rectores de la OMM, el Secretario General y otros miembros de la Dirección Ejecutiva, el Contralor, los jefes de las entidades de la Organización y otro personal, destinado a proporcionar garantías razonables de la capacidad de la Organización para lograr sus objetivos con respecto a las operaciones, la presentación de informes, el cumplimiento y el ejercicio de la economía. Como tal, se propone proporcionar garantías razonables sobre lo siguiente:

a) Fiabilidad de los controles de los informes financieros: las transacciones se autorizan y se registran debidamente de conformidad con el Reglamento y Reglamentación Financiera Detallada y las Normas Contables Internacionales para el Sector Público, y los errores importantes se previenen o se detectan de manera oportuna.

b) La eficacia y eficiencia de los procesos, la salvaguarda de los activos y el ejercicio de la economía en el gasto de los recursos financieros.

c) el cumplimiento del marco reglamentario de la OMM y de cualesquiera otros reglamentos y normas aplicables.

4 Entorno operativo de la OMM

En 2025, la OMM operó en un entorno cada vez más complejo e inestable, caracterizado por la incertidumbre geopolítica, las restricciones financieras sostenidas y la creciente demanda de sus servicios. Tales factores requerían una cuidadosa asignación de prioridades, modalidades de prestación de servicios y asociaciones adaptables, y una atención constante a la gestión de riesgos para asegurar el progreso en la ejecución del mandato de la Organización dentro de los límites de los recursos disponibles.

Las declaraciones sobre apetito de riesgo de la OMM se mantuvieron sin cambios en la evolución del entorno operativo. De conformidad con la Decisión 12 (EC-73), la OMM sigue realizando sus actividades y ejecutando su labor programática con un apetito global de riesgo lo más bajo posible. Sin embargo, pueden aplicarse niveles diferenciados de apetito por el riesgo en categorías específicas de riesgo para tener en cuenta las realidades de las

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

operaciones globales, los contextos desafiantes y otros riesgos inherentes asociados con el alcance o la complejidad de las actividades encomendadas.

En cuanto a los *riesgos estratégicos*, el nivel de apetito es medio, lo que indica que la Organización se esfuerza por cumplir su mandato establecido con una combinación de cautela, agilidad e innovación, al tiempo que gestiona los riesgos y, cuando procede, aprovecha las oportunidades.
El apetito por *los riesgos operacionales* también se evalúa como medio, para reconocer las incertidumbres asociadas con la ejecución de las actividades del programa en diversos contextos geográficos, institucionales y operacionales. El nivel de apetito medio también reconoce que la OMM gestiona de forma dinámica la asignación de recursos, las modalidades de ejecución de las actividades, los riesgos y las oportunidades para garantizar una ejecución óptima de las metas a largo plazo y los objetivos estratégicos.

El apetito por *los riesgos financieros* sigue siendo bajo, lo que reafirma el compromiso de la OMM de mitigar los riesgos que afectan a la disponibilidad de niveles suficientes de recursos financieros o al incumplimiento de las normas y reglamentos financieros. La OMM vela por que las facultades delegadas y la segregación de funciones, que son esenciales para mantener controles y equilibrios adecuados, se documenten formalmente y se apliquen rigurosamente mediante un sólido sistema de controles internos. Este marco contribuye a mitigar eficazmente los riesgos en este ámbito. Además, el modelo de las tres líneas de la OMM, apoyado por entidades claramente definidas y que funcionan correctamente en las tres líneas, garantiza a la Dirección Ejecutiva que los mecanismos de cumplimiento, controles internos y gestión de riesgos funcionan eficazmente para mitigar los riesgos pertinentes.

El apetito por *los riesgos de cumplimiento* también es bajo, y la OMM se ha comprometido a garantizar que todas sus actividades y operaciones se ajusten a los reglamentos, normas y normas éticas aplicables. Se han implementado medidas de control interno y entidades de supervisión para prevenir y detectar fraudes y otras infracciones. Si bien la OMM reconoce que la exposición residual no puede eliminarse por completo, se compromete a actuar con prontitud sobre cuestiones de conducta acordes con sus deberes y obligaciones para con el personal, los Miembros y las partes interesadas.

5 Gestión de riesgos y sistema de control interno

El marco de control interno y la gestión de riesgos de la Organización se detallan en los capítulos 1 y 14 de las instrucciones permanentes, y definen una metodología coherente para evaluar, tratar, vigilar y comunicar los riesgos.

Marco de gestión de riesgos

El enfoque de gestión de riesgos de la OMM se sigue integrando sistemáticamente en todos los procesos organizativos, lo que contribuye a la adopción de decisiones fundamentadas a todos los niveles, incluidos la Secretaría, los órganos integrantes y sus estructuras subsidiarias. La gestión de riesgos sigue plenamente integrada en los procesos de planificación estratégica y operacional, la vigilancia, la resiliencia organizativa y la gestión de proyectos. Se introdujeron indicadores clave de riesgo (KRI) a nivel de cartera de proyectos y se utilizaron para llevar a cabo una evaluación normalizada de riesgos del proyecto. La evaluación puso de relieve los patrones de riesgo en toda la cartera de proyectos, lo que aumentó la visibilidad de las áreas de fortaleza, así como de las brechas que requerían atención adicional.

A fin de reforzar las capacidades de gestión de proyectos y respaldar la transición de una cultura de gestión de proyectos reacia a los riesgos por un enfoque proactivo e informado sobre los riesgos, se impartió formación específica a los directores de proyectos. En total,

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

se formó a 26 directores de proyecto en la aplicación de los KRI y las herramientas de gestión de riesgos conexas.

Para responder a los riesgos emergentes relacionados con la inteligencia artificial (IA), en 2025 la Organización introdujo una nueva política sobre el uso de la inteligencia artificial, que establece el marco de gobernanza para el uso ético, responsable y seguro de las tecnologías de IA en la OMM. La gestión de riesgos es un componente clave de este marco, ya que establece evaluaciones de riesgos previas y posteriores al despliegue como requisitos para el uso de la IA.

La gestión de riesgos se ha integrado en el proceso recientemente establecido para documentar y gestionar las excepciones en el marco reglamentario de la OMM. Los requisitos de seguimiento de excepciones se basan en el riesgo, lo que garantiza que las desviaciones con posibles implicaciones financieras, de cumplimiento, operativas o estratégicas se registren y supervisen de forma centralizada.

La dirección identificó esferas que requerían seguir fortaleciendo en el contexto de la gestión de riesgos:

- A medida que la política en materia de IA siga aplicándose de forma gradual, se introducirán herramientas específicas para evaluar los sistemas y plataformas de IA, así como formación para garantizar una aplicación coherente y la armonización con los requisitos de la política.
- El examen de las pautas de riesgo de los proyectos puso de manifiesto algunos problemas recurrentes en toda la cartera, como una comunicación ineficaz entre las partes interesadas en el proyecto, una capacidad limitada de los asociados en la ejecución, esferas de mejora identificadas en coordinación con otros proyectos y retrasos en los resultados de los proyectos debido a los procesos internos de la OMM. La Junta de Gestión de Proyectos de la Secretaría está examinando y evaluando esos patrones de riesgo, que ya está tomando medidas para abordar esos ámbitos.
- También se requiere una mayor coherencia en el examen periódico de las matrices de riesgos y control a nivel de procesos, y se están procurando acciones para reforzar el examen anual de riesgos y controles por parte de los propietarios designados de los riesgos. La Oficina del Contralor se está asociando con la Oficina de Gestión de Riesgos para mejorar la coherencia y la puntualidad del examen de las Matrices de Riesgos y Control en relación con el examen de los documentos normativos subyacentes.
- Atribuido a la volatilidad del entorno operativo, la precariedad laboral y la elevada presión laboral emergieron como un nuevo riesgo significativo con una tendencia creciente. La dirección está actualizando la Estrategia de Recursos Humanos para hacer frente a ese aumento de riesgos relacionados con el personal.

Sistema de Control Interno

El sistema de control interno está compuesto por reglamentos, normas, políticas (instrucciones permanentes y notas de servicio), procesos y procedimientos que los funcionarios están obligados a cumplir. Se basa en el Marco Integrado de Control Interno COSO. El modelo de las tres líneas del Instituto de Auditores Internos (IIA) se utiliza para determinar las funciones y responsabilidades que facilitan su gobernanza.

6 Responsabilidad en materia de controles internos

El control interno es una función clave de la gestión y una parte integral del proceso general de gestión de las operaciones. Las funciones de primera línea se asignan a directores, jefes de entidades, propietarios de procesos (incluidos los procesos administrativos) y miembros del personal que llevan a cabo actividades para las operaciones principales. Son

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

responsables de la propiedad, implementación y gestión cotidianas de los riesgos y controles. Las funciones de segunda línea se componen de funciones especializadas que proporcionan conocimientos especializados, apoyo, seguimiento y desafíos complementarios relacionados con la planificación, el seguimiento del desempeño y la gestión de riesgos, que incluyen: (a) el desarrollo, la implementación y la mejora continua de las prácticas de gestión de riesgos a nivel de procesos, programáticos y de entidades; b) el logro de los objetivos de la gestión de riesgos, como el cumplimiento de los reglamentos y un comportamiento ético aceptable; control interno; seguridad de la información y la tecnología; sostenibilidad; y la gestión de la calidad. La tercera línea es la Oficina de Supervisión Interna, que proporciona garantías independientes y evalúa la idoneidad y eficacia de la gobernanza, la gestión de riesgos y los controles adoptados, y recomienda medidas correctivas. La IOO también efectúa una verificación independiente de las actividades financieras, administrativas y operativas de la OMM, incluidos los mecanismos de vigilancia y los servicios de consultoría, de conformidad con los Artículos 13.7 a 13.10 del Reglamento Financiero y la Carta de la IOO. Las funciones y responsabilidades detalladas se definen en el capítulo 1 de las Instrucciones Permanentes.

Por lo tanto, confío en que la Dirección de la OMM a todos los niveles pueda:

a) establecer un entorno y una cultura que promuevan controles internos eficaces;

b) determinar y evaluar los riesgos que puedan afectar a la consecución de los objetivos, incluido el riesgo de fraude y corrupción;

c) elaborar y aplicar planes, políticas, procedimientos y normas de funcionamiento, así como sistemas y otras actividades de control, para mitigar y gestionar los riesgos detectados;

d) garantizará un flujo eficaz de información y comunicación de modo que todo el personal de la OMM disponga de la información necesaria para cumplir sus responsabilidades;

e) vigilar la eficacia de los controles internos.

7 Bases para el examen de la eficacia de los controles internos en 2025

El presente examen de la eficacia de los controles internos se basa en:

a) La autoevaluación del control interno recogida en la declaración de fiabilidad presentada por los Directores de Departamento y los responsables de los procesos (según se definen en el capítulo 1 de las Instrucciones Permanentes) y otros con una implicación significativa de los procesos de control interno. En estas 44 declaraciones se reconoce la responsabilidad de contar y mantener un sistema de control interno eficaz en sus respectivas esferas, con el fin de prevenir y/o detectar casos de fraude y errores. Al preparar la declaración de fiabilidad sobre la eficacia de los controles internos, se tuvieron en cuenta los siguientes elementos:

   i) las recomendaciones y observaciones formuladas hasta la fecha por el Auditor Externo, el Comité de Auditoría y Supervisión, la Dependencia Común de Inspección (DCI) y la IOO, incluido el estado de aplicación de esas recomendaciones;

   ii) El análisis de la eficiencia y eficacia de los controles internos en todos los procesos institucionales clave, según se definen en las instrucciones permanentes. En el análisis también se consideran los exámenes continuos de la ejecución que se realizan periódicamente para supervisar los progresos en la ejecución del Plan de Funcionamiento;

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

iii) las matrices de riesgo y control de los objetivos estratégicos, procesos y proyectos pertinentes;

iv) la gestión de las excepciones definidas en el marco reglamentario;

b) La declaración de fiabilidad del Director de la IOO, en la que se presenta una evaluación global de los sistemas de gobernanza, gestión de riesgos y control interno de la OMM. El dictamen de la IOO se basa en:

i) los resultados de los trabajos de supervisión interna concluidos durante el año y de las actividades en curso, incluida la evaluación del marco y los procesos de gestión de riesgos;

ii) los resultados del seguimiento de las recomendaciones de la IOO y de otros órganos de supervisión;

iii) los resultados de los ejercicios de supervisión externa llevados a cabo por el Auditor Externo, la DCI, etc.;

iv) otros hechos ocurridos durante el año que guarden relación con los controles internos de la Organización;

c) el asesoramiento del Comité de Auditoría y Supervisión de la OMM encargado de evaluar si las cuestiones comunicadas por la IOO y el Auditor Externo se han abordado satisfactoriamente. El Comité de Auditoría y Supervisión informa al Consejo Ejecutivo sobre asuntos importantes relacionados con los procesos de control interno de la Organización.

8 Resultados de las revisiones de control interno en 2025

Sobre la base de las declaraciones de fiabilidad presentadas antes mencionadas, los Directores de Departamento, los responsables de los procesos y otras personas con una implicación significativa en los procesos de control interno ofrecieron garantías razonables sobre la eficacia de los controles internos en las esferas bajo su responsabilidad. La autoevaluación del control interno validó aún más esta garantía con un total de 1 196 (86 %) respuestas a los indicadores de control que se consideraron aplicados y eficaces.

IOO proporcionó garantías razonables con respecto a la eficacia del sistema de control interno sobre la base de las conclusiones de sus informes sobre el encargo publicados en 2025. En su declaración de garantía, el Director de la IOO llamó la atención sobre cuestiones específicas que merecían atención, las cuales están incorporadas en los elementos que se describen más adelante.

Durante 2025 se abordaron diversos asuntos identificados a través de los procesos internos de monitoreo y reporte, así como aquellos identificados en auditorías internas y externas. Las áreas y medidas más significativas adoptadas para fortalecer el sistema de control interno fueron las siguientes:

a) Fortalecimiento del sistema de control interno:

i) **Actualización del marco reglamentario** : En respuesta al entorno operativo en 2025, se aplicaron medidas adicionales para reforzar los controles internos. A principios de 2025 se actualizó el Reglamento Financiero y el Consejo Ejecutivo, en su 79ª reunión, celebrada en junio de 2025, tomó nota de esa actualización. Estas revisiones fueron especialmente pertinentes debido a los cambios institucionales en la presentación de informes, así como a la aplicación del sistema de planificación de los recursos institucionales (ERP). El examen consolidó aún más el papel y el funcionamiento de la Oficina del Contralor, así como la

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

separación de funciones resultante de la puesta en funcionamiento del ERP Quantum y la nueva estructura orgánica. También se actualizó el marco del Sistema de gestión de la resiliencia institucional (capítulo 17 de las instrucciones permanentes) para mejorar los mecanismos de resiliencia institucional, facilitar su activación cuando sea necesario y respaldar la adopción de decisiones informadas y oportunas en respuesta a la evolución del entorno externo. Durante el año, el marco se puso en funcionamiento mediante la activación del Equipo Especial sobre la Resiliencia Institucional y el Grupo de Gestión de la Resiliencia Organizativa, lo que permitió adoptar medidas de respuesta coordinadas a nivel organizativo y respaldar la transformación estratégica de la OMM.

Es necesario que los encargados de los procesos sigan examinando el marco reglamentario para armonizarlo con la estructura revisada y respaldar las delegaciones de autoridad pertinentes.

ii) **Reestructuración de la Organización y controles internos** : La Secretaría avanzó en su transformación estratégica, guiada por el principio de "Una OMM", y puso de relieve la necesidad de acabar con los enfoques compartimentados y crear eficiencias evitando la duplicación y mejorando la colaboración transectorial decisiva. En esencia, esta transformación se centró en la adopción de un enfoque único del sistema Tierra, reconociendo que los servicios meteorológicos, climáticos, hidrológicos y medioambientales están interconectados y deben prestarse mediante una coordinación sin discontinuidades. Mediante la racionalización de las estructuras y la armonización de las funciones, la reorganización tiene por objeto crear una Secretaría más ágil, menos sobrecargada de personal superior, rentable e integrada, que esté en mejores condiciones para cumplir el mandato de la OMM.

Durante la transformación, los controles internos se centraron principalmente en estabilizar la gobernanza y garantizar la continuidad tras los realineamientos organizativos. La fase de estabilización del nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales reforzó aún más la rendición de cuentas y el marco de control interno, en particular mediante la mejora de la gestión de la segregación de funciones. Las delegaciones de autoridad también fueron objeto de examen y revalidación continuos como parte del proceso de transformación.

Se reforzó el entorno de control interno mediante la definición de funciones, responsabilidades y rendición de cuentas claras respecto de las funciones de control interno en toda la Secretaría. La *Guía Operativa del Marco de Rendición de Cuentas y Control Interno* ofrece al personal orientación integral sobre las responsabilidades de control, las actividades clave de control y las medidas de atenuación de riesgos, particularmente en las áreas operativa y financiera. Esto se reforzó aún más con una comunicación más clara de los procedimientos revisados, respaldada por talleres específicos y sesiones de orientación para el personal y los funcionarios certificadores sobre los controles y procesos actualizados.

Además, las iniciativas continuas en dominios clave de Control Interno, como la privacidad de los datos, la prevención del fraude y la documentación de los procesos de negocio, están progresando en consonancia con la maduración de la División de Servicios de Control Interno y Gestión.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

iii) **Planificación estratégica y operacional**: La Secretaría siguió aplicando las prácticas de planificación establecidas en la preparación del Plan Anual de Funcionamiento, velando por la aplicación coherente de los principios de gestión basada en los resultados y la integración de los aspectos presupuestarios y de riesgo.consideraciones de gestión a lo largo del proceso de planificación. Este enfoque apoya la armonización de los objetivos estratégicos y los productos con la asignación de recursos y el seguimiento de la ejecución, reforzando así elementos clave del marco de control interno.

Tras su aprobación por el Consejo Ejecutivo, se introdujeron herramientas y técnicas de prospectiva estratégica para fundamentar la elaboración del Plan Estratégico de la OMM para 2028-2031. Estas herramientas permiten el análisis sistemático de riesgos, oportunidades y nuevas tendencias, lo que fortalece la toma de decisiones basada en evidencia y la capacidad de la Organización para anticiparse a los cambios en el entorno externo. El proceso de prospectiva se llevó a cabo a múltiples niveles (en la Secretaría, en diversos órganos consultivos técnicos y en materia de políticas y con los Miembros), y veló por que las diversas perspectivas sirvieran de base para determinar las principales tendencias e incertidumbres.

Integrado en el proceso de planificación estratégica, el enfoque prospectivo fortalece el marco de control interno al incorporar una consideración estructurada de los nuevos riesgos y oportunidades en el Plan Estratégico, lo que respalda una asignación de recursos y un seguimiento de la ejecución más informados.

iv) **Seguimiento y gestión del desempeño** : En 2025 se llevaron a cabo cinco exámenes continuos del desempeño, tanto programáticos como de procesos. De ellos, tres se referían a los objetivos estratégicos y dos a los procesos: 1) examen administrativo general que comprendía seis procesos y 2) examen de las adquisiciones y los proyectos. Los exámenes continuos forman parte de los mecanismos de segunda línea de la Secretaría, que apoyan la supervisión del desempeño y la detección de riesgos que afectan a la consecución de los objetivos estratégicos y los procesos operativos. Los exámenes del desempeño programático tienen por objeto poner de relieve los logros, determinar las dificultades y ayudar a los altos directivos a ajustar los planes, formular recomendaciones y adoptar decisiones fundamentadas. Los exámenes continuos de los procesos ponen de manifiesto problemas sistémicos, patrones ocultos, correlaciones desconocidas, tendencias y otra información que podría ayudar a la Secretaría a mejorar la eficiencia y eficacia de sus operaciones. Las conclusiones y recomendaciones de estos exámenes continuos también contribuyeron a la transformación estratégica de la iniciativa "Una OMM" al determinar oportunidades para mejorar la integración en toda la Secretaría, racionalizar los procesos y reforzar la colaboración entre funciones.

v) **Movilización de recursos** : se ha elaborado un proyecto de política de diligencia debida para donantes no gubernamentales, que se ha puesto en práctica mediante una aplicación piloto en 2025. Paralelamente, se ha elaborado y puesto a prueba una nueva política y un marco de evaluación de los asociados en la ejecución, junto con las orientaciones correspondientes. Estos instrumentos fortalecen el entorno de control interno mediante la introducción de un proceso de selección estructurado de donantes y asociados basado en los riesgos, que proporciona una base

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

para la gestión de riesgos, una aplicación diferenciada del control interno, una gestión de los asociados y una rendición de cuentas más sólida.

vi) **Gobernanza de las tecnologías de la información y ciberseguridad** : Sobre la base de la evaluación de la gobernanza de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) realizada el año anterior, en 2025 se siguieron avanzando para reforzar la gobernanza de las tecnologías de la información, la ciberseguridad y la resiliencia de las organizaciones. La finalización del análisis del impacto en las operaciones y la finalización de los planes de continuidad de las operaciones de los sistemas críticos de TIC que abarcan los principales escenarios de perturbación, reforzó la preparación frente a las perturbaciones relacionadas con las TIC y mejoró los acuerdos de continuidad de las operaciones. El Centro Internacional de Computación (CICC) de las Naciones Unidas también prestó apoyo en relación con las políticas de protección de datos y las iniciativas iniciales de aplicación.

Se están llevando a cabo más mejoras en la gobernanza de TI, incluido el establecimiento de una Junta Digital para fortalecer la supervisión estratégica y la priorización de las inversiones digitales. Además, en 2025 se aprobó una Política de Uso de la Inteligencia Artificial, en la que se establecen los acuerdos, las funciones y las responsabilidades de gobernanza para apoyar el uso responsable e informado sobre los riesgos de la IA.

b) Cuestiones de control interno y esferas prioritarias para 2026 y años posteriores

Si bien se han establecido procesos de supervisión y la mayoría de los controles internos son eficaces, los exámenes continuos de las evaluaciones del desempeño y de supervisión, incluidas algunas recomendaciones sobre supervisión que seguían en fase de aplicación a finales de 2025, determinaron algunos procesos específicos dentro del entorno de control que se centrarán durante 2026 y posteriormente, a saber:

(i) Garantía de los controles sobre la aplicación cuántica y la infraestructura subyacente

La OMM se ha adherido a la plataforma como servicio Enterprise Resource Planning Quantum ("Quantum") del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El PNUD es responsable de todo el consorcio Quantum, integrado por unas 10 organizaciones asociadas del sistema de las Naciones Unidas, de los controles generales básicos de la tecnología de la información y de los módulos específicamente configurados.

La OMM, en colaboración con las demás organizaciones asociadas de Quantum, ha tratado de establecer un marco integral de gobernanza y control que brinde garantías sobre las actividades realizadas por el proveedor de servicios. En 2025, la OMM recibió una carta de garantía negativa del PNUD en la que se afirmaba que se habían establecido controles internos y que, según su leal saber y entender, esos controles funcionaban eficazmente.

En 2026, y en el contexto del reconocimiento mutuo en el sistema de las Naciones Unidas, la OMM trabajará con el PNUD y las demás organizaciones asociadas para determinar un enfoque más amplio de la gobernanza de los ITGC administrados por el PNUD a fin de proporcionar mayores niveles de seguridad tanto a la OMM como a los auditores externos.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

ii) Gestión de proyectos relacionados con las contribuciones voluntarias

Sobre la base de las mejoras comunicadas en 2025, la planificación, el cálculo de los costos, el seguimiento y la presentación de informes de los proyectos financiados mediante contribuciones voluntarias seguirán siendo objeto de una atención especial por parte de la administración. Se está llevando a cabo un examen de los métodos de cálculo de los costos de los proyectos, dirigido por la dirección, que integra las recomendaciones de los auditores externos, la Evaluación Externa Independiente, la Junta de Gestión de Proyectos y los resultados pertinentes del examen de los gastos de apoyo a los programas en el conjunto de las Naciones Unidas dirigido por la DCI. Este examen tiene por objeto fortalecer la fiabilidad, la coherencia y la transparencia de las prácticas de cálculo de los costos, así como reforzar los controles relacionados con la presupuestación, la recuperación de costos y la supervisión financiera.

Sobre la base de esa labor, se están elaborando plantillas y procesos revisados para la planificación y presupuestación de proyectos, un modelo actualizado de costos de apoyo a los programas, un análisis mejorado de la totalidad de los costos y una mejor orientación sobre las contribuciones en especie y el seguimiento de los recursos. Muchos de estos elementos se pondrán a prueba a partir de 2026 con el objetivo de reforzar la sostenibilidad, la transparencia y la rendición de cuentas en la gestión de las contribuciones voluntarias. Los resultados del proyecto piloto servirán de base para el perfeccionamiento de las políticas, las herramientas y los mecanismos de seguimiento de la gestión del proyecto.

Con estos esfuerzos se pretende fortalecer el entorno de control de las contribuciones voluntarias mediante una mejora de la coherencia del cálculo de los costos de los proyectos, una mayor supervisión de la utilización de los recursos y un apoyo más fundamentado a la adopción de decisiones sobre la asignación de prioridades y la ejecución de los proyectos.

iii) Colaboración con los asociados en la ejecución

La Organización sigue dando prioridad a controles más estrictos para la colaboración con los asociados en la ejecución. El Marco de Evaluación de los Asociados en la Ejecución, respaldado por el instrumento normativo conexo, armoniza las evaluaciones de riesgos de los asociados con el marco de gestión de riesgos institucional y el apetito de riesgo aprobado. La revisión de su aplicación reforzará aún más esta alineación, mejorará la presentación de informes y reforzará el seguimiento del desempeño de los asociados, entre otras cosas mediante la elaboración de indicadores clave de desempeño específicos vinculados a las medidas de riesgo y control.

Los últimos ejercicios de evaluación también se analizarán sistemáticamente para determinar los riesgos recurrentes, controlar las deficiencias y las lecciones aprendidas, incluidas las necesidades de formación y las modalidades adecuadas de impartición. Está previsto que en 2026 se celebre un programa integral de formación en gestión de proyectos, que abarcará la gestión de los asociados en la ejecución, y en el que se abordarán aspectos operativos, financieros, de adquisiciones y de proyectos, y se pondrá a disposición de los usuarios materiales para su uso continuo. Paralelamente, la política de diligencia debida se aplicará a

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

través del Marco de Evaluación y las directrices de apoyo, garantizando su aplicación coherente en la evaluación, el seguimiento y la gestión del rendimiento dentro de los socios. Estas medidas garantizarán una rendición de cuentas más estricta y una supervisión eficaz de los órganos rectores, al tiempo que reflejarán las directrices pertinentes del sistema de las Naciones Unidas.

iv) Gestión de la liquidez

La actual incertidumbre geopolítica sigue generando presiones financieras para muchas organizaciones internacionales, incluidas las del sistema de las Naciones Unidas. Como se informó anteriormente, la OMM aplicó medidas de contención de costos en 2025 para hacer frente a los riesgos de liquidez a corto plazo. Dada la actual incertidumbre financiera con respecto al Fondo General de la OMM, la Administración seguirá vigilando activamente la situación financiera y la situación financiera de este Fondo e informando al respecto, y adoptará medidas para equilibrar la ejecución de su programa aprobado y la gestión de sus recursos. Un elemento fundamental que respalda este proceso es la labor del Equipo Especial del Consejo Ejecutivo sobre la asignación de prioridades, que formulará recomendaciones al Consejo Ejecutivo en su 80ª reunión, que se celebrará en junio de 2026.

v) estabilización de los sistemas de planificación de los recursos institucionales, formación relacionada con los procesos y fomento de la capacidad interna

La OMM puso en marcha un nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales (Quantum), que entró en funcionamiento en enero de 2025. Al igual que en la ejecución de cualquier sistema, durante el primer año se llevaron a cabo importantes actividades de estabilización. Las actividades de estabilización continuarán durante 2026 con la elaboración de informes operativos (tanto a nivel organizativo como de procesos), la elaboración de indicadores clave de ejecución y el examen de los procesos institucionales y los controles internos.

A este respecto, si bien los resultados de los cuestionarios de autoevaluación del control interno concuerdan con la opinión de que, en general, los controles son adecuados en la mayoría de las esferas, el ejercicio determinó que era necesario recibir más formación sobre los nuevos procesos institucionales y que debían abordarse las cuestiones relacionadas con la ineficiencia de ciertos controles.

A medida que la OMM prosiga sus esfuerzos por fortalecer los controles internos, será importante fomentar la participación de los directivos en lo que respecta a las necesidades de formación del personal, así como a las carencias de capacidad y de conocimientos en los procesos y esferas de actividad revisados, para la elaboración ulterior del informe. Esta necesidad es especialmente necesaria a raíz de la transformación, dado que muchos funcionarios asumen nuevas funciones y responsabilidades y el personal recién contratado se incorpora a la Organización. También es esencial aumentar el compromiso con los miembros del personal, ya que sus ideas son decisivas para detectar oportunidades de mejora en toda la Organización.

vi) Seguimiento y gestión de activos

Aunque los controles internos sobre los procesos financieros relacionados con los activos son eficaces para eliminar los errores materiales, el proceso institucional subyacente para registrar los activos sigue siendo

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

manual. Al igual que con cualquier proceso manual, la posibilidad de error en el registro de activos (incluso si no es material para la información financiera) es mayor. Como resultado de ello, en 2026 se llevará a cabo un examen general del proceso de gestión de activos con el fin de determinar si pueden explorarse oportunidades de automatización dentro del proceso y/o si deberían aplicarse controles manuales preventivos o de detección adicionales para reducir los riesgos detectados.

vii) documentación sobre procesos y políticas

Durante la auditoría externa de los estados financieros, los auditores externos determinaron una serie de esferas (por ejemplo, el mantenimiento de edificios, recargas de inquilinos, determinadas esferas de adquisiciones, etc.) en las que era necesario reforzar la documentación de políticas y procesos, así como el análisis detallado conexo, para permitir un mejor apoyo a las determinaciones contables y a la trazabilidad de las auditorías. Para introducir estas mejoras, la OMM está documentando los procesos institucionales clave, incluidos los riesgos y controles clave, y aumentará la documentación normativa sobre las esferas determinadas como deficientes.

9 Declaración

Todos los controles internos tienen limitaciones inherentes, incluida la posibilidad de elusión, independientemente de lo bien diseñados que estén, y, por lo tanto, solo pueden proporcionar garantías razonables con respecto al logro de los objetivos relacionados con las operaciones, la presentación de informes y el cumplimiento. Además, como las condiciones son dinámicas, la eficacia de los controles internos puede variar con el tiempo. Me comprometo a abordar los problemas de control interno y gestión de riesgos señalados anteriormente como parte de la mejora continua de los controles internos de la OMM.

Habida cuenta de lo anterior, considero, a mi leal saber y entender, que la Secretaría de la OMM funcionaba con arreglo a un sistema eficaz de control interno coherente con lo anterior, con el Marco Integrado de Control Interno de la COSO y el modelo de las tres líneas del AII, y que no había deficiencias materiales que afectaran a la fiabilidad de los estados financieros de la Organización correspondientes al año que finalizó el 31 de diciembre de 2025 y hasta la fecha de aprobación de los estados financieros de la Organización.

Prof. Celeste Saulo
Secretario General

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

DECLARACIÓN DEL SECRETARIO GENERAL

Introducción

1) De conformidad con el artículo 14 del Reglamento Financiero (*Documentos fundamentales N° 1* (OMM-N° 15)), tengo el honor de someter a la aprobación del Consejo Ejecutivo (en adelante, "el Consejo") los estados financieros de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) correspondientes al año que finalizó el 31 de diciembre de 2025. El auditor externo ha emitido su dictamen y ha presentado su informe sobre los estados financieros correspondientes al año 2025, que también se presentan al Consejo, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 15.10 del Reglamento Financiero y en el anexo al Reglamento Financiero.

Análisis financiero

Resumen

2) La OMM prepara sus estados financieros de conformidad con las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS), en virtud de las cuales los ingresos se reconocen en el año al que corresponden, de conformidad con las políticas contables de la Organización, y los gastos se reconocen en el año en que se suministran los bienes o servicios. En consecuencia, los gastos en cualquier año pueden ser mayores o menores que los ingresos de ese año.

3) La OMM administra las actividades de siete entidades externas a la Organización; sin embargo, la Organización no ejerce un control operativo y financiero total de esas entidades. En los estados financieros, y en el análisis correspondiente que figura a continuación, se incluyen tres de las entidades que deben contabilizarse como empresas conjuntas o asociadas con arreglo a las IPSAS, y no se incluyen las otras cuatro entidades. Se ofrecen más detalles en las notas 3.15 y 3.16.

4) Las IPSAS exigen que los estados financieros proporcionen información por segmentos. Un segmento es una actividad distinguible o un grupo de actividades para las cuales la información financiera se reporta por separado. La OMM clasifica todos los proyectos, operaciones y actividades de los fondos en cuatro segmentos: i) Fondo General; ii) Fondo de Operaciones; iii) Fondo de Cuentas Especiales; y iv) fondos de contribuciones voluntarias. La OMM informa sobre las transacciones de cada segmento durante el año y sobre los saldos mantenidos en cada segmento al final del año. En la nota 8 figuran más detalles.

(5) En el **cuadro 1** que figura a continuación se ofrece un resumen de alto nivel de los resultados financieros en 2025 y 2024 y de la situación financiera a finales de 2025 y 2024. Estas cifras incluyen todas las actividades del Fondo General y de los fondos fiduciarios, con cifras separadas destacadas para el Fondo General.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Tabla 1. Aspectos financieros destacados (*miles de francos suizos*)

Desempeño financiero

	2025	**2024**
Ingresos totales de la OMM	104 456	108 800
Total de los gastos de la OMM	103 476	112 422
Superávit/(déficit) anual de la OMM	980	(3 622)
Superávit (déficit) anual de IPSAS del Fondo General	1 299	(6 327)

Posición financiera

	2025	**2024**
Total de activos de la OMM	227 674	246 276
Total de obligaciones de la OMM	260 055	301 034
Activos netos de la OMM	(32 381)	(54 758)
Contribuciones brutas por cobrar	44 340	29 167
Fondo General Activos netos	(78 836)	(70 451)
Efectivo y equivalentes de efectivo del Fondo General y del Fondo de Operaciones[1]	12 982	24 666

Desempeño financiero

(6) Los resultados financieros correspondientes a 2025 se presentan en el Estado II – Estado de resultados financieros. Este dato muestra que el superávit global de las IPSAS fue de 0,98 millones de francos en 2025, lo que representa un aumento del superávit/déficit anual de 4,6 millones de francos en comparación con un déficit de 3,6 millones de francos en 2024. El aumento general del superávit de las IPSAS en 2025 se debió principalmente a tres factores:

a) Superávit superior al normal en 2025 en el Fondo General debido a las medidas de contención de costos adoptadas por el Secretario General;

b) aumento de los ingresos procedentes de las contribuciones voluntarias y de los ingresos procedentes de los servicios;

c) disminución de los ingresos obtenidos por concepto de intereses de inversión y depreciación del valor del dólar de los Estados Unidos frente al franco suizo en más del 12 % en 2025.

7) La reducción del déficit anual del Grupo del Fondo General se debió principalmente a los mismos factores que afectaron al déficit global de las IPSAS, con exclusión del impacto de los ingresos procedentes de las contribuciones voluntarias, que solo afectaron a los demás grupos de fondos. Los demás grupos de fondos también registraron déficits en las IPSAS durante 2025, que obedecen principalmente a las pérdidas cambiarias reconocidas por los grupos de fondos extrapresupuestarios. Dadas las políticas contables relativas al reconocimiento de ingresos, se espera que el Fondo de Contribuciones Voluntarias tenga bajos niveles de superávit o déficit neto en un año determinado. El Grupo del Fondo de Contribuciones Voluntarias registró un superávit neto de 0,3 millones de francos suizos debido a una mayor ejecución de actividades. El Grupo del Fondo de la Cuenta Especial tuvo un déficit neto de 0,6 millones de francos

[1] Los montos no incluyen fondos mantenidos en fideicomiso para otras entidades

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

suizos debido a la financiación de personal adicional con cargo a la Cuenta Especial para los Gastos de Apoyo a los Programas tras la racionalización de los gastos de apoyo indirecto a la ejecución de las actividades financiadas con contribuciones voluntarias.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Tabla 2. Análisis comparativo de los ingresos *(miles de francos suizos)*

Categoría de ingresos	**2025**	**2024**	**Diferencia**	**Variación (%)**
Contribuciones prorrateadas	69 663	69 663	-	-
Contribuciones voluntarias	31 015	29 512	1 503	5
Ingresos por servicios	502	250	252	101
Otros ingresos	1 406	7 505	(6 099)	(81)
Contribuciones en especie	1 870	1 870	-	-
Ingresos totales	**104 456**	**108 800**	**(4 344)**	**(4)**

(8) Como se desprende del **cuadro 2** anterior, la disminución global de los ingresos del 4 % se debió a lo siguiente:

a) Un aumento de 1,5 millones de francos suizos (5 %) en los ingresos procedentes de contribuciones voluntarias, como resultado del incremento de las demandas que se imponen a la OMM en relación con las actividades de cooperación técnica y desarrollo, así como de la mayor capacidad para ejecutar actividades financiadas con cargo a contribuciones voluntarias que resulten en apoyo del mandato de la OMM. Ello es un indicio positivo de que la OMM sigue apoyando firmemente a los Miembros en la ejecución de los proyectos. Cabe señalar, sin embargo, que las contribuciones voluntarias son menos previsibles por naturaleza, además de estar muy destinadas a actividades y, por tanto, no tienen un nivel de flexibilidad comparable al de las contribuciones;

b) Los ingresos por servicios aumentaron en 0,25 millones de francos suizos (101 %) en comparación con 2024, impulsados por la finalización de un importante contrato de prestación de servicios a principios de 2025.

c) una disminución general de otros ingresos de 6,1 millones de francos suizos (81 %) en comparación con 2024, impulsada principalmente por la disminución del rendimiento de las inversiones y las pérdidas cambiarias realizadas y no realizadas reconocidas en 2025 relacionadas con el debilitamiento del dólar de los Estados Unidos frente al franco suizo en comparación con la ganancia general del tipo de cambio reconocida durante 2024;

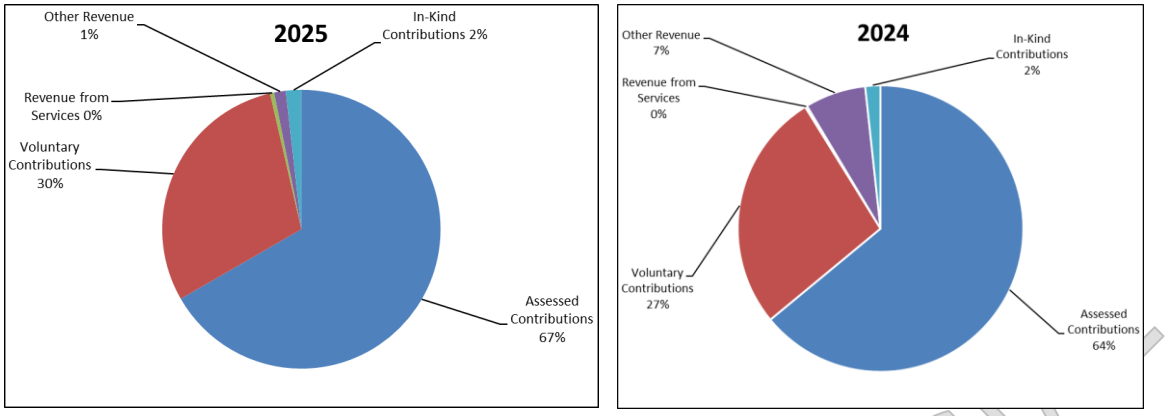
(9) En el marco de otros ingresos, la OMM reconoció intereses por valor de 0,7 millones de francos suizos, ya que los tipos de interés mundiales disminuyeron durante 2025 en comparación con 2024 (2,2 millones de francos suizos).

(10) Durante 2025 y 2024, se han reconocido contribuciones en especie relativas a terrenos y un préstamo sin intereses concedido por las autoridades suizas. La Organización también recibe apoyo de los Miembros a las oficinas regionales de la OMM y, cuando así se requiere, servicios en especie de los Miembros relacionados con el apoyo prestado a las reuniones de la OMM celebradas en sus países, que no se reconocen en los estados financieros.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Gráfica 1. Ingresos comparativos por categoría



(11) **El gráfico 1** anterior muestra la composición de los ingresos para 2025 y 2024 por categorías de ingresos. Como se desprende del gráfico, el porcentaje de ingresos por categorías ha aumentado en el caso de las contribuciones prorrateadas (67 % en 2025 frente al 64 % en 2024), las contribuciones voluntarias (30 % en 2025 frente al 27 % en 2024), que se vio compensado por otros ingresos, que experimentaron un descenso del 6 %, debido principalmente a la disminución de los ingresos por intereses y a la variación de los tipos de cambio entre 2024 y 2025. respectivamente.

Tabla 3. Análisis comparativo de los gastos *(miles de francos suizos)*

Categoría de gastos	**2025**	**2024**	**Diferencia**	**Variación (%)**
Salarios y beneficios para empleados	70 377	71 487	(1 110)	(2)
Reuniones y proyectos	11 625	12 797	(1 172)	(9)
Viajes	6 626	7 253	(627)	(9)
Suministros, consumibles y otros gastos de funcionamiento	6 320	10 851	(4 531)	(42)
Depreciación y amortización	3 283	3 385	(102)	(3)
Gastos en especie	1 870	1 870	-	-
Costes financieros	1 991	1 126	865	77
Becas y formación profesional	560	1 668	(1 108)	(66)
Otros gastos	911	1 807	(896)	(50)
Impacto de las empresas conjuntas	(87)	178	(265)	(149)
Gasto total	**103 476**	**112 422**	**(8 946)**	**(8)**

(12) Como se desprende del **cuadro 3**, los gastos totales de 2025 fueron un 8 % inferiores a los de 2024 como parte de la aplicación de la medida de contención de costes. Los elementos más significativos en los gastos fueron los siguientes:

a) una disminución de 4,5 millones de francos suizos (42 %) en los suministros, el equipo fungible y otros gastos de funcionamiento debido a la reducción de los gastos vinculados a la aplicación del nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales (Quantum), que se tradujo en un aumento de los gastos en 2024, así como a las medidas de contención de costos adoptadas y la capitalización de proyectos de construcción en curso durante el año;

b) Una disminución de 1,1 millones de francos suizos (2%) en los gastos en concepto de salarios y prestaciones a los empleados, resultante principalmente de varios factores:

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

i) Aumento de los gastos de personal del cuadro orgánico, incluidos los gastos conexos de personal común, que ascendieron aproximadamente a 1,4 millones de francos suizos debido a la financiación de personal adicional con cargo al Fondo de Contribuciones Voluntarias para apoyar la ejecución de proyectos y a la Cuenta Especial para Gastos de Apoyo a los Programas, tras la racionalización de los gastos destinados a apoyar indirectamente la ejecución de las actividades financiadas con contribuciones voluntarias. A finales de 2025, el número total de funcionarios con contratos de duración determinada y permanentes empleados por la Secretaría de la OMM procedentes de todas las fuentes de financiación, excluido el personal empleado por las entidades no consolidadas administradas por la OMM, era de 334, en comparación con los 329 de hace un año, y el aumento obedece a la cuenta especial y a los fondos de contribuciones voluntarias;

ii) aumento de 0,4 millones de francos suizos en el Fondo General debido a pagos únicos relacionados con la reestructuración de la Organización;

iii) Aumento de 0,9 millones de francos suizos en los fondos de contribuciones voluntarias en consonancia con una mayor ejecución de actividades;

iv) disminución de 3,2 millones de francos suizos en relación con el cálculo del pasivo actuarial en 2025, principalmente debido a la ganancia por reducción reconocida en el pasivo actuarial;

v) reducción de 0,6 millones de francos suizos en costos de consultoría;

c) Disminución de los gastos en 1,2 millones de francos suizos destinados a reuniones y proyectos;

d) Una disminución de 0,6 millones de francos suizos (6 %) en los gastos de viaje, relacionados principalmente con los viajes del personal de la Secretaría, debido a la aplicación de diversas medidas de contención de costos, como el uso de reuniones híbridas y virtuales, y a los nuevos esfuerzos por racionalizar el nivel de asistencia del personal que asiste a reuniones presenciales. Los gastos de viaje en 2025 correspondieron a viajes financiados con cargo a recursos extrapresupuestarios en apoyo de proyectos (55 %) y el resto (45 %) se financió con cargo al presupuesto ordinario. Los gastos de viaje financiados con cargo al presupuesto ordinario comprendieron los viajes de participantes y expertos (60 %) y los viajes relacionados con misiones del personal (40 %);

e) una disminución de 1,1 millones de francos suizos (66 %) en las actividades de becas y formación profesional como resultado de las medidas de contención de costos adoptadas;

f) Un aumento de 0,9 millones de francos suizos en los costos financieros (77 %) debido al efecto de un aumento de las provisiones por deterioro de las disposiciones sobre deterioro de las contribuciones.

Reorganización de la Secretaría de la OMM

(13) En 2025, se llevó a cabo una reorganización estratégica de la Secretaría de la OMM para responder mejor a los desafíos mundiales, las necesidades de los Miembros y las realidades financieras. Esta transformación se guía por el principio de "Una OMM", que hace hincapié en la necesidad de acabar con los enfoques compartimentados y crear eficiencias evitando la duplicación y reforzando la colaboración transectorial fundamental. En esencia, esta transformación se centra en la adopción de un enfoque único del sistema Tierra, reconociendo que los servicios meteorológicos, climáticos, hidrológicos y medioambientales están interconectados y deben prestarse mediante una coordinación sin discontinuidades. Mediante la racionalización de las estructuras y la armonización de las funciones, la reorganización tiene por objeto crear una Secretaría más ágil, menos sobrecargada de personal superior, rentable e integrada,

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

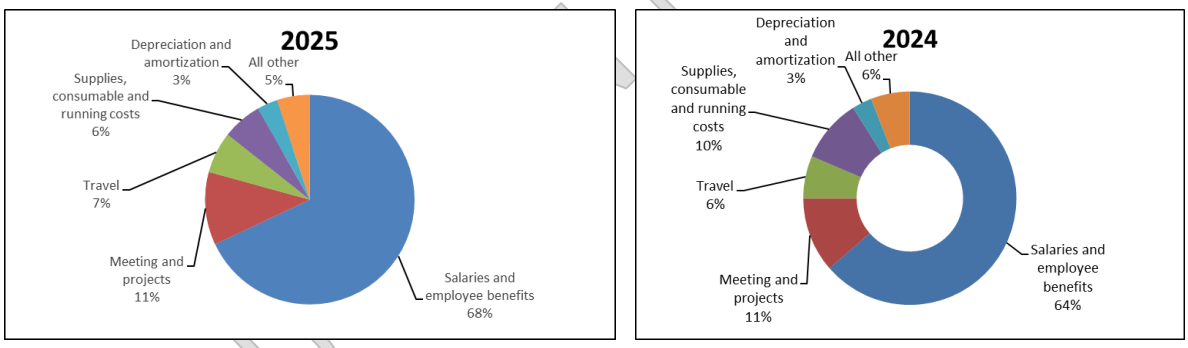
El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

que esté en mejores condiciones para cumplir el mandato de la OMM. Se prevé que la reorganización se traduzca en una reducción estructural y continua de los costos de 6,0 millones de francos suizos al año.

(14) Esta reorganización dio lugar a la supresión de 68 puestos y a la creación de 49 nuevos. Varios de los puestos suprimidos estaban vacantes en el momento de la abolición y varios de los funcionarios de los puestos suprimidos fueron contratados para los puestos de nueva creación. Como resultado de la reorganización, 37 funcionarios fueron separados del servicio. Para la mayoría de los funcionarios afectados, la fecha efectiva de la separación del servicio fue el 31 de diciembre de 2025. Como se indica en la nota 9 de los estados financieros, algunos ex funcionarios han presentado demandas ante el Tribunal Contencioso-Administrativo de las Naciones Unidas. Sobre la base de los hechos de los casos, la Dirección de la OMM considera que los casos se decidirán a favor de la Organización. Habida cuenta de la fase inicial de los casos, no es posible proporcionar una estimación fiable de la posible responsabilidad frente a la OMM en caso de que alguno de los casos se resuelva finalmente a favor de los demandantes.

15) 13 de los 37 funcionarios separados del servicio tenían derecho a una indemnización por rescisión del servicio, ya que la separación dio lugar a la rescisión anticipada de sus contratos de trabajo. En 2025 se devengarán todas las indemnizaciones por rescisión del contrato, que se abonarán en 2026, por un monto de 0,8 millones de francos suizos. Ocho funcionarios aceptaron el cese voluntario del servicio con pagos totales de 0,4 millones de francos suizos.

Gráfica 2. Comparativa de gastos por categorías



(16) **En el gráfico 2** anterior se muestra la composición de los gastos para 2025 y 2024 por categoría de gasto. Como se puede ver en el gráfico, el gasto salarial y de beneficios a los empleados aumentó al 68% para 2025 (64% para 2024). Todas las demás categorías de gastos se mantuvieron constantes como porcentaje de los gastos totales, salvo una disminución proporcional del 2% en los costos de suministros.

(17) El superávit neto anual para 2025 fue de 0,98 millones de francos suizos, frente a un déficit neto de 3,6 millones de francos suizos en 2024. El superávit/déficit neto anual por grupo de fondos fue el siguiente:

a) El Fondo General reconoció un superávit neto anual en 2025 de 1,3 millones de francos, en comparación con un déficit neto anual en 2024 de 6,3 millones de francos;

b) El Fondo de Cuentas Especiales registró un déficit neto de 0,6 millones de francos en 2025, debido principalmente al personal adicional financiado con cargo a las cuentas especiales para apoyar actividades financiadas con contribuciones voluntarias.

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

c) El Fondo de Contribuciones Voluntarias registró un superávit neto anual en 2025 de 0,3 millones de francos suizos debido al aumento en la ejecución de actividades, en comparación con un déficit neto anual de 0,7 millones de francos en 2024. Se prevé que el Fondo de Contribuciones Voluntarias tendrá pequeños superávit o déficits netos cada año debido a la política de reconocimiento de ingresos y gastos acorde con las IPSAS.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Situación financiera

Tabla 4. Resumen de la situación financiera *(en miles de francos suizos)*

	2025	2024	Diferencia	Variación (%)
Activos Corrientes	175 686	178 637	(2 951)	(2)
Activo no corriente	51 988	67 639	(15 651)	(23)
Activos totales	**227 674**	**246 276**	**(18 602)**	**(8)**
Pasivo Corriente	88 882	97 975	(9 093)	(9)
Pasivos no corrientes	171 173	203 059	(31 886)	(16)
Pasivo total	**260 055**	**301 034**	**(40 979)**	**(14)**
Activos netos (déficit)/patrimonio neto	**(32 381)**	**(54 758)**	**22 377**	**(41)**

(18) La situación financiera de la OMM al 31 de diciembre de 2025 se expone en el estado financiero I — Estado de situación financiera y se resume en el cuadro 4 anterior. En 2025, los activos netos de la Organización aumentaron en 22,4 millones de francos. La disminución del déficit neto se debió a una serie de factores, a saber:

a) Una disminución del pasivo en concepto de prestaciones a los empleados resultante de una ganancia actuarial neta resultante de cambios en las hipótesis demográficas y financieras, incluido un aumento de la tasa de interés utilizada en la evaluación actuarial de las obligaciones en concepto de prestaciones posteriores a la separación del servicio, así como la reducción de una parte del pasivo resultante de la reorganización de la Secretaría;

b) un aumento de las contribuciones por cobrar debido a un deterioro en la forma de pago de las contribuciones por parte de los Miembros, menos el efecto conexo en la reducción del efectivo mantenido en el Fondo General;

c) Un aumento compensatorio de los ingresos diferidos sobre las contribuciones recibidas.

(19) Las tenencias de efectivo disminuyeron en 7,1 millones de francos suizos, pasando de 137,5 millones de francos suizos a 31 de diciembre de 2024 a 130,4 millones de francos suizos a 31 de diciembre de 2025. Los informes por segmentos que figuran en la nota 8.1 muestran que la tenencia de efectivo de los grupos del Fondo General y del Fondo de Operaciones ascendió a 42,1 millones de francos suizos (2024: 55,4 millones de francos suizos), que incluye efectivo por valor de 29,1 millones de francos suizos (2024: 30,7 millones) mantenido en fideicomiso para las entidades no consolidadas y las empresas conjuntas y asociadas administradas por la OMM, lo que arroja una tenencia neta de efectivo de 13,0 francos suizos para los grupos del Fondo General y del Fondo de Operaciones al 31 de diciembre de 2025 millones (2024: 24,7 millones de francos suizos). 66,2 millones de francos suizos corresponden al Fondo de Contribuciones Voluntarias, mientras que el resto (22,1 millones de francos) se mantiene en determinadas cuentas especiales.

(20) Los Fondos de Contribución Voluntaria tenían fuertes saldos de caja debido a la política presupuestaria con respecto a los proyectos financiados con contribuciones voluntarias. Los gastos no podrán comenzar hasta que no se hayan recibido las contribuciones prometidas de contribuciones respectivas. Los saldos de caja correspondientes a las contribuciones voluntarias se redujeron en 2,0 millones de

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

francos, pasando de 68,2 millones de francos a finales de 2024 a 66,2 millones de francos al 31 de diciembre de 2025, a medida que aumentaban las actividades de ejecución relacionadas con las contribuciones voluntarias.

(21) El estado de situación financiera a 31 de diciembre de 2025 muestra que las contribuciones por cobrar disminuyeron en 11,4 millones de francos suizos (26 %), pasando de 44,0 millones de francos suizos a 31 de diciembre de 2024 a 32,6 millones de francos suizos a 31 de diciembre de 2025. La disminución se debió principalmente a una disminución de 25,7 millones de francos en las contribuciones voluntarias netas por cobrar debido a la aplicación de la norma IPSAS 47 sobre la contabilización de las contribuciones voluntarias, compensada por un aumento de 14,3 millones de francos en las contribuciones por cobrar.

(22) Las contribuciones pendientes por cobrar a 31 de diciembre de 2025 corresponden a las contribuciones netas por cobrar. Las contribuciones brutas pendientes, excluidas las provisiones por deterioro de la capacidad[2], que ascienden a 44,3 millones de francos suizos, representan aproximadamente el 64 % del presupuesto ordinario anual de la OMM. La atención de los Miembros de la OMM al pago puntual de las contribuciones es fundamental para la eficiencia operativa de la Organización. Véanse los párrafos 30 a 36 infra para obtener más información sobre el riesgo de liquidez del Fondo General

(23) El pasivo de la OMM en concepto de prestaciones a los empleados ascendía a 132,8 millones de francos suizos al 31 de diciembre de 2025, lo que supone una reducción de 19,8 millones de francos suizos (13 %) con respecto a los 152,6 millones de francos suizos registrados al 31 de diciembre de 2024. La mayoría de los pasivos por prestaciones a los empleados son calculados por actuarios profesionales. Como se describe en los párrafos 15 y 16 supra y en el párrafo 117 de los estados financieros, la disminución del pasivo se debió principalmente al aumento de la tasa de descuento utilizada en la determinación de los pasivos por prestaciones posteriores al empleo.

(24) Los pasivos por prestaciones a los empleados se financian al 3,0 % (4,0 millones de francos suizos) a 31 de diciembre de 2025. Los pagos de beneficios se cumplen a medida que vencen y se financian con un enfoque de pago por uso. Los órganos rectores todavía no han aprobado una estrategia integral de acumulación de fondos. En la nota 3.9 se ofrece más información sobre las retribuciones a los empleados a largo plazo.

(25) Los ingresos diferidos representan las contribuciones voluntarias recibidas por la OMM que incluyen condiciones relacionadas con la prestación específica de servicios que, de no cumplirse, darían lugar a la devolución de fondos al donante. Los ingresos diferidos ascendieron a 55,6 millones de francos al 31 de diciembre de 2025, lo que representó una disminución de 19,7 millones de francos suizos (26,2 %) con respecto al saldo de 75,3 millones de francos al 31 de diciembre de 2024. La disminución de los ingresos diferidos se debe a la aplicación de la IPSAS 47 (Ingresos), en virtud de la cual las cuentas por cobrar de contribuciones voluntarias ya no se reconocen en el momento de la firma del acuerdo, ya que se consideran no vinculantes. Esto se explica en los párrafos 7 y 78 de los estados financieros.

Activos netos/patrimonio neto

[2] En la Nota 3.2 se presentan las provisiones por deterioro de valor relacionadas con las contribuciones prorrateadas de los Miembros.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

(26) Los cambios en el activo neto y en el patrimonio neto se presentan en el Estado financiero III – Estado de cambios en el patrimonio neto. La evolución de los activos netos durante el año se resume en el **cuadro 5** .

Tabla 5. Movimiento de activos netos (*miles de francos suizos*)

	2025	**2024**
Activos netos a 1 de enero	(54 758)	(43 965)
Superávit/(déficit) durante el año	980	(3 622)
Contribución al Fondo de Operaciones	-	-
Ganancia/(pérdida) actuarial durante el ejercicio	20 783	(7 683)
Otros cambios durante el año	614	512
Activos netos/(déficit) a 31 de diciembre	(32 381)	(54 758)

(27) El total de los activos corrientes de la Organización, que asciende a 175,7 millones de francos suizos, representa el 198 % de su pasivo corriente total, que asciende a 88,9 millones de francos suizos (véase el estado financiero I) a 31 de diciembre de 2025, lo que demuestra la capacidad de la Organización para satisfacer sus necesidades de liquidez a corto plazo.

(28) La situación patrimonial neta del Fondo General se encuentra en una situación de déficit neto a 31 de diciembre de 2025 de 78,8 millones de francos suizos, frente a una posición de déficit neto a 31 de diciembre de 2024 de 70,5 millones de francos suizos. Esta situación de déficit neto se debe principalmente al aumento del valor registrado de los pasivos por prestaciones a los empleados reconocidos durante 2024, que siguen principalmente sin financiación.

Riesgo y gestión de la liquidez

(29) El total de efectivo y equivalentes de la OMM a 31 de diciembre de 2025, que ascendía a 130,4 millones de francos suizos (137,5 millones de francos suizos al 31 de diciembre de 2024), era suficiente para hacer frente a sus obligaciones corrientes a esa fecha de 88,9 millones de francos suizos (98,0 millones de francos suizos a 31 de diciembre de 2024). Se prevé que la OMM dispondrá de liquidez suficiente para pagar todas las deudas adeudadas de manera constante.

30) La ejecución del presupuesto ordinario de la OMM para el Fondo General se financia mediante la recaudación de contribuciones. El Fondo General también registró un coeficiente corriente positivo, con un activo corriente de 74,0 millones de francos suizos, frente a un pasivo corriente de 52,2 millones de francos suizos. En caso de que se produzca un déficit de contribuciones, la Organización podrá retirar fondos del Fondo de Operaciones en espera de recibir las contribuciones o, si es necesario, utilizar fondos de los fondos de las cuentas especiales en espera de recibir las contribuciones.

(31) Durante 2025, la OMM experimentó una disminución en el pago de las contribuciones en comparación con las pautas históricas, que obedecen principalmente a los retrasos en los pagos de un Miembro. A fin de proteger la liquidez, el Secretario General adoptó medidas de contención de gastos relacionadas con las actividades financiadas con cargo al presupuesto ordinario. Además, la reorganización de la Secretaría de la OMM dio lugar a reducciones de costos estructurales, lo que protege aún más la liquidez.

(32) Durante 2026, se están llevando a cabo nuevas actividades para gestionar los riesgos de liquidez del Fondo General. Algunas de las medidas incluyen las siguientes:

a) El Consejo Ejecutivo, en su reunión extraordinaria de octubre de 2025, creó un grupo especial específico, dirigido por sus miembros, encargado de examinar los elementos del programa aprobado a fin de determinar las actividades que

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

podrían aplazarse, reducirse o escalonarse para permitir una contención adicional de los costos sin afectar significativamente a la ejecución programática esencial. La labor de este Equipo Especial servirá de base para un proceso de determinación de reducciones de costos programáticos sobre la base de las prioridades de los Miembros;

b) El Secretario General está definiendo otras medidas de contención de gastos, entre ellas el mantenimiento de niveles elevados de vacantes de personal y el control de los gastos, en particular los relacionados con los viajes, los consultores y los costos variables;

c) Se están realizando nuevos esfuerzos en materia de movilización de recursos, en particular contribuciones voluntarias no asignadas, para reducir los gastos del Fondo General cuando la actividad podría financiarse con contribuciones voluntarias.

(33) Aunque las medidas adoptadas no resuelven plenamente los problemas de liquidez que podrían derivarse de una disminución a largo plazo en el pago de las contribuciones, las medidas proporcionan una previsión de liquidez adecuada hasta 2026 y, suponiendo que los pagos de las contribuciones sigan su tendencia actual, hasta 2027.

34) La ejecución de las actividades de los Fondos de Contribución Voluntaria y de los Fondos de la Cuenta Especial no puede comenzar hasta que se haya recibido la contribución y las asignaciones conexas (autorización para gastar) se hagan únicamente sobre la base del nivel de contribuciones recibidas y disponibles.

(35) Estos procedimientos son adecuados para garantizar que se dispone de efectivo suficiente para hacer frente a las obligaciones contractuales.

Capital de trabajo

(36) En virtud de la Resolución 42 (Cg-XV), el Congreso fijó el capital del Fondo de Operaciones en 7,5 millones de francos suizos. El saldo del fondo era de 7,5 millones de francos al 31 de diciembre de 2025, frente a los 6,8 millones de francos de 2024. De conformidad con la Resolución 20 (EC-79), se transfirieron al Fondo de Operaciones 0,7 millones de francos suizos de superávit en efectivo del decimoctavo período financiero. Al 31 de diciembre de 2025 y de 2024, los anticipos pendientes de pago de los Miembros ascendían a 601 francos suizos al Fondo adeudados.

Flujo de caja

(37) El flujo de efectivo se presenta en el estado IV – Estado de flujos de efectivo. En conjunto, el saldo de caja en apoyo de las necesidades de la OMM disminuyó en 7,1 millones de francos (5,1 %) hasta situarse en 130,4 millones de francos al 31 de diciembre de 2025, frente a los 137,5 millones de francos al 31 de diciembre de 2024. El Estado de Flujo de Efectivo resume las entradas y salidas de efectivo durante el año.

Análisis presupuestario

(38) Las cifras presupuestarias del Fondo General se presentan en el estado V — Estado comparativo de los importes presupuestarios y reales correspondientes al ejercicio que finalizó el 31 de diciembre de 2025.

(39) El presupuesto anual para 2025 se ha elaborado sobre la base de caja modificada. En la base de caja modificada, los gastos, tal como aparecen en el estado general V por partidas de consignación de créditos, se reconocen cuando se emiten órdenes de compra/contratos a proveedores/contratistas. Los gastos del Estado Financiero II

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

(Estado de resultados financieros) se reconocen de conformidad con las IPSAS en el año en que se reciben los bienes o servicios. El estado financiero V contiene una conciliación entre el presupuesto aprobado para 2025 y el superávit/déficit neto de la Organización, como se muestra en el estado financiero II.

(40) En el estado financiero V se indica que los gastos del Fondo General de la OMM ascendieron a 64,5 millones de francos suizos en 2025, es decir, el 92,2 % del presupuesto de 70 000 millones de francos suizos.

(41) En el **cuadro 6** se muestra la composición del presupuesto total y de los gastos desglosados por meta a largo plazo/partida de consignación de créditos durante 2025.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Tabla 6. Presupuesto y gastos desglosados por partida de consignación de créditos para 2025

STATEMENT OF COMPARISON OF BUDGET AND ACTUAL AMOUNTS

FOR THE TWELVE MONTHS ENDING 31 DECEMBER 2025

(in thousands of Swiss Francs)

	Appropriation Parts	Budgeted Amount Orginal	Expenditure Amounts* on Comparable	% of Budget Spent	Differences : Budget and Expenditur
1	Part I. LTG 1. Better serve societal needs	14,339.0	12,649.4	88.2%	1,689.6
2	Part II. LTG 2. Enhance Earth system observations and predictions	13,304.6	11,754.0	88.3%	1,550.6
3	Part III. LTG 3. Advance targeted research	6,337.8	5,931.5	93.6%	406.3
4	Part IV. LTG 4. Close the capacity gap	15,363.3	13,774.5	89.7%	1,588.8
5	Part V. LTG 5 Strategic realignment of WMO structure and programmes	1,195.3	1,023.2	85.6%	172.1
6	Part VI. Policy-Making Organs, Executive Management and Oversight	10,877.7	10,971.2	100.9%	-93.5
7	Part VII. Language Services	8,536.1	8,368.4	98.0%	167.7
	Total	**69,953.8**	**64,472.2**	**92.2%**	**5,481.6**

* Including actuals and obligations prepared on budget basis

Explicación de las diferencias entre el presupuesto aprobado para 2025 y los gastos efectivos en 2025 por partidas de consignación de créditos

(42) En general, los gastos estuvieron en consonancia con el nivel del presupuesto aprobado para la mayoría de las partidas de consignación de créditos, lo que representa un uso equilibrado de los recursos en la ejecución del mandato conferido a la Organización, teniendo en cuenta al mismo tiempo las medidas excepcionales de contención del gasto necesarias durante 2025 a la luz de los riesgos de liquidez derivados del deterioro de la pauta de pago de las contribuciones.

(43) Desde el punto de vista de las partidas de gastos, los gastos de personal se ejecutaron en conjunto en el 100,4 % del presupuesto de personal previsto. Este pequeño aumento de 0,2 millones de francos en comparación con las estimaciones presupuestarias obedece a las consecuencias de los costos únicos relacionados con el proceso de reorganización de la Secretaría de la OMM, que ascendieron a 1,2 millones de francos. Los recursos no relacionados con el personal se consumieron en un 70,1 %, lo que representa un ahorro con respecto al presupuesto aprobado de 5,7 millones de francos suizos, resultado de las medidas de contención del gasto introducidas por el Secretario General durante 2025 para mitigar los riesgos de liquidez.

(44) Las variaciones presupuestarias por partida de asignación presupuestaria se describen a continuación:

a) La meta a largo plazo 1 de la parte I, correspondiente a las actividades relativas a los servicios, se ejecutó en un 88,2 % con respecto al presupuesto previsto para 2025. La diferencia en el marco de la meta a largo plazo 1 se debe principalmente a una combinación de factores que afectaron a la ejecución de las actividades planificadas. El principal motivo de la reducción de los gastos se refiere a las decisiones de contener los gastos, entre las que cabe mencionar la reducción de los viajes de la Secretaría, la reducción del uso de consultores y el aplazamiento de determinadas actividades. Las principales esferas de aplicación afectadas por las medidas de contención de costos previstas en la meta a largo plazo 1 estaban relacionadas con el apoyo a los Miembros en materia de gestión de riesgos de desastre, meteorología aeronáutica y contribuciones, así como la participación de los expertos de los Miembros debido a la reducción del número de reuniones presenciales y de apoyo a la participación;

TRADUCCIÓN NO OF

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

b) La meta a largo plazo 2 de la parte II, correspondiente a las actividades de infraestructura, se ejecutó en un 88,3 % en 2025. El principal motivo de la reducción de los gastos se refiere a las decisiones de contener los gastos, entre las que cabe mencionar la reducción de los viajes de la Secretaría, la reducción del uso de consultores y el aplazamiento de determinadas actividades. Las principales esferas de aplicación afectadas por las medidas de contención de costos previstas en la meta a largo plazo 2 guardaban relación con la elaboración de material técnico y reglamentario y la contratación de expertos de los Miembros debido a la reducción del número de reuniones físicas de los equipos de expertos.

c) La meta a largo plazo 3 de la parte III, relativa a las actividades de ciencia e innovación, se ejecutó en un 93,6 % de los gastos previstos en 2025. El principal motivo de la reducción de los gastos se refiere a las decisiones de contener los gastos, entre las que cabe mencionar la reducción de los viajes de la Secretaría, la reducción del uso de consultores y el aplazamiento de determinadas actividades. Las principales esferas de ejecución afectadas por las medidas de contención de costos de la meta a largo plazo 3 se relacionan con la eficacia general de los programas de investigación, con una menor participación de expertos debido a que las reuniones presenciales son menos frecuentes y se reduce a que no se sustituye a los expertos que se marchan;

d) La meta a largo plazo 4 de la parte IV, centrada en las actividades de desarrollo de capacidad y servicios para los Miembros, se ejecutó en un 89,7 % en comparación con el presupuesto aprobado para 2025. El principal factor que impulsó la reducción de los gastos fue la adopción de decisiones para contener los costos, entre ellas, la reducción de los viajes de la Secretaría, la reducción del uso de consultores y el aplazamiento de determinadas actividades, junto con una reducción significativa del nivel de fondos del presupuesto ordinario utilizados para apoyar las actividades de concesión de becas en 2025. las principales esferas de aplicación afectadas por las medidas de contención de costos de la meta a largo plazo 4 relacionadas con el apoyo a los Miembros y las actividades de desarrollo de capacidad;

e) La meta a largo plazo 5 de la parte V, relativa a la reorientación estratégica de la estructura y los programas de la OMM, se ejecutó en un 85,6 % del presupuesto. La reducción menor obedece principalmente a los ahorros realizados en un puesto vacante, promovido a meta a largo plazo 4, y a otras reducciones menores de costos y eficiencia.

f) La parte VI se refiere a los órganos normativos, la dirección ejecutiva y la supervisión interna. Esta área se implementó al nivel del 100,9%. El ligero exceso de gastos del 0,9 % (CHF 93,5 mil) se debe principalmente al impacto de los costos de rescisión prorrateados, que amplificaron el nivel actual de gastos netos, que era de casi el 100 %. El impacto financiero neto del refuerzo de una parte del proceso de reorganización llevado a cabo en 2025 se vio compensado en gran medida por la introducción de una reducción de los costos de gastos por la misma cantidad;

g) La parte VII, relativa a los servicios lingüísticos y de conferencias, se ejecutó en un 98,0 %. El impacto del alto nivel de antigüedad de los funcionarios que actualmente desempeñan esas funciones se vio compensado por los ahorros debidos a la supresión de un puesto que quedó vacante durante el año, como parte de la reorganización y las mejoras de eficiencia introducidas en los gastos no relacionados con el personal al reducir la cantidad de personal temporario que presta apoyo a los servicios lingüísticos.

(45) Los costes totales prorrateables para 2025, que se reflejan en cada una de las partidas de consignación de créditos del cuadro 6, se presupuestaron en 13,9 millones

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

de francos suizos y los gastos totales ascendieron a 12,6 millones. La diferencia de 1,3 millones de francos corresponde a economías resultantes del impago de la cuota del préstamo de 2025 (1,477 millones de francos), condonada por el Gobierno de Suiza, compensada por un ligero aumento de las tecnologías de la información en el marco de la sustitución de equipos informáticos obsoletos en la Secretaría.

Transparencia y rendición de cuentas

(46) La OMM sigue preparando los estados financieros de conformidad con las IPSAS. De conformidad con los requisitos de las IPSAS y reflejando la naturaleza de la actividad de la OMM, los ingresos provenientes de las contribuciones, las contribuciones voluntarias recibidas y las promesas de contribuciones voluntarias confirmadas por escrito se reconocen como ingresos ordinarios o ingresos diferidos. De acuerdo con la base contable en valores devengados, el reconocimiento de gastos se produce en el momento de la entrega de bienes o servicios por parte del proveedor o prestador de servicios y se registran en los registros contables y se reconocen en los estados financieros del año al que corresponden. Mediante la adopción y aplicación de las IPSAS, incluida la vigilancia constante y la aplicación de los cambios pertinentes, la OMM mejoró su capacidad para elaborar información financiera pertinente y útil, mejorando así la transparencia y la rendición de cuentas con la que gestiona sus recursos.

(47) El cumplimiento continuado de las IPSAS sigue siendo una prioridad, ya que el alcance de estas IPSAS se actualiza constantemente para reflejar las mejores prácticas.

(48) Durante 2025, la OMM aplicó y mantuvo una serie de medidas para mejorar la transparencia y la rendición de cuentas que se describen a continuación:

- Se prepararon informes financieros trimestrales que se presentaron a los Miembros en los que se indicaba el estado de las contribuciones y los progresos realizados en la ejecución financiera del presupuesto ordinario. Esos informes también se presentaron al Comité de Auditoría y Supervisión.
- Con regularidad y durante las reuniones de la Dirección presididas por el Secretario General, se examinaron cuestiones financieras y presupuestarias, y el personal directivo superior recibió información financiera, presupuestaria y de otra índole sobre la gestión de los recursos, con especial atención a la gestión de riesgos.
- Se presentaron informes a los órganos integrantes de la OMM sobre la situación financiera de la Organización.
- El informe sobre recursos humanos se distribuyó a los órganos integrantes de la OMM.
- El Comité de Inversiones se reunió para examinar la situación de liquidez de la Organización, a partir de la cual se adoptaron las decisiones de tesorería pertinentes.
- A través del portal de la OMM, se proporcionó información en línea sobre el presupuesto y las finanzas por departamentos/oficinas y la partida de consignación de créditos a los administradores y al personal.
- Σε impartió y reforzó la capacitación del personal que participa en los procesos financieros, incluidos los directores recién nombrados en su calidad de funcionarios certificadores.

49) El marco de supervisión de la OMM está integrado por la Oficina de Auditoría Interna (IOO), que se encarga de las auditorías internas, las inspecciones y las investigaciones;

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

el Comité de Auditoría y Supervisión de la OMM y el Auditor Externo. El Secretario General publica un estado de control interno en el contexto de la presentación de los estados financieros anuales. Los controles internos tienen por objeto maximizar el uso eficaz y eficiente de los recursos y salvaguardar sus activos.

Gestión de riesgos

(50) La OMM gestiona los riesgos de forma proactiva. El Sistema de Control Interno Integrado de la OMM es un elemento fundamental del sistema de gestión, cuyo elemento fundamental es un sólido proceso de gestión de riesgos. La gestión de riesgos de la OMM define una metodología coherente para evaluar, tratar, vigilar y comunicar los riesgos. Para asegurar el logro de los objetivos, la metodología normalizada de gestión de riesgos opera en tres niveles: entidad, programática y procesos. En consecuencia, se evalúan los riesgos en función de su posible impacto y probabilidad para la OMM. Los riesgos a nivel de entidad se evalúan dos veces al año, y los riesgos programáticos y de proceso se evalúan una vez al año. Se mantiene una matriz de control y riesgos de la organización y un tablero interactivo para determinar los principales riesgos que afectan a la organización. A nivel programático y de procesos, también se mantienen matrices de riesgos y control, que se han integrado plenamente en los procesos institucionales de planificación, seguimiento y presentación de informes.

(51) En términos de apetito de riesgo, la OMM opera y ejecuta las actividades y proyectos de sus programas con un apetito de riesgo global tan bajo como sea razonablemente posible, de conformidad con la Resolución 22 (EC-66) y la Decisión 12 (EC-73). Sin embargo, el apetito por ciertos riesgos (estratégicos y operacionales) es mayor al reconocer que la OMM opera a escala mundial, a veces en entornos difíciles, y se enfrenta a un nivel de riesgo considerable debido a la complejidad de sus operaciones y al alcance de sus mandatos.

(52) El apetito por los riesgos financieros es bajo, lo que reafirma la posición de la OMM de tratar de mitigar de manera proactiva tanto la probabilidad como el impacto de los riesgos que afectan a la disponibilidad de niveles suficientes de recursos financieros o a un entorno financiero no conforme. El apetito por los riesgos de cumplimiento es bajo y la OMM se ha comprometido a garantizar que todas sus actividades y operaciones estén libres de fraude y otros incumplimientos de sus obligaciones.

(53) Las actividades de la OMM la exponen a diversos riesgos financieros. La gestión de riesgos financieros corresponde a una función de tesorería central siguiendo las directrices establecidas por el Comité de Inversiones. Las políticas de gestión de riesgos financieros de la OMM tratan de minimizar, en la medida de lo posible, los posibles efectos adversos en los resultados financieros de la Organización. Las pólizas establecidas cubren áreas de riesgo como el tipo de cambio, la tasa de interés y la inversión de fondos. Los objetivos de la política de inversión son la preservación del capital, proporcionar liquidez y aumentar los ingresos a través de las tasas de rendimiento. El principal énfasis de esta política es la preservación del valor de los recursos en efectivo.

(54) La política de tesorería de la OMM en materia de liquidez garantiza el mantenimiento de una cantidad suficiente de efectivo para hacer frente a los compromisos de la OMM a medida que venzan. Al 31 de diciembre de 2025, el 50,3 % de los saldos de efectivo estaban disponibles en el plazo de un día para proporcionar la máxima liquidez y permitir a la OMM ejecutar proyectos con poca antelación y reaccionar rápidamente ante cualquier signo de crisis financiera. El 49,7 % restante del saldo de caja de la OMM (aproximadamente 65 millones de francos suizos (equivalente), estaba en depósitos con vencimientos originales de hasta varios meses, lo que era necesario para equilibrar las necesidades de liquidez de la OMM.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

(55) El riesgo de crédito de la OMM se reduce al mínimo si se garantiza que se deposite efectivo en las principales instituciones financieras a las que una agencia de calificación primaria ha concedido calificaciones de grado de inversión aceptables. Las contribuciones por cobrar comprenden principalmente sumas adeudadas por naciones soberanas. El riesgo de mercado de la OMM es bajo, ya que la ejecución del plan y el presupuesto de la Organización no dependen de los ingresos por intereses ni se ven afectados por ellos. Entretanto, los riesgos cambiarios existen y aumentan debido al incremento del monto de las contribuciones voluntarias en monedas distintas del franco suizo. La política de gestión de divisas tiene por objeto garantizar que las tenencias de fondos en divisas se ajusten generalmente a las divisas necesarias para los pagos, al tiempo que se gestionan las posibles pérdidas cambiarias. Sin embargo, a efectos contables, las ganancias y pérdidas por tipo de cambio se reconocerán, y pueden ser significativas, aunque tendrán un impacto limitado en el poder adquisitivo. De conformidad con esta política, la mayoría de los saldos se mantienen en francos suizos (el 64 % del total de efectivo y de inversiones al 31 de diciembre de 2025), que es la moneda de pago predominante y la moneda oficial de la OMM. En la Nota 4 a los Estados Financieros se proporciona más información.

Presentación de informes sobre la base de la empresa en funcionamiento

(56) La Organización seguirá informando sobre la base de la "empresa en funcionamiento" al preparar los estados financieros de la OMM para 2025. Esta afirmación se ve corroborada por: i) el aumento de la cuantía máxima de los gastos para 20242027 aprobado por el Decimonoveno Congreso Meteorológico Mundial; ii) la suficiencia de los saldos de caja al final de 2025, iii) el nivel de contribuciones proyectado para el año 2026, incluidas las recibidas hasta la fecha del presente informe; y iv) la tendencia en el apoyo de los Miembros y los donantes que ha respaldado el mandato de la OMM desde su creación en 1950. Véanse los párrafos 30 a 36 del presente informe para un análisis más detallado de los riesgos de liquidez y la gestión conexa.

(57) Como se ha señalado en el párrafo 31 anterior, la Dirección de la OMM y los órganos integrantes están adoptando medidas para proteger la liquidez del Fondo General a fin de garantizar la marcha de la Organización. Además, la Dirección de la OMM ha elaborado diversos análisis para determinar medidas de resiliencia en caso de que el pago de las contribuciones siga deteriorándose. Hasta la fecha, en 2026 no se ha detectado ningún deterioro de ese tipo.

Responsabilidad

(58) De conformidad con el Artículo 14 del Reglamento Financiero, me complace presentar los siguientes estados financieros, preparados de conformidad con las IPSAS. Certifico que, a mi leal saber y entender, todas las transacciones realizadas durante el año se han anotado correctamente en los registros contables y que esas transacciones, junto con los siguientes estados financieros y notas, cuyos detalles forman parte del presente documento, presentan adecuadamente la situación financiera de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) al 31 de diciembre de 2025:

Enunciado I	Estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2025
Enunciado II	Estado de ejecución financiera correspondiente al año finalizado el 31 de diciembre de 2025
Enunciado III	Estado de cambios del activo neto correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2025
Estado IV	Estado de flujos de efectivo correspondiente al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2025

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Enunciado V Estado comparativo de los montos presupuestarios y reales correspondientes al año que concluyó el 31 de diciembre de 2025

Notas a los estados financieros

Prof. Celeste Saulo
Secretario General
20 de mayo de 2026

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Corte dei conti

INFORME DE AUDITORÍA

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

Opinión

Hemos auditado los estados financieros de la Organización Meteorológica Mundial (OMM), que comprenden el estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2025, el estado de ejecución financiera, el estado de cambios en el activo neto, el estado de flujos de efectivo y el estado comparativo de los montos presupuestarios y reales correspondientes al año terminado en esa fecha. y Notas a los Estados Financieros, incluyendo un resumen de las políticas contables significativas y otra información explicativa.

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan adecuadamente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) al 31 de diciembre de 2025, así como su rendimiento financiero, sus cambios en el activo neto, sus flujos de efectivo y su comparación entre el presupuesto y los montos reales del Fondo General del Programa Ordinario para el año que concluyó en esa fecha. de conformidad con las IPSAS y el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de la OMM.

Fundamento de la opinión

El Tribunal realizó la auditoría de conformidad con las Normas Internacionales de las Entidades Fiscalizadoras Superiores (ISSAI) y el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de la OMM. En el ámbito de la auditoría de estados financieros, las ISSAI son una transposición directa de las Normas Internacionales de Auditoría (NIA). La Corte dei conti aplica las disposiciones de las

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

NIA en la medida en que sean coherentes con la naturaleza específica de sus auditorías. Nuestras responsabilidades en virtud de estas normas se describen con más detalle en la

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Responsabilidades en la sección de Auditoría de los Estados Financieros de nuestro informe. Somos independientes de la OMM de conformidad con los requisitos éticos que son pertinentes para nuestra auditoría de los estados financieros en el sistema de las Naciones Unidas, y hemos cumplido con las demás obligaciones éticas de conformidad con esos requisitos. Creemos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión.

Otros asuntos: proceso de preparación de los estados financieros de la Organización Meteorológica Mundial correspondientes a 2025

Sin modificar nuestra opinión, llamamos la atención sobre los acuerdos de gobernanza y supervisión vigentes sobre la gestión, el mantenimiento y la administración de la aplicación Quantum. Dado que el PNUD proporciona la aplicación Quantum (una aplicación en la nube de Oracle) como plataforma como servicio, el PNUD se encarga de los controles generales básicos de las tecnologías de la información.

La auditoría constatada por el Tribunal observó que la OMM aún no había logrado establecer oficialmente un marco amplio de gobernanza y control que garantizara las actividades realizadas por el proveedor de servicios. Ello se relaciona, en lo que respecta a las bases de datos, con las limitaciones de la OMM en materia de supervisión de la creación, el examen y la gestión de las cuentas de usuario, en particular de los usuarios privilegiados del PNUD y las actividades realizadas por dichos usuarios, así como de los cambios a nivel de base de datos realizados por el PNUD.

Esta cuestión se debatió con la Dirección de la OMM, que reconoció la necesidad de reforzar los mecanismos de gobernanza y supervisión en todas las organizaciones asociadas de Quantum y de comprometerse a resolver los problemas tanto a nivel de la Dirección como del Consejo, con el objetivo de velar por que las deficiencias detectadas se aborden y resuelvan adecuadamente para finales del ejercicio financiero de 2026.

Con respecto a la auditoría informática de los estados financieros de 2025, pudimos realizar procedimientos alternativos, así como verificar la migración de datos, que fue sustancialmente correcta, lo que nos permitió emitir una opinión sin reservas. Sin

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

embargo, la resolución de este asunto se considera relevante para el entorno de control general que soporta el sistema cuántico. En caso de que las deficiencias detectadas en materia de gobernanza y supervisión no se subsanen adecuadamente en el plazo acordado, ello podría repercutir en la

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Dictamen de auditoría relativo a los estados financieros del ejercicio financiero que finalizó el 31 de diciembre de 2026.

Responsabilidades del Secretario General de la OMM y de los encargados de la gobernanza de los estados financieros

El Secretario General es responsable de la preparación y presentación equitativa de los estados financieros de conformidad con las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) y el Reglamento Financiero de la OMM, y de los controles internos que determine necesarios para poder preparar estados financieros que estén libres de inexactitudes materiales, ya sea por fraude o por error.

Al preparar los estados financieros, el Secretario General se encarga de evaluar la capacidad de la OMM para seguir siendo una empresa en funcionamiento, revelando, según proceda, las cuestiones relacionadas con la empresa en funcionamiento y utilizando la base contable de la empresa en funcionamiento, a menos que el Secretario General tenga la intención de liquidar la Organización o cesar sus operaciones, o no tenga otra alternativa realista que hacerlo.

Los encargados de la gobernanza son responsables de supervisar el proceso de presentación de informes financieros de la OMM.

Responsabilidades del auditor en la auditoría de los estados financieros

Los objetivos de Corte dei Conti son obtener garantías razonables sobre si los estados financieros en su conjunto están libres de incorrecciones materiales, ya sea por fraude o error, y emitir un informe de auditoría que incluya su opinión. Un nivel de seguridad razonable es un alto nivel de seguridad, pero no es una garantía de que una auditoría realizada de conformidad con las NIA siempre detectará una incorrección material, cuando existe. Las incorrecciones pueden surgir de fraude o error y se consideran significativas si, individualmente o en conjunto, pudiera esperarse razonablemente que influyan en las decisiones económicas de los usuarios tomadas sobre la base de estos estados financieros.

Como parte de una auditoría de acuerdo con las ISA, ejercemos el juicio profesional y mantenemos el escepticismo profesional durante toda la auditoría. También:

- Identificar y evaluar los riesgos de incorrección material de los estados

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

financieros, ya sea por fraude o error, diseñar y aplicar procedimientos de auditoría que respondan a dichos riesgos, y obtener evidencia de auditoría que sea suficiente y apropiada para proporcionar una

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

base de nuestra opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material resultante de un fraude es mayor que el de una resultante de un error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones intencionales, tergiversaciones o la anulación del control interno;

- obtener una comprensión de los aspectos de control interno pertinentes para la auditoría a fin de elaborar procedimientos de auditoría que sean adecuados a las circunstancias del caso, pero no con el fin de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la OMM;
- evaluar la idoneidad de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y las revelaciones relacionadas realizadas por la gerencia;
- concluir sobre la idoneidad del uso por parte de la dirección de la base contable de la empresa en funcionamiento y, sobre la base de la evidencia de auditoría obtenida, si existe una incertidumbre significativa relacionada con hechos o condiciones que puedan arrojar dudas significativas sobre la capacidad de la OMM para continuar como empresa en marcha. Si llegamos a la conclusión de que existe una incertidumbre material, estamos obligados a llamar la atención en nuestro informe de auditoría sobre las revelaciones relacionadas en los estados financieros o, si dichas revelaciones son inadecuadas, a modificar nuestra opinión. Nuestras conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha del informe de nuestro auditor. Sin embargo, acontecimientos o condiciones futuras pueden hacer que la OMM deje de ser una empresa en marcha;
- Evaluar la presentación general, la estructura y el contenido de los estados financieros, incluidas las revelaciones, y si los estados financieros representan las transacciones y eventos subyacentes de una manera que logre una presentación justa.

Nos comunicamos con los responsables del gobierno corporativo en relación, entre otros asuntos, con el alcance y el calendario previstos de la auditoría y los resultados significativos de la auditoría, incluidas las deficiencias significativas en el control interno que identifiquemos durante nuestra auditoría.

Informe sobre otros requisitos legales y reglamentarios

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Además, en nuestra opinión, las transacciones de la OMM de las que hemos tenido conocimiento o que hemos verificado como parte de nuestra auditoría se han ajustado, en todos los aspectos significativos, a lo dispuesto en el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de la OMM y su autoridad legislativa.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

De conformidad con el Reglamento Financiero de la OMM y el "Mandato adicional relativo a la auditoría externa", también hemos publicado un informe detallado sobre nuestra auditoría de los estados financieros de la OMM correspondientes a 2025.

Guido Carlino
Presidente de la Corte dei conti

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES AL AÑO QUE FINALIZÓ 31 DE DICIEMBRE DE 2025

Señor Thomas Asare
Subsecretario General
20 de mayo de 2026

Prof. Celeste Saulo
Secretario General
20 de mayo de 2026

Sr. Brian Cover
Controlador
20 de mayo de 2026

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

STATEMENT I

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT 31 DECEMBER 2025

(in thousand of Swiss Francs)

	Note No.	2025	2024
ASSETS			
Current assets			
Cash,cash equivalents and investments	3.1	130,440	137,483
Assessed contributions receivable	3.2	32,638	18,301
Voluntary contributions receivable	3.2	-	11,198
Inventories	3.3	8	8
Advances for projects and meetings	3.4	8,316	7,273
Other receivables	3.5	4,284	4,374
		175,686	**178,637**
Non-current assets			
Assessed contributions receivable	3.2	49	88
Voluntary contributions receivable	3.2	-	14,467
Property, plant and equipment	3.6	50,983	52,166
Intangible assets	3.7	5	54
Interest in joint ventures and associates	3.16	951	864
		51,988	**67,639**
Total assets		**227,674**	**246,276**
LIABILITIES			
Current liabilities			
Payables and accruals	3.8	5,246	3,066
Employee benefits	3.9	8,677	7,484
Contributions received in advance	3.10	9,776	7,852
Unearned revenue from exchange transactions	3.11	-	26
Deferred revenue	3.12	32,884	42,565
Borrowings	3.13	1,442	1,442
Provisions	3.14	539	2,205
Funds held in trust	3.15	30,318	33,335
		88,882	**97,975**
Non-current liabilities			
Employee benefits	3.9	124,114	145,108
Deferred revenue	3.12	22,704	32,766
Borrowings	3.13	24,355	25,185
		171,173	**203,059**
Total liabilities		**260,055**	**301,034**
Net assets		**(32,381)**	**(54,758)**
NET ASSETS/EQUITY			
Capital fund	Stat.III	7,724	7,024
Accumulated surplus/(deficit)	Stat.III	1,900	1,620
Employee benefits reserves	3.17	(42,005)	(63,402)
		(32,381)	**(54,758)**

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

STATEMENT II

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

STATEMENT OF FINANCIAL PERFORMANCE

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2025

(in thousand of Swiss Francs)

	Note No.	2025	2024
Revenue			
Assessed contributions (Non-exchange)	5.1	69,663	69,663
Voluntary contributions (Non-exchange)	5.2	31,015	29,512
Revenue from Services	5.3	502	250
Other revenue	5.4	1,406	7,505
In-kind contributions (services) (Non-exchange)	5.5	1,870	1,870
Total Revenue		**104,456**	**108,800**
Expenses			
Salaries and employee benefits	6.1	70,377	71,487
Meetings and projects	6.2	11,625	12,797
Travel	6.3	6,626	7,253
Supplies, consumables and other running costs	6.4	6,320	10,851
Depreciation and amortization	3.6/3.7	3,283	3,385
In-kind expenditure (services)	6.5	1,870	1,870
Finance costs	6.6	1,991	1,126
Fellowships	6.7	560	1,668
Other expenditures	6.8	911	1,807
Movement in share of Net Assets/Equity of joint ventures and associates	3.16	9	(3)
Interest in joint ventures and associates	3.16	(96)	181
Total Expenses		**103,476**	**112,422**
Surplus/(deficit) for the year		**980**	**(3,622)**

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

[3] Los importes de las páginas 34 a 38, 57, 58, 79, 81, 86 y 87 figuran en miles separados por una coma

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

STATEMENT III

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS/EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2025

(in thousand of Swiss Francs)

	Capital Fund	Accumulated surplus	Employee benefits reserve (Note 3.17)	Total net assets
Net assets at 31 December 2024	**7,024**	**1,620**	**(63,402)**	**(54,758)**
Movements in fund balances and reserves in 2025:				
Contribution to the Working Capital Fund	-	-	-	-
Transfer of cash surplus to Working Capital Fund	700	(700)		
Payments against reserves	-	-	(3,559)	(3,559)
Payroll charge for employee benefits reserve	-	-	4,173	4,173
Gain (loss) arising from actuarial valuation of liability for employee benefits at 31 December 2025	-	-	20,783	20,783
Surplus (deficit) for the year	-	980	-	980
Total movements during the year	**700**	**280**	**21,397**	**22,377**
Net assets 31 December 2025	**7,724**	**1,900**	**(42,005)**	**(32,381)**

STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS/EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2024

(in thousand of Swiss Francs)

	Capital Fund	Accumulated surplus	Employee benefits reserve (Note 3.17)	Total net assets
Net assets at 31 December 2023	**7,024**	**5,242**	**(56,231)**	**(43,965)**
Movements in fund balances and reserves in 2024:				
Contribution to the Working Capital Fund	-	-	-	-
Payments against reserves	-	-	(4,341)	(4,341)
Payroll charge for employee benefits reserve	-	-	4,853	4,853
Gain (loss) arising from actuarial valuation of liability for employee benefits at 31 December 2024	-	-	(7,683)	(7,683)
Surplus (deficit) for the year	-	(3,622)	-	(3,622)
Total movements during the year	**-**	**(3,622)**	**(7,171)**	**(10,793)**
Net assets 31 December 2024	**7,024**	**1,620**	**(63,402)**	**(54,758)**

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

STATEMENT IV

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

STATEMENT OF CASH FLOW

FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2025

(in thousand of Swiss Francs)

	2025	2024
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		
Surplus/ (deficit) for the year	980	(3,622)
Amortization of discount on long-term loan	(830)	666
Change in discount on receivables	-	-
Depreciation and amortization	3,283	3,385
Interest and service charge for employee benefits	5,477	7,415
Net movement in employee benefits reserve	21,397	512
Increase (decrease) in provision for doubtful receivables	-	179
Interest in joint ventures	(87)	-
(Increase) decrease in inventories	-	9
(Increase) decrease in gross short-term contributions receivable	(3,139)	5,041
(Increase) decrease in gross long-term contributions receivable	14,506	(249)
(Increase) decrease in advances for projects and meetings	(1,043)	(1,160)
(Increase) decrease in other receivables	90	555
Increase (decrease) in contributions received in advance	1,924	(1,633)
Increase (decrease) in unearned revenue from exchange transactions	(26)	26
Increase (decrease) in deferred revenue	(19,743)	(6,690)
Increase (decrease) in funds held in trust	(3,017)	(1,191)
Increase (decrease) in payables and accruals	2,180	(1,519)
Increase (decrease) in provisions	(1,666)	1,946
Increase (decrease) in employee benefits liabilities	(25,278)	(4,539)
Net cash flows from operating activities	(4,992)	(870)
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property, plant and equipment	(2,051)	-
Purchase of intangible assets	-	(930)
(Increase) decrease in short-term investments	-	-
Net cash flows from investing activities	(2,051)	(930)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES		
Contribution to Working Capital Fund by new Members	-	-
Increase (decrease) in undiscounted long-term borrowing	-	(1,477)
Net cash flows from financing activities	-	(1,477)
Net increase (decrease) in cash and cash equivalents	(7,043)	(3,277)
Cash and cash equivalents at beginning of year	137,483	140,760
Cash and cash equivalents at end of year	130,440	137,483

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

STATEMENT V

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION
STATEMENT OF COMPARISON OF BUDGET AND ACTUAL AMOUNTS
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2025
(in thousand of Swiss Francs)

Revenue	Budgeted Amounts			Actual amounts on a comparable basis	Difference between final budget and actual amounts
	Initial Budget	Budget Transfers	Final Budget		
Assessed contributions	69,663	-	69,663	69,663	-
Interest / miscellaneous income		-	-	448	448
Total Revenue	69,663	-	69,663	70,111	448

Expenses	Budgeted Amounts			Actual amounts on a comparable basis	Difference between final budget and actual amounts
	Initial Budget	Budget Transfers	Final Budget		
Long-term Goal 1	14,339		14,339	12,649	(1,690)
Long-term Goal 2	13,305		13,305	11,754	(1,551)
Long-term Goal 3	6,338		6,338	5,932	(406)
Long-term Goal 4	15,363		15,363	13,775	(1,588)
Long-term Goal 5	1,195		1,195	1,023	(172)
Part VI	10,878		10,878	10,971	93
Part VII	8,536		8,536	8,368	(168)
Total Expenses	69,954	-	69,954	64,472	(5,482)
Net Result				5,639	

Basis Differences	1,538
Depreciation and amortization	(3,283)
Employee benefits: interest and current service cost less benefits paid	(777)
Loss on discounting long-term liabilities	(1,039)
IPSAS basis provisions	(875)
Loan Repayment	-
Net In-Kind Revenue and Expenses	-
Write Offs	6
Other IPSAS differences (e.g. exchange rate impacts)	91
Total IPSAS differences	**(4,339)**
Deficit on Extrabudgetary Fund Groups (see Note 8.2)	(320)
Surplus as shown in Statement II - Statement of Financial Performance	**980**

The accompanying notes form an integral part of these financial statements

TRADUCCIÓN

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

No es a los estados financieros al 31 de diciembre de 2025

NOTA 1: FINALIDADES DE LA ORGANIZACIÓN

a) facilitar la cooperación mundial en el establecimiento de redes de estaciones que efectúen observaciones meteorológicas, así como observaciones hidrológicas y otras observaciones geofísicas relacionadas con la meteorología, y favorecer la creación y el mantenimiento de centros encargados de prestar servicios meteorológicos y otros servicios conexos;

b) fomentar la creación y el mantenimiento de sistemas para el intercambio rápido de información meteorológica y conexa;

c) Fomentar la normalización de las observaciones meteorológicas y conexas y asegurar la publicación uniforme de observaciones y estadísticas;

d) promover la aplicación de la meteorología a la aviación, la navegación marítima, los problemas relacionados con el agua, la agriculturay otras actividades humanas;

e) fomentar las actividades en materia de hidrología operativa y proseguir una estrecha colaboración entre Servicios Meteorológicos y Servicios Hidrológicos y proseguir una estrecha colaboración entre Servicios Meteorológicos y Servicios Hidrológicos;

f) Fomentar la investigación y la enseñanza de la meteorología y, cuando proceda, de las materias conexas, y cooperar en la coordinación de los aspectos internacionales de tales actividades y, cuando proceda, de las materias conexas, y cooperar en la coordinación de los aspectos internacionales de tales actividades.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

NOTA 2: POLÍTICAS CONTABLES

Bases de preparación

1. Los estados financieros de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) se han preparado en régimen de empresa y en valores devengados, de conformidad con las Normas Contables Internacionales para el Sector Público (IPSAS) y el Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera Detallada de la OMM. En su estado de situación financiera, la OMM aplica el principio de los costos históricos, con excepción de las siguientes partidas importantes:

a) Cuentas por cobrar y préstamos a largo plazo: medidos al costo amortizado;

b) Prestaciones a los empleados: pasivos de planes de prestaciones definidas que se evalúan utilizando un método de valoración actuarial.

2. En 2025 entraron en vigor las nuevas normas IPSAS siguientes:

a) IPSAS 43 - Arrendamientos;

b) IPSAS 44 - Activos no corrientes mantenidos para la venta o operaciones interrumpidas;

c) IPSAS 45 - Inmovilizado material;

d) IPSAS 46 – Medición.

3. Las IPSAS 44 y 46 no tuvieron ninguna repercusión en los estados financieros ni en las operaciones de la OMM. Tampoco hay repercusiones en la adopción de la IPSAS 43 (véase el párrafo 49). La IPSAS 45 exige información adicional en relación con los bienes patrimoniales (véanse los párrafos 42 a 45 infra).

4. Las IPSAS 47 (Ingresos) y IPSAS 48 (Gastos de transferencia), que debían entrar en vigor el 1 de enero de 2026, se adoptaron, según lo permitido en las normas correspondientes, antes del 1 de enero de 2025. De conformidad con la Norma 47 de la NIC 47 y reflejando la naturaleza de las actividades de la OMM, los ingresos procedentes de las contribuciones prorrateadas y las contribuciones voluntarias se reconocen de conformidad con los principios enunciados en la NICSP 47, que establece un modelo único de reconocimiento de ingresos para las transacciones con y sin cambio. Los ingresos ordinarios se reconocen cuando la Organización obtiene el control de los recursos y satisface los derechos y obligaciones exigibles conexos, cuando corresponda. De acuerdo con la base contable en valores devengados, los gastos se reconocen cuando se entregan bienes o se prestan servicios y se registran en los registros contables y se reconocen en los estados financieros de los períodos a los que corresponden.

5. Debido a la coherencia en la aplicación de las IPSAS 47 y 48 con el tratamiento contable anterior, no hubo ningún impacto que requiriera un ajuste en el activo/patrimonio neto al 1 de enero de 2025. Sin embargo, hubo un impacto en el tratamiento relacionado con las cuentas por cobrar y los ingresos diferidos. Dado que la NICSP 47 no permite el reconocimiento de cuentas por cobrar antes de la fecha de recepción del efectivo para transacciones sin acuerdos vinculantes, las cuentas por cobrar y los ingresos diferidos conexos registrados a 1 de enero de 2025 se eliminaron y (i) los ingresos ordinarios solo se reconocieron relacionados con esas transacciones en la medida en que cumplieran los criterios de reconocimiento de ingresos relacionados y (ii) los ingresos diferidos relacionados con dichas transacciones solo se registraron a 31 de diciembre 2025 en la medida en que se habían recibido los fondos.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

A continuación se resumen los efectos de la transición en los saldos iniciales al 1 de enero de 2025:

(Miles de francos suizos)	Saldo de la póliza anterior	Ajuste de la IPSAS 47	Saldo ajustado 1 de enero de 2025
Cuentas por cobrar - contribuciones voluntarias	25 665	(25 665)	-
Ingresos diferidos - contribuciones voluntarias	(25 747)	25 747	-
Revalorización	-	(82)	(82)

6. El Estado de Flujo de Efectivo se prepara utilizando el método indirecto.

7. La moneda funcional y de notificación de la OMM es el franco suizo (CHF). Las transacciones en monedas distintas de CHF se convierten a CHF al tipo de cambio operacional de las Naciones Unidas (UNORE) vigente en el momento de la transacción. Los activos y pasivos en monedas distintas de CHF se convierten a CHF al tipo de cambio de cierre de la UNORE vigente al final del año. Las ganancias o pérdidas resultantes se contabilizan en el estado de ejecución financiera.

Futuros cambios contables

8. Al 31 de diciembre de 2025, fecha en que se presentaron los estados financieros, se habían publicado las siguientes normas IPSAS, pero no habían entrado en vigor:

a) IPSAS 49 - Planes de prestaciones de jubilación en vigor a partir del 1 de enero de 2026;
b) IPSAS 50 – Exploración y evaluación de recursos minerales, en vigor a partir del 1 de enero de 2027.

9. En junio de 2024, la Junta de las IPSAS aprobó enmiendas a las IPSAS 43: Arrendamientos, IPSAS 47: Ingresos e IPSAS 48: Gastos de transferencia, a fin de abordar los arrendamientos en condiciones favorables y otros acuerdos de transmisión de derechos sobre activos que prevalecen en el sector público. Esas modificaciones entrarán en vigor para los períodos que comiencen a partir del 1 de enero de 2027 y sus repercusiones se encuentran actualmente evaluadas.

10. En enero de 2025, la Junta de las IPSAS publicó *Enmiendas a las normas IPSAS: Interpretaciones específicas del Comité de Interpretaciones de las NIIF (CINIIF).* Esas enmiendas incorporan directrices derivadas de interpretaciones seleccionadas emitidas por el Comité de Interpretaciones de las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) con el fin de aclarar la aplicación de los principios vigentes de las IPSAS a determinadas transacciones y circunstancias. Las enmiendas aportan orientación adicional en relación con varias normas IPSAS y tienen por objeto mejorar la coherencia y la comparabilidad en la presentación de informes financieros del sector público. Las modificaciones entrarán en vigor para los períodos de notificación anual que comiencen a partir del 1 de enero de 2026, y se permitirá su aplicación anticipada.

11. En diciembre de 2025, el IPSASB aprobó dos nuevas normas y modificaciones:

a) IPSASB SRS 1 – Divulgación de información relacionada con el clima: proporciona orientación a las entidades del sector público para que divulguen los riesgos y oportunidades relacionados con el clima que afectan a sus propias operaciones;

b) IPSAS 51 – Recursos naturales tangibles mantenidos con fines de conservación: establece directrices contables respecto de los recursos naturales tales como bosques, masas de agua o tierras protegidas mantenidas con fines de conservación;

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Estas nuevas normas entrarán en vigor para los períodos que comiencen a partir del 1 de enero de 2028.

c) Enmiendas para mejorar la claridad y coherencia de las normas vigentes: enmiendas a las Normas Internacionales 1, IPSAS 3 y el Marco Conceptual con una nueva definición de *Importante* y aclaración de la aplicación de la importancia relativa en la preparación de los estados financieros con fines generales, y enmiendas no autorizadas a la IPSAS 41 para perfeccionar las directrices de aplicación de los instrumentos financieros y mejorar la armonización con la evolución de los informes financieros internacionales.

12. Se prevé que el impacto de la adopción de estas nuevas normas y enmiendas en los estados financieros de la OMM será limitado y que las normas se aplicarán en sus fechas de entrada en vigor, cuando proceda.

Políticas contables significativas

Instrumentos financieros

13. Un instrumento financiero es cualquier contrato que da lugar a un activo financiero de una entidad y a un pasivo financiero o instrumento de capital de otra entidad.

Reconocimiento inicial:

14. Todos los activos y pasivos financieros, incluidas las contribuciones por cobrar, otras cuentas por cobrar y otras cuentas por pagar se reconocen cuando la OMM pasa a ser parte en las disposiciones contractuales del instrumento. Se dan de baja en cuentas cuando los derechos a recibir flujos de efectivo derivados de los activos han expirado o se han transferido, y la OMM ha transferido sustancialmente todos los riesgos y beneficios de la propiedad.

Clasificación y valoración de los activos financieros en el momento del reconocimiento inicial:

15. La IPSAS 41 tiene un enfoque basado en principios para la clasificación de los activos financieros y requiere el uso de dos criterios: el modelo de la entidad para la gestión de sus activos financieros y las características contractuales de flujo de efectivo de dichos activos. En función de estos criterios, los activos financieros se clasifican en las siguientes categorías: «activos financieros a coste amortizado» (Amortized Cost), «activos financieros a valor razonable con cambios en el activo/patrimonio neto» (FVNA) o «activos financieros a valor razonable con cambios en superávit o déficit».

16. Un activo financiero se clasifica como a coste amortizado si cumple las dos condiciones siguientes y no se designa como a valor razonable con cambios en superávit o déficit: (a) el activo financiero se mantiene dentro de un modelo de gestión cuyo objetivo es mantener activos para recaudar flujos de efectivo contractuales; b) las cláusulas contractuales dan lugar, en fechas determinadas, a flujos de efectivo que consisten únicamente en pagos de principal e intereses sobre el principal pendiente.

17. Los activos financieros con vencimiento en el plazo de un año a partir de la fecha sobre la que se informa se clasifican como activos corrientes. Los activos financieros con una fecha de vencimiento superior a un año después de la fecha sobre la que se informa se clasifican como activos no corrientes.

18. Las cuentas por cobrar, incluidas las cuentas por cobrar en efectivo y otras cuentas por cobrar, son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables que no cotizan en mercados activos. Las cuentas por cobrar se contabilizan al costo amortizado.

Deterioro de activos financieros:

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

19. La IPSAS 41 incorpora un modelo de deterioro prospectivo basado en las pérdidas crediticias esperadas (ECL) a lo largo de la vida útil de los activos financieros. ECL es el valor actual de la diferencia entre los flujos de efectivo contractuales y los flujos de efectivo que la OMM espera recibir, y tiene en cuenta posibles eventos de incumplimiento y la evolución de la calidad crediticia de los activos financieros. El modelo de deterioro se aplica a todos los activos financieros medidos al Costo Amortizado o al FVNA.

Efectivo, equivalentes de efectivo e inversiones a corto plazo

20. El efectivo y los equivalentes de efectivo se mantienen a su valor nominal y comprenden el efectivo disponible y el efectivo en bancos.

21. Las inversiones incluyen depósitos a plazo y otras inversiones con vencimientos originales superiores a tres meses. Como los depósitos a plazo se compran a su valor nominal, no se requiere amortización de descuento.

22. El efectivo, los equivalentes de efectivo y las inversiones se ajustan en cada fecha sobre la que se informa, cuando son relevantes, para reflejar el ECL de por vida calculado utilizando las tasas de incumplimiento promedio a largo plazo ponderadas según la calificación financiera de las instituciones bancarias en las que se mantienen.

23. Los ingresos por intereses se reconocen a medida que se devengan.

Contribuciones por cobrar:

24. Las cuentas por cobrar se valoran al coste amortizado menos las provisiones para importes irrecuperables estimados y se descuentan si no se esperan flujos de efectivo en un plazo de 12 meses a partir de la fecha sobre la que se informa y si el impacto del descuento es significativo.

25. El modelo de deterioro prospectivo, introducido a raíz de la adopción de la IPSAS 41, incorpora información razonable y justificable que está disponible sin costos o esfuerzos indebidos en la fecha sobre la que se informa. Cuando es material, el importe en libros de una cuenta por cobrar se reduce por el importe de la pérdida por deterioro del tiempo de vida que se reconoce en el Estado de Resultados Financieros. Si, en un periodo posterior, el importe de la pérdida por deterioro disminuye, la pérdida por deterioro previamente reconocida se revierte a través del Estado de Resultados Financieros.

26. Con posterioridad a la aplicación de la IPSAS 47 y de conformidad con sus condiciones, los acuerdos con los donantes sobre contribuciones voluntarias se consideran no vinculantes, por lo que no se registran cuentas por cobrar por tales contribuciones.

Pasivos financieros – clasificación y medición:

27. Un pasivo financiero se clasifica a valor razonable con cambios en superávit o déficit si se mantiene para negociar, es un derivado o se designa como tal en el reconocimiento inicial. Todos los demás pasivos financieros se clasifican al costo amortizado.

28. Todos los pasivos financieros no derivados, incluidos los empréstitos, se reconocen inicialmente a valor razonable, y posteriormente se miden al coste amortizado utilizando el método del interés efectivo.

29. Los pasivos financieros que venzan dentro de los 12 meses siguientes a la fecha sobre la que se informa se clasifican como pasivos corrientes. Todos los demás pasivos se clasifican como pasivos no corrientes.

Ingresos

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

30. Tras la adopción de la IPSAS 47, los ingresos se reconocen cuando la OMM obtiene el control de una afluencia de recursos.

31. La mayoría de los acuerdos de contribución voluntaria concertados por la OMM no crean obligaciones exigibles por medios legales o equivalentes por ambas partes y se consideran de naturaleza no vinculante. En tales casos, los ingresos ordinarios se reconocen inmediatamente después de la recepción de los recursos, y no se registra ninguna contribución por cobrar. Cuando un acuerdo no vinculante incluye restricciones u obligaciones exigibles por una sola de las partes y obliga a la OMM a transferir determinados bienes o servicios al proveedor de recursos o a terceros beneficiarios, o a devolver los fondos al donante, se reconoce un pasivo al recibir los recursos. Los ingresos se reconocerán entonces como, o cuando, la OMM satisface esas obligaciones exigibles.

32. Al final del ejercicio, todas las contribuciones voluntarias con fondos no utilizados se revisan para determinar si queda alguna obligación por cumplir.

(a) Si una obligación sigue sin cumplirse, la porción correspondiente de los ingresos ordinarios reconocidos se reclasifica a Ingresos Diferidos (pasivo);

(b) Si todas las obligaciones se han cumplido sustancialmente, los ingresos permanecen plenamente reconocidos.

33. Las contribuciones exigibles se aplican en virtud del Convenio y el Reglamento Financiero de la OMM. Esta ejecutoriedad se deriva del hecho de que los Miembros pierden su derecho de voto y otros derechos si no cumplen con sus obligaciones de pagar sus contribuciones dentro de un período determinado. Las contribuciones se reconocen como ingresos en su totalidad al 1 de enero del año al que corresponden las contribuciones. De conformidad con el Reglamento Financiero de la OMM, los saldos no utilizados de las contribuciones se transfieren del primer año de un bienio al segundo año. Además, antes de que finalice el segundo año de un bienio, los Miembros de la OMM generalmente aprueban el traslado de fondos no utilizados del primer bienio al segundo. Al final del período financiero de cuatro años completo, solo debe devolverse a los Miembros el último superávit en efectivo, no el presupuestado. Durante las reuniones del Congreso, los Miembros generalmente suspenden este requisito. En consecuencia, no se reconoce ningún pasivo por fondos no utilizados en relación con las contribuciones. Si los Miembros no aprobaran la suspensión del Reglamento Financiero pertinente, sería necesario registrar un pasivo por fondos no utilizados o superávit en efectivo.

34. En el marco de la IPSAS 41, la provisión para las contribuciones prorrateadas se determina utilizando un modelo ECL.

35. Las contribuciones en especie de servicios que apoyan directamente las operaciones y actividades aprobadas, que tienen impacto presupuestario y pueden medirse de manera confiable, se reconocen y valoran a su valor razonable. Estas contribuciones incluyen el uso de locales, servicios públicos, transporte y personal. Se tratan como ingresos y gastos en los Estados Financieros.

36. Los Bienes, Plantas y Equipos (EPP) donados se valoran a su valor justo de mercado y se reconocen como EPP e ingresos, excepto los activos patrimoniales, que no se reconocen.

Inventarios

37. Las publicaciones de la OMM (que se distribuyen gratuitamente) y los recuerdos que se posean al final del ejercicio se contabilizarán como existencias. Las publicaciones se valoran a un costo menor o al costo de reposición actual, y los recuerdos a un costo o valor neto de realización menor.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

38. Las publicaciones y los recuerdos se contabilizan como gastos cuando se venden o distribuyen.

39. Al final de cada ejercicio se revisan las existencias para determinar su obsolescencia. Las publicaciones obsoletas se conservan con valor nulo hasta su eliminación. Las publicaciones de baja rotación se consideran deterioradas y se reducen en un 50 % para reflejar el costo de reposición previsto.

Inmovilizado material

40. Los EPP con un coste unitario igual o superior a 5 000 francos suizos se capitalizan y se presentan al coste histórico menos la amortización acumulada y las pérdidas por deterioro acumuladas. La depreciación de los EPP se reconoce a lo largo de la vida útil estimada de cada activo utilizando el método de línea recta. La vida útil estimada para las clases de EPI es la siguiente:

Clase	**Componente**	**Vida útil (en años)**
Equipos de comunicaciones e informática		3–5
Vehículos		5
Maquinaria y equipo	Varios componentes	5–10
Mobiliario y accesorios		8
Edificio de la sede	Varios componentes	2–69

41. Las revisiones de deterioro de todos los EPI se llevan a cabo de forma periódica; no hubo indicios de deterioro durante 2025 o 2024.

42. La adopción de la Norma IPSAS 45 – Inmovilizado material no tuvo ninguna repercusión en el reconocimiento o la valoración de los activos. El único impacto se relaciona con las divulgaciones adicionales sobre los bienes patrimoniales, como se analiza en los párrafos siguientes. Los bienes patrimoniales, incluidas las obras de arte donadas, no se valoran en los estados financieros. La OMM posee objetos del patrimonio que representan artículos donados a la Organización por los Estados Miembros, entidades públicas, entidades privadas o particulares. Entre los objetos del patrimonio que posee la OMM figuran pinturas y objetos decorativos. Al 31 de diciembre de 2025, la Organización poseía un total de 715 bienes patrimoniales. La OMM no posee esos bienes patrimoniales con el fin de generar beneficios económicos, y tienen potencial de servicio para su uso en las operaciones de la Organización. Por lo tanto, de conformidad con la IPSAS 45, la OMM no reconoce estos elementos del patrimonio en el Estado de Situación Financiera. Los artículos se clasifican de la siguiente manera:

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Naturaleza del trabajo	Número de artículos en 2025
Objetos decorativos	169
Mueble	78
Pinturas	103
Medallas	75
Miniaturas	23
Esculturas	54
Tapiz de pared	26
Otros	187
TOTAL	**715**

En virtud de la política de la OMM sobre activos fijos, la Organización ha establecido procesos y procedimientos para la gestión de bienes del patrimonio, incluida la determinación final de si un bien se considera un bien del patrimonio. Los bienes del patrimonio se mantienen en un depósito controlado hasta el momento en que se adopte una decisión en relación con la colocación de un bien. Los bienes del patrimonio se incluyen en el proceso de inventario físico anual de la Organización, y las confirmaciones oficiales de que los bienes del patrimonio están en poder de la OMM se facilitan a los donantes, previa solicitud.

Activos intangibles

43. Los activos intangibles se contabilizan al coste histórico, menos la amortización acumulada y las pérdidas por deterioro del valor.

44. Los títulos de las publicaciones no se consideran activos intangibles porque no cumplen los criterios de la NICSP 31 – "Activos intangibles". En consecuencia, los costos de elaboración de nuevos títulos se contabilizan como gastos, ya que se incurren de conformidad con la Norma IPSAS 12 – "Inventarios".

45. La amortización se realiza a lo largo de la vida útil estimada utilizando el método de línea recta. Las vidas útiles estimadas para las clases de activos intangibles son las siguientes:

Classes	Vida útil estimada (años)
Software adquirido externamente	3
Software desarrollado internamente	6
Licencias y derechos	3

Arrendamientos

46. Las IPSAS 43 sobre arrendamientos entraron en vigor el 1 de enero de 2025. La IPSAS 43 exige a los arrendatarios que reconozcan un activo por derecho de uso y un pasivo por arrendamiento para todos los arrendamientos, excepto para los arrendamientos a corto plazo y los arrendamientos de activos de bajo valor, en los que se aplican exenciones de reconocimiento. Durante el período sobre el que se informa, la OMM no concertó ningún contrato de arrendamiento que se ajustara a la definición de arrendamiento establecida en la IPSAS 43. En consecuencia, en los estados financieros no se ha reconocido ningún activo por derecho de uso ni pasivo por arrendamiento, y la adopción de la IPSAS 43 no ha tenido ninguna repercusión en la situación financiera, los resultados financieros o los flujos de caja de la OMM. Las enmiendas a la IPSAS 43 relacionadas con los arrendamientos concesionados entrarán en vigor el 1 de enero de 2027. Esas modificaciones están siendo evaluadas actualmente y pueden dar lugar a un cambio en el tratamiento contable del terreno sobre el que se asienta el edificio de la sede de la OMM.

47. Los contratos que anteriormente se contabilizaban como arrendamientos se relacionan con servicios de impresión y quedan fuera del alcance de la IPSAS 43 debido a su bajo valor.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Beneficios para empleados

48. La OMM reconoce las siguientes categorías de beneficios para los empleados:

a) Las prestaciones a los empleados a corto plazo que deban liquidarse en un plazo de 12 meses tras el final del período contable en el que los empleados presten el servicio correspondiente;

b) Prestaciones post-empleo;

c) Otras prestaciones a largo plazo para los empleados;

d) Indemnizaciones por rescisión del contrato.

Los beneficios a los empleados se reconocen como gastos en valores devengados. Análogamente, los pagos por salida y llegada a los funcionarios, incluidos el subsidio de repatriación, los viajes de repatriación y la mudanza en el momento de la repatriación, se contabilizan como gastos en valores devengados.

49. Las ganancias/pérdidas actuariales no realizadas se llevan directamente a reservas en el período en que se producen.

50. La OMM es una organización miembro que participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU), establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para proporcionar a los empleados prestaciones de jubilación, muerte, discapacidad y otras prestaciones conexas. El Fondo de Pensiones es un plan de beneficios definidos de múltiples empleadores. Como se especifica en el Artículo 3 b) de los Estatutos del Fondo, la afiliación al Fondo estará abierta a los organismos especializados y a cualquier otra organización internacional intergubernamental que participe en el régimen común de sueldos, prestaciones y demás condiciones de servicio de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

51. El plan expone a las organizaciones participantes a riesgos actuariales asociados con los empleados actuales y anteriores de otras organizaciones que participan en el Fondo, con el resultado de que no existe una base coherente y fiable para asignar las obligaciones, los activos del plan y los costos a las organizaciones individuales que participan en el plan. La OMM y la CCPPNU, al igual que las demás organizaciones participantes de la Caja, no pueden determinar con suficiente fiabilidad a efectos contables la parte proporcional que le corresponde a la OMM de la obligación en concepto de prestaciones definidas, los activos afectos al plan y los costos asociados al plan. Por consiguiente, la OMM ha tratado ese plan como si se tratara de un plan de contribución definida, en consonancia con los requisitos de la norma IPSAS 39. Las contribuciones de la OMM al plan durante el período financiero se reconocen como gastos en el estado de ejecución financiera.

Provisiones, pasivos contingentes y activos contingentes

52. Se prevén provisiones para pasivos y cargas futuros cuando la OMM tenga una obligación jurídica o implícita presente como resultado de acontecimientos pasados, y es probable que la OMM se vea obligada a pagar la obligación.

53. Los pasivos contingentes representan posibles obligaciones derivadas de acontecimientos pasados cuya existencia solo se confirmará por la ocurrencia o no acaecimiento de uno o más acontecimientos futuros inciertos que no estén totalmente bajo el control de la OMM, u obligaciones presentes que surjan de acontecimientos pasados pero que no se reconozcan porque no es probable que se necesite una salida de recursos que conlleve beneficios económicos o potencial de servicio para saldar las obligaciones; o la cuantía de las obligaciones no puede medirse de forma fiable. Los pasivos contingentes no se reconocen, pero se revelan si son significativos.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

54. Los activos contingentes representan posibles activos que surgen de acontecimientos pasados y cuya existencia solo se confirmará por la ocurrencia o no ocurrencia de uno o más eventos futuros inciertos que no estén totalmente bajo el control de la OMM. Los activos contingentes no se reconocen, pero se revelan si es probable que se produzca una entrada de beneficios económicos o un potencial de servicio.

Compromisos

55. Los compromisos son pasivos futuros en los que incurrirá la OMM en relación con los contratos celebrados antes de la fecha de notificación y que la OMM tiene un margen de discrecionalidad mínimo, si es que tiene alguno, para evitar en el curso ordinario de las operaciones. Los compromisos incluyen compromisos de capital, contratos de suministro de bienes y servicios que se entregarán a la OMM en períodos futuros, pagos mínimos de arrendamiento no cancelables y otros compromisos no cancelables. El valor de los compromisos al 31 de diciembre no se reconoce en el estado de situación financiera y se presenta en las notas a los estados financieros. Los compromisos relacionados con los contratos de trabajo quedan excluidos de esta divulgación.

Contabilidad de fondos e informes por segmentos

56. Los estados financieros se basan en la contabilidad de los fondos, que muestran al final del período la situación consolidada de todos los fondos de la OMM. Un fondo es una entidad contable autoequilibrada establecida para contabilizar las transacciones con un propósito u objetivo específico. Los fondos se segregan con el fin de llevar a cabo actividades específicas o alcanzar determinados objetivos. Los saldos de los fondos representan el residuo acumulado de ingresos y gastos.

57. Un segmento es una actividad distinguible o un grupo de actividades para las cuales la información financiera se presenta por separado. La OMM clasifica todos los proyectos, operaciones y actividades de los fondos en cuatro segmentos: i) Fondo General; ii) Fondo de Operaciones; iii) Fondo de Cuentas Especiales; y iv) Fondo de Contribuciones Voluntarias. La OMM informa sobre las transacciones de cada segmento durante el período financiero y sobre los saldos mantenidos al final del período.

58. En el marco del Fondo General, la Organización presta servicios para apoyar a los Miembros y para respaldar la ejecución de los propósitos de la Organización mencionados en la nota 1. Esas actividades se financian con cargo a las cuotas y a ingresos diversos. El segmento del Fondo General comprende: a) la entidad contable establecida de conformidad con el Artículo 9.1 del Reglamento Financiero de la OMM con el fin de contabilizar las contribuciones y los anticipos de los Miembros y los gastos autorizados con cargo a ellos; b) ingresos diversos; y c) la reserva para las prestaciones de contratación y cese en el servicio y la reserva para las prestaciones posteriores a la jubilación.

59. El Fondo de Operaciones se establece de conformidad con los Artículos 9.3 a 9.6 del Reglamento Financiero.

60. En el Fondo de Cuentas Especiales, la Organización contabiliza sus siguientes actividades: a) recuperación de los gastos de apoyo indirecto; b) venta de publicaciones y recuerdos; y c) alquiler de espacio para oficinas, instalaciones para conferencias y estacionamiento.

61. Los Fondos de Contribuciones Voluntarias comprenden las contribuciones recibidas de los Miembros, principalmente de los Servicios Meteorológicos e Hidrológicos Nacionales (SMHN), y de otros asociados para apoyar las actividades de la Organización. Estas contribuciones complementan los recursos ordinarios de la Organización y también se utilizan para ejecutar programas técnicos, proyectos y otras actividades. También incluyen contribuciones únicas para eventos específicos organizados en Ginebra o en los países Miembros. Por lo general, las contribuciones voluntarias se otorgan en virtud de acuerdos

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

oficiales con una amplia gama de donantes (por ejemplo, gobiernos, organismos de desarrollo y SMHN), con planes y requisitos de seguimiento definidos. Además, se pueden proporcionar contribuciones voluntarias para apoyar la modernización de los SMHN nacionales y para impulsar actividades en consonancia con las políticas de ayuda exterior de los países contribuyentes. También se pueden recibir algunas contribuciones sin designación para un programa o proyecto específico. Todas las contribuciones voluntarias se aceptan de conformidad con las políticas, los propósitos y las actividades de la Organización.

62. Las transferencias entre segmentos incluyen los ingresos y gastos derivados de las transferencias entre segmentos. Dichas transferencias se contabilizan al costo y se eliminan en la consolidación.

63. Las empresas conjuntas son entidades contables establecidas conjuntamente por la OMM y otras organizaciones internacionales del sector público con el fin de perseguir objetivos de interés mutuo con arreglo a acuerdos que especifican la participación en la propiedad de cada empresa. La OMM contabiliza su participación en la propiedad de los activos netos de cada empresa conjunta, como activo si es positivo o como pasivo si es negativo, sobre la base de la proporción que corresponde a la OMM de las contribuciones anuales efectuadas por todas las entidades propietarias.

Comparación de presupuestos

64. El presupuesto de la OMM se prepara sobre la base de los compromisos y los estados financieros se preparan sobre la base del devengo. En el estado de ejecución financiera (estado financiero II), los gastos se clasifican en función de su naturaleza, mientras que en el estado comparativo de las cantidades presupuestarias y efectivas (estado financiero V) los gastos se clasifican según el resultado previsto en el que deben imputarse.

65. El Consejo Ejecutivo aprueba el presupuesto bienal, que incluye los montos presupuestados para los costos directos, los costos de apoyo a los programas y la gestión y administración. Los presupuestos podrán ser modificados ulteriormente por el Consejo Ejecutivo.

66. En el Estado comparativo de los importes presupuestarios y reales, Estado V, se compara el presupuesto definitivo con los importes reales tanto de ingresos como de gastos, calculados sobre la misma base que los importes presupuestarios correspondientes. En el estado financiero V también se incluye una conciliación entre el superávit/(déficit) neto del presupuesto ordinario sobre una base presupuestaria para 2025 y el superávit/(déficit) neto anual del conjunto de la OMM, tal como se presenta en el estado de ejecución financiera, estado financiero II. Un elemento clave de la conciliación se refiere al superávit/(déficit) neto de fondos no incluidos en el presupuesto ordinario, cuyos detalles pueden consultarse en las notas 7 y 8.2.

Estimaciones contables críticas

67. La preparación de estados financieros de conformidad con las IPSAS exige que la OMM haga estimaciones, juicios y suposiciones sobre la selección y aplicación de las políticas contables y sobre los montos declarados de los activos, pasivos, ingresos y gastos. Por esta razón, los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones. Las estimaciones contables y las hipótesis subyacentes se revisan de forma continua, y las revisiones de las estimaciones se reconocen en el año en que se revisan las estimaciones y en cualquier año futuro que se vea afectado. Entre las estimaciones y supuestos importantes que pueden dar lugar a ajustes materiales en ejercicios futuros cabe citar los siguientes: la medición actuarial de las prestaciones de los empleados; selección de la vida útil y método de depreciación/amortización del inmovilizado material/activo intangible; deterioro del valor de los activos; el momento del reconocimiento de los ingresos diferidos; clasificación de los instrumentos financieros; y provisiones, activos y pasivos contingentes. Los cambios en las estimaciones se reflejan en el año en que se dan a conocer.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

68. Los gastos incluyen los gastos estimados de los asociados en la ejecución de proyectos que no pudieron presentar declaraciones completas de gastos en 2025 en relación con los anticipos que se les hicieron. En los casos en que los ingresos diferidos se liberaron sobre la base de esos gastos estimados, los ingresos procedentes de contribuciones voluntarias se estimaron en la misma medida.

69. Al preparar los estados financieros correspondientes a 2025, se realizaron ajustes en los servicios públicos y el mantenimiento de edificios en las cifras comparativas de años anteriores a fin de garantizar la coherencia con la presentación del año en curso. Pueden producirse pequeñas diferencias de redondeo debido a la presentación de algunos importes en miles de francos suizos (CHF).

70. El patrimonio neto de la Organización se compone de los excedentes y reservas acumulados que constituyen su activo neto. El capital se gestiona de conformidad con el Reglamento Financiero aprobado por el Congreso Meteorológico Mundial.

71. En las directrices de inversión publicadas por el Secretario General se estipula que se debe prestar atención primordial a la seguridad de los activos, teniendo debidamente en cuenta la maximización de los ingresos obtenidos de las inversiones. Las inversiones respaldarán, cuando sea factible desde el punto de vista operativo, los principios contenidos en la Declaración de Inversión Responsable del Sistema de las Naciones Unidas. Los fondos que no sean necesarios para las necesidades inmediatas de flujo de efectivo pueden invertirse en depósitos a corto plazo.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Nota 3.1: Efectivo, equivalentes de efectivo e inversiones en ST

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Efectivo sin restricciones:		
Efectivo disponible	30	43
Depósitos en bancos – Francos suizos	33 856	40 284
Depósitos en bancos – otras monedas	1 205	2 618
Total de efectivo sin restricciones	**35 091**	**42 945**
Efectivo restringido:		
Depósitos en bancos – Francos suizos	49 720	55 378
Depósitos en bancos – otras monedas	45 629	39 160
Total de efectivo restringido	**95 349**	**94 538**
Total de efectivo e inversiones	**130 440**	**137 483**

72. El efectivo restringido corresponde a proyectos financiados en el marco de los grupos de fondos voluntarios (66,2 millones de francos suizos, incluidos 1,2 millones de francos suizos para acuerdos de transferencia), como se indica en la nota 8.1, así como a fondos mantenidos en fideicomiso para entidades a las que la OMM presta apoyo administrativo pero que no están bajo el control de la Organización (29,1 millones de francos suizos), como se indica en la nota 3.15.

73. La política de inversión de la OMM utiliza la evaluación crediticia de referencia de Moody's para medir la solidez financiera de los bancos. La OMM ha depositado fondos en consonancia con esta política con el objetivo de preservar el capital invertido al tiempo que se maximiza el rendimiento del efectivo y las inversiones. El Comité de Inversiones de la OMM supervisa las inversiones de la Organización para asegurarse de que estén en consonancia con la Política de Inversiones de la OMM. En la siguiente tabla se presenta un análisis de los saldos de caja por calificación de las entidades financieras:

Evaluación crediticia de referencia (BCA)	AAA	%	aa3-a-	%	BAA3-BAA	%	ba-ba1	%	Efectivo disponible	Total
2025*	73	-	106 794	82	23 499	18	44	-	30	130 440
2024*	171	-	104 347	76	32 881	24	41	-	43	137 483

(* Montos en miles de francos suizos)

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

74. El efectivo necesario para el desembolso inmediato se mantiene en efectivo y en cuentas corrientes bancarias. Los saldos mantenidos en cuentas de depósito están disponibles con poca antelación. El efectivo y los depósitos se mantienen en nombre de la Organización, incluido el Fondo General y los fondos de la cuenta especial; - Fondos de Cooperación Voluntaria y entidades ajenas a la OMM administradas por la OMM;

75. Dentro del efectivo y equivalentes de efectivo se incluyen los depósitos a corto plazo con vencimientos originales superiores a tres meses por valor de 64,9 millones de francos al 31 de diciembre de 2025 (81,5 millones de francos al 31 de diciembre de 2024). Los depósitos a corto plazo son necesarios para ofrecer tasas de interés más altas de rendimiento sobre el exceso de efectivo, teniendo en cuenta las necesidades de liquidez de la OMM.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Nota 3.2: Contribuciones por cobrar

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Cuentas por cobrar corrientes:		
Cuotas con restricciones	44 291	29 079
Menos: provisión por deterioro	(11 653)	(10 778)
Subtotal: contribuciones actuales	32 638	18 301
Contribuciones voluntarias con condiciones	-	11 198
Contribuciones voluntarias con restricciones	-	-
Contribuciones para servicios IPSAS 9	-	-
Menos: subsidio por deterioro	-	-
Subtotal: contribuciones voluntarias corrientes	-	11 198
Total de contribuciones corrientes por cobrar	**32 638**	**29 499**
Cuentas por cobrar no corrientes:		
Cuotas con restricciones	49	88
Subtotal: contribuciones no corrientes	49	88
Contribuciones voluntarias con condiciones	-	14 656
Contribuciones voluntarias con restricciones	-	-
Menos: provisión por deterioro	-	-
Menos: no se espera un descuento del flujo de caja en un plazo de 12 meses	-	(189)
Subtotal: contribuciones voluntarias no corrientes	-	14 467
Total de contribuciones no corrientes por cobrar	**49**	**14 555**
Total neto de las contribuciones por cobrar	**32 687**	**18 389**
Total neto de las contribuciones voluntarias por cobrar	**-**	**25 665**
Total de contribuciones netas por cobrar	**32 687**	**44 054**

76. Las contribuciones por cobrar (netas de las provisiones por deterioro del valor de las pérdidas crediticias esperadas y los descuentos) muestran una disminución global de 11,4 millones de francos suizos. La disminución se atribuye principalmente a la aplicación de la Norma IPSAS 47, en virtud de la cual las cuentas por cobrar en concepto de contribuciones voluntarias solo se reconocen cuando los acuerdos subyacentes son de carácter vinculante. Como las contribuciones voluntarias no suelen ser vinculantes, no se reconocen como cuentas por cobrar hasta que exista un acuerdo vinculante. En cambio, las contribuciones dimanantes de acuerdos vinculantes y, por lo tanto, se siguen reconociendo como cuentas por cobrar. En consecuencia, las cuentas por cobrar relacionadas con contribuciones voluntarias se redujeron en 25,8 millones de francos en 2025. Esa disminución se vio parcialmente compensada por un aumento de 14,3 millones de francos en las contribuciones pendientes de pago entre el 31 de diciembre de 2024 y el 31 de diciembre de 2025.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

77. Las provisiones por deterioro del valor se hacen con respecto a las contribuciones prorrateadas sobre la base del modelo de pérdidas crediticias esperadas exigido por la IPSAS 41. El movimiento de la provisión por deterioro de las contribuciones durante 2025 es el siguiente:

	2024	Utilización	Aumento (Disminuida)	2025
Contribuciones prorrateadas	10 778	-	875	11 653
Contribuciones voluntarias	-	-	-	-
Total	10 778	-	875	11 653

78. El análisis del envejecimiento de las contribuciones impagadas de los Miembros es el siguiente:

Contribuciones brutas pendientes al contado
31 de diciembre de 2025

Francos suizos (miles)

	(1980–2022)	2023	2024	2025	Total
Total	9 312	764	16 352	17 912	44 340

Contribuciones pendientes al contado
31 de diciembre de 2024

Francos suizos (miles)

	(1980–2021)	2022	2023	2024	Total
Total	8 487	1 284	1 474	17 922	29 167

79. No se ha detectado ninguna provisión por deterioro del valor con respecto a las contribuciones voluntarias por cobrar, ya que no se registran contribuciones voluntarias por cobrar, de acuerdo con la IPSAS 47.

80. Las contribuciones corrientes por cobrar corresponden a contribuciones confirmadas que vencen en un plazo de 12 meses, mientras que las contribuciones por cobrar no corrientes vencen después de 12 meses a partir de la fecha de los estados financieros, e incluyen acuerdos firmados entre la OMM y algunos Miembros relativos al pago de sus contribuciones atrasadas, de conformidad con el artículo 8.8 del Reglamento Financiero de la OMM.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Nota 3.3: Existencias

81. En los cuadros siguientes se muestran los movimientos de las partidas de inventario durante el año. En el primer cuadro se muestra el valor total de las existencias (publicaciones y recuerdos) tal como figura en el Estado de situación financiera. La segunda tabla muestra una conciliación de existencias que refleja el saldo inicial y las adiciones durante el año menos por el valor de los elementos vendidos o distribuidos y las pérdidas y ganancias realizadas durante el año.

Inventores	**2025**	**2024**
	Francos suizos (miles)	
Publicaciones	1	1
Souvenirs	7	7
Total	**8**	**8**

Conciliación de inventario	**2025**	**2024**
Apertura de inventario	8	17
Compras	-	-
Inventario total disponible para la venta o distribución	**8**	**17**
Menos: Vendido o distribuido	-	9
Menos: Reducción de valor debido a la antigüedad	-	-
Cierre de inventario	**8**	**8**

82. En el caso de las publicaciones, la valoración incluye los gastos incurridos hasta el punto de venta o distribución. Incluyen papel, discos compactos, edición y subcontratación cuando proceda.

83. Las existencias disponibles hasta tres años inclusive se valoran al costo menor o al costo corriente de reposición de las publicaciones, y al menor costo o valor neto realizable para los recuerdos; las existencias disponibles para 4 y 5 años se valoran en el 50% del costo; las existencias disponibles durante 5 años están totalmente cubiertas.

Nota 3.4: Anticipos de proyectos y reuniones

	2025	**2024**
	Francos suizos (miles)	
Anticipos para proyectos	6 948	6 930
Anticipos para la organización de reuniones	1 368	343
Total de anticipos para proyectos y reuniones	**8 316**	**7 273**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

84. Los anticipos de proyectos representan anticipos operativos otorgados a los asociados en la ejecución para la ejecución de actividades específicas de apoyo a los programas de la OMM. Esos anticipos se formalizan mediante cartas de acuerdo en las que se determinan los resultados y los plazos concretos. Los anticipos se contabilizan como gastos en el momento en que se recibe y valida el informe sobre gastos. Las estimaciones de los gastos al final del ejercicio se realizan en los casos limitados en que no se reciben informes sobre los gastos correspondientes al ejercicio. El aumento de los anticipos para proyectos refleja una mayor ejecución por parte de muchos asociados en la ejecución como resultado de la reducción de las limitaciones impuestas a los viajes y a las actividades de ejecución.

85. Los anticipos para la organización de reuniones representan anticipos operativos a las instituciones para la organización de las reuniones de la OMM celebradas fuera de Ginebra, sobre la base de cartas de acuerdo en las que la organización receptora se compromete, entre otras cosas, a rendir cuentas del anticipo dentro de los tres meses siguientes a la conclusión de la reunión. Los anticipos se contabilizan como gastos en el momento en que se recibe el informe de gastos. Las estimaciones de los gastos al final del ejercicio se realizan en los casos limitados en que no se reciben informes sobre los gastos correspondientes al ejercicio.

86. Se espera que todos los anticipos concedidos a los asociados en la ejecución sean gastados por el asociado en la ejecución o se devuelvan en forma de saldo no utilizado.

Nota 3.5: Otras cuentas por cobrar

	2025	**2024**
	Francos suizos (miles)	
Deudores varios	441	917
Anticipos del subsidio de educación	1 274	1 015
Reembolsos adeudados de impuestos	574	430
Gastos pagados por adelantado	264	415
Depósitos en la sede del PNUD	424	399
Otros activos	1 487	1 378
	4 464	4 554
Menos: Provisión por demora en el pago	(180)	(180)
Total de otras cuentas por cobrar	**4 284**	**4 374**

El movimiento de la provisión por demora en los pagos durante 2025 es el siguiente:

	2024	**Utilización**	**Aumento (Disminuida)**	**2025**
	Francos suizos (miles)			
Provisión para retrasos en los pagos	180	-	-	180

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

87. Los deudores diversos se relacionan principalmente con las sumas adeudadas por los inquilinos en relación con los costos de alquiler y servicios públicos para 2025, de conformidad con los acuerdos contractuales. El monto se relaciona principalmente con la asignación final de los costos operativos del edificio adeudados por los inquilinos para 2025.

88. Los empleados de la OMM tienen derecho a subsidios para la educación de las personas a cargo que reúnan las condiciones necesarias. El personal puede solicitar un adelanto al comienzo del año escolar. El monto del anticipo que se acumula al final del año se basa en el número de meses de asistencia restantes en relación con el año escolar.

89. Las devoluciones de impuestos adeudadas representan: a) anticipos hechos para que el personal pueda pagar los impuestos sobre la renta exigidos por los gobiernos de sus países de origen; y b) los impuestos retenidos por los gobiernos respecto de los intereses devengados por las cuentas de depósito domiciliadas en sus jurisdicciones.

90. Los gastos pagados por anticipado incluyen los anticipos a los proveedores de servicios informáticos, servicios de telecomunicaciones, etc.

91. Otros activos se componen principalmente de intereses por cobrar de inversiones que aún no se habían depositado en la OMM al final del año. Además, en esta partida se incluyen otras cuentas por cobrar (por ejemplo, de otras organizaciones, Miembros o funcionarios). El aumento registrado en 2025 se atribuye principalmente a la remesa de retenciones en origen al Gobierno suizo sobre los ingresos por intereses devengados en años anteriores.

92. En relación con la aplicación inicial de la IPSAS 41, se llevó a cabo un análisis que confirmó que el enfoque actual de reconocer una provisión para cuentas de dudoso cobro para las cuentas por cobrar de las operaciones de cambio, sobre la base de la experiencia histórica en materia de cobro y/o de pruebas que indican que el cobro de una determinada cuenta por cobrar es dudosa, funciona efectivamente como un modelo de ECL a los efectos de la IPSAS 41.

93. Se han establecido provisiones por deterioro de valor para las cancelaciones en el caso de diversos deudores y reclamaciones de reembolso de impuestos públicos en la medida en que es poco probable que se recuperen estos importes.

Nota 3.6: Inmovilizado material (EPP)

95. Los EPI se capitalizan si su coste unitario es igual o superior al límite mínimo fijado en 5 000 CHF. Se deprecian a lo largo de la vida útil estimada del activo utilizando el método de línea recta. El nivel umbral se revisa periódicamente.

96. Los activos se revisan anualmente para determinar si existe algún deterioro en su valor. En 2025 se completó un inventario físico completo y se espera que la finalización concluya en el primer semestre de 2026.

97. El PPE incluye las sumas relacionadas con la construcción del edificio de la sede de la OMM en Ginebra (Suiza). El edificio de la sede de la OMM es propiedad de la OMM y fue construido a finales del decenio de 1990. La construcción se financió mediante un préstamo sin intereses de la Fundación de Investigaciones Financieras para las Organizaciones Internacionales (FIPOI) por un monto inicial de 75,8 millones de francos suizos, además de fondos aportados por la venta del edificio de la sede de la OMM (en la nota 3.13 se describen más detalles sobre el préstamo). El edificio de la sede de la OMM se reconoció inicialmente en los estados financieros de la OMM en 2010, tras la adopción de las IPSAS por la OMM, con un costo inicial de aproximadamente 108,0 millones de francos suizos.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

98. El edificio de la sede de la OMM está situado en un terreno propiedad del cantón de Ginebra. La FIPOI tiene derechos de superficie sobre las tierras que son propiedad del Cantón de Ginebra y la OMM tiene derechos de superficie secundarios sobre las tierras. En virtud del acuerdo sobre derechos de superficie (los "droits de superficie"), la OMM tiene derechos de uso de la tierra hasta el 31 de diciembre de 2048, derechos que la OMM puede prorrogar por otros 20 años, hasta el 31 de diciembre de 2068.

99. Como se indica en la nota 3.13, la OMM efectúa pagos anuales a la FIPOI por valor de 1 477 millones de francos suizos en relación con el préstamo original de la FIPOI. La FIPOI condonó los pagos anuales correspondientes a 2025 y 2026 con las condiciones que se mencionan en la Nota 3.13. La OMM no está obligada a efectuar pagos a la FIPOI ni al Cantón de Ginebra por el uso del terreno sobre el que se asienta el edificio de la sede de la OMM.

100. Tras la cesación de los derechos de superficie, la propiedad del edificio de la sede de la OMM vuelve al Cantón de Ginebra. Tras la transferencia de la propiedad del edificio al Cantón de Ginebra, la OMM recibiría una cantidad igual al valor razonable del edificio en ese momento, menos los alquileres del terreno no pagados y los intereses no pagados. En caso de que la OMM permanezca en el edificio hasta el final de los derechos de superficie, como se espera actualmente, es probable que no se transfieran fondos a la OMM tras la transferencia del edificio.

101. La vida útil utilizada para calcular la depreciación del edificio de la sede de la OMM debería ser la menor entre la vida útil del componente correspondiente del edificio de la sede de la OMM o la duración del acuerdo de derechos de superficie subyacente. A efectos contables, se ha utilizado como la duración máxima de la vida amortizable la fecha de finalización del acuerdo de derechos de superficie, incluida la posible prórroga de 20.000 años. Por lo tanto, el gasto por amortización se calcula a lo largo de la vida útil más corta del componente en cuestión o hasta el 31 de diciembre de 2068. De acuerdo con lo dispuesto en el acuerdo sobre derechos de superficie, no se prevé ningún valor residual del edificio de la sede de la OMM al final de su vida útil.

102. Durante 2025, se realizaron mejoras en el edificio de la sede de la OMM, incluidos equipos adicionales para mejorar las instalaciones de conferencias.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Note 3.6: Property, Plant and Equipment (PPE)

	2025					
	Headquarters Building	**Computer Equipment**	**Furniture and Fixtures**	**Machinery and Equipment**	**Vehicles**	**Total**
	Swiss Francs (thousands)					
Cost						
Opening balance 01.01.2025	110,161	1,650	310	3,698	360	116,179
Additions	2,051	-	-	-	-	2,051
Disposals/Adjustment	-	(8)	(49)	(567)	-	(624)
Closing balance 31.12.2025	**112,212**	**1,642**	**261**	**3,131**	**360**	**117,606**
Accumulated depreciation						
Opening balance 01.01.2025	(58,978)	(1,008)	(249)	(3,451)	(327)	(64,013)
Disposals/Adjustment	-	8	49	567	-	624
Depreciation charge for the year	(2,994)	(167)	(9)	(48)	(16)	(3,234)
Closing balance 31.12.2025	**(61,972)**	**(1,167)**	**(209)**	**(2,932)**	**(343)**	**(66,623)**
Net book value/ (closing balance) 31.12.2025	**50,240**	**475**	**52**	**199**	**17**	**50,983**

	2024					
	Headquarters Building	**Computer Equipment**	**Furniture and Fixtures**	**Machinery and Equipment**	**Vehicles**	**Total**
	Swiss Francs (thousands)					
Cost						
Opening balance 01.01.2024	109,383	1,650	266	3,688	360	115,347
Additions	778	-	44	10	-	832
Disposals/Adjustment	-	-	-	-	-	-
Closing balance 31.12.2024	**110,161**	**1,650**	**310**	**3,698**	**360**	**116,179**
Accumulated depreciation						
Opening balance 01.01.2024	(55,950)	(841)	(244)	(3,356)	(308)	(60,699)
Disposals/Adjustment	-	-	-	-	-	-
Depreciation charge for the year	(3,028)	(167)	(5)	(95)	(19)	(3,314)
Closing balance 31.12.2024	**(58,978)**	**(1,008)**	**(249)**	**(3,451)**	**(327)**	**(64,013)**
Net book value/ (closing balance) 31.12.2024	**51,183**	**642**	**61**	**247**	**33**	**52,166**

Nota 3.7: Activos intangibles

103. Los activos intangibles se capitalizan si su costo supera el umbral de 5 000 francos suizos, excepto en el caso de los programas informáticos desarrollados internamente, en los que el umbral es de 50 000 francos suizos. El valor capitalizado del programa informático desarrollado internamente excluye los costos relacionados con los costos de investigación y mantenimiento.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Note 3.7: Intangible Assets

	2025			
	Licenses and Rights	**Software Internally developed**	**Software Externally acquired**	**Total Intangible Assets**
	Swiss Francs (thousands)			
Cost				
Opening balance 01.01.2025	100	506	1,775	2,381
Additions	-	-	-	-
Disposals	-	-	-	-
Closing balance 31.12.2025	**100**	**506**	**1,775**	**2,381**
Accumulated Amortization				
Opening balance 01.01.2025	(100)	(452)	(1,775)	(2,327)
Disposals/adjustments	-	-	-	-
Amortization charge for the year	-	(49)	-	(49)
Closing Balance 31.12.2025	**(100)**	**(501)**	**(1,775)**	**(2,376)**
Net book value/ (closing Balance) 31.12.2025	**-**	**5**	**-**	**5**

	2024			
	Licenses and Rights	**Software Internally developed**	**Software Externally acquired**	**Total Intangible Assets**
	Swiss Francs (thousands)			
Cost				
Opening balance 01.01.2024	100	506	1,775	2,381
Additions	-	-	-	-
Disposals	-	-	-	-
Closing balance 31.12.2024	**100**	**506**	**1,775**	**2,381**
Accumulated Amortization				
Opening balance 01.01.2024	(100)	(381)	(1,775)	(2,256)
Disposals/adjustments	-	-	-	-
Amortization charge for the year	-	(71)	-	(71)
Closing Balance 31.12.2024	**(100)**	**(452)**	**(1,775)**	**(2,327)**
Net book value/ (closing Balance) 31.12.2024	**-**	**54**	**-**	**54**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Nota 3.8: Cuentas por pagar y devengos

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Cuentas por pagar de proveedores	4 123	2 326
Periodificaciones	642	672
Otros pasivos	481	68
Total de cuentas por pagar y devengos	**5 246**	**3 066**

104. Las cuentas por pagar a los proveedores se refieren a los montos adeudados por bienes y servicios por los cuales se han recibido facturas. El aumento del saldo de cuentas por pagar de proveedores en 2025 se debe principalmente a que el saldo de cuentas por pagar se redujo al importe mínimo a finales de 2024 para facilitar la migración de los datos del antiguo sistema financiero al nuevo ERP, Quantum.

105. Los valores devengados son pasivos por el costo de bienes y servicios recibidos o proporcionados a la OMM y que no han sido facturados por los proveedores en la fecha de presentación del informe.

106. El aumento de otras obligaciones obedece a la acumulación de indemnizaciones por rescisión del nombramiento que correspondían al personal afectado por la reorganización de la Secretaría.

Nota 3.9: Prestaciones a los empleados

Los beneficios para empleados comprenden:

Prestaciones post-empleo

107. Las prestaciones posteriores a la separación del servicio son planes de prestaciones definidas que consisten en la CCPPNU, el plan de seguro médico después de la separación del servicio, el subsidio de repatriación y las prestaciones conexas.

108. Las disposiciones relativas a la CCPPNU figuran en los párrafos 132 a 142.

109. El seguro médico después de la separación del servicio es un plan que permite a los jubilados que reúnen las condiciones necesarias y a sus familiares participar en la Sociedad Mutua de Seguros del Personal de las Naciones Unidas (UNSMIS), con una parte de la prima mensual pagada por la OMM.

110. Las prestaciones de repatriación consisten en una suma global del subsidio de repatriación, los viajes del funcionario y de las personas a cargo que reúnen los requisitos necesarios y el envío de sus efectos personales. La Organización paga las sumas adeudadas en concepto de prima de repatriación, viajes y gastos de reubicación de los funcionarios con derecho a ella.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Otros beneficios a largo plazo para empleados

111. Otras retribuciones a largo plazo a los empleados incluyen los saldos acumulados de vacaciones anuales y, en su caso, las indemnizaciones en caso de muerte, lesión o enfermedad imputable al ejercicio de sus funciones.

112. Dado que, por lo general, el saldo acumulado de vacaciones anuales no se utiliza en su totalidad en los 12 meses posteriores a la fecha del balance, la IPSAS 39 lo considera una "otra prestación a largo plazo para los empleados".

	2025	**2024**
	Francos suizos (miles)	
Seguro médico después de la separación del servicio	122 172	142 454
Obligaciones de repatriación	5 773	5 496
Vacaciones anuales acumuladas	4 846	4 642
Beneficios totales	**132 791**	**152 592**
Pasivo corriente – Prestaciones a corto plazo	8 677	7 484
Pasivos no corrientes – Beneficios a largo plazo	124 114	145 108
Beneficios totales	**132 791**	**152 592**

Obligaciones acumuladas por vacaciones anuales

113. Se observa un aumento de 0,2 millones de francos suizos en el pasivo global relacionado con las vacaciones anuales acumuladas. Este aumento se debe principalmente al personal afectado por la reorganización en 2025. A 31 de diciembre de 2025 y 2024, el promedio de días de vacaciones anuales acumulados por miembro del personal se mantuvo constante en 28. En el caso del personal que fue despedido al 31 de diciembre de 2025 como consecuencia de una reorganización, la totalidad de su saldo de vacaciones anuales se consideró de corta duración, independientemente de su saldo de vacaciones.

Valoraciones actuariales de las prestaciones por separación del servicio y otras prestaciones relacionadas con el puesto de trabajo

114. Las obligaciones derivadas de las prestaciones posteriores a la separación del servicio y otras prestaciones relacionadas con la separación del servicio son determinadas por un actuario profesional independiente. Estas prestaciones se establecen para los funcionarios que tienen derecho a dichas prestaciones en virtud del Estatuto y el Reglamento del Personal de la OMM. Al 31 de diciembre de 2025 se realizó una valoración actuarial completa. La valoración anterior, realizada el 31 de diciembre de 2024, también era una valoración actuarial completa.

115. La disminución de 19,8 millones de francos suizos (13,0 %) en el pasivo posterior al empleo y otros pasivos relacionados con la separación del servicio se debe principalmente a lo siguiente:

a) un incremento del 5,5 % derivado de un año adicional de servicio y de los intereses sobre pasivos por valor de 8,4 millones de francos suizos;
b) una disminución del 3,0 % tras el pago de prestaciones por valor de 4,7 millones de francos suizos;
c) una disminución del 1,9 % debido a las reducciones y reestructuraciones de la organización realizadas en 2025, que redujeron el pasivo del seguro médico después de la separación del servicio en 2,9 millones de francos suizos;

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

d) Una disminución del 13,6 % debido a una ganancia actuarial neta de 20,8 millones de francos suizos en concepto de prestaciones a los empleados. Esta ganancia actuarial neta se relacionó principalmente con:

i) una ganancia actuarial neta de 2,1 millones de francos suizos relacionada con hipótesis demográficas, principalmente asociadas a hipótesis actualizadas sobre el volumen de negocios basadas en un estudio sobre el volumen de negocios realizado en 2025, y,

ii) Una ganancia actuarial neta de 18,7 millones de francos suizos resultante de cambios en las hipótesis financieras, impulsada principalmente por un aumento en la tasa de descuento a largo plazo en francos suizos.

e) Un aumento del 0,1 % debido a cambios en la cuantía del pasivo por vacaciones anuales de 0,2 millones de francos suizos.

116. La obligación por prestaciones devengadas representa la parte del valor actual de las prestaciones futuras que se habían devengado desde la fecha de entrada en servicio de los miembros del personal hasta el 31 de diciembre de 2025, fecha de valoración. Las prestaciones de los funcionarios en activo se consideran totalmente devengadas cuando alcanzan su fecha de pleno derecho a las prestaciones.

Hipótesis y métodos actuariales

117. Durante cada estudio actuarial, la OMM, junto con el actuario, examina y selecciona las hipótesis que los actuarios utilizarán en la valoración de fin de año para determinar los gastos y las contribuciones necesarias para los planes de prestaciones de la OMM después de la separación del servicio (prestaciones posteriores al empleo y otras prestaciones relacionadas con la separación del servicio).

118. Para determinar el valor de los pasivos de la OMM posteriores a la separación del servicio y de otros pasivos de los empleados relacionados con la separación del servicio al 31 de diciembre de 2025 se han utilizado los siguientes supuestos:

Supuestos económicos

Seguro Médico después de la Separación

Tasa de descuento: 1,70% (2024: 1,30%)
Se estima que la tasa de descuento se aproximará a la tasa equivalente única, de modo que el valor actual de los flujos de efectivo afectos al plan (es decir, previsto a partir del 31 de diciembre de 2025; para 2024 a partir del 31 de diciembre de 2024) utilizando el tipo único que sea igual al valor actual de dichos flujos de efectivo utilizando el tipo de contado a cada vencimiento de los bonos corporativos AA rendimiento al 31 de diciembre de 2025 (2024: 31 de diciembre de 2024) para la moneda pertinente (principalmente francos suizos, con aproximadamente un 6 % en euros (EUR) y un 7 % en dólares estadounidenses). Los tipos de cambio al contado de referencia se basan en la curva de rendimientos de Aon y fueron facilitados por la sede de las Naciones Unidas.

A efectos de los análisis de sensibilidad, se ha preparado una estimación del pasivo en concepto de seguro médico después de la separación del servicio utilizando los tipos de interés de los bonos del Gobierno suizo en lugar del rendimiento de los bonos corporativos AA. Si se hubiera utilizado esta tasa en la estimación del pasivo por seguro médico después de la separación del servicio, el monto del pasivo habría aumentado un 27,7 %, es decir, aproximadamente 33,8 millones de francos suizos hasta situarse en 156,0 millones de francos al 31 de diciembre de 2025.

Tasa de aumento de la remuneración pensionable: 2,40 % (2024: 2,50 %)

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Tasa de aumento salarial:
Se ha aplicado la tasa de aumento de sueldos según la escala de sueldos de la CCPPNU, de acuerdo con los siguientes porcentajes:

A 31 de diciembre de 2025		
Edad	Personal de servicios generales	Personal profesional
20	6.73%	8.97%
30	6.37%	6.97%
40	5.17%	5.17%
50	4.77%	4.17%
60	4.37%	3.87%
a 31 de diciembre de 2024		
Edad	Personal de servicios generales	Personal profesional
20	6.83%	9.07%
30	6.47%	7.07%
40	5.27%	5.27%
50	4.87%	4.27%
60	4.47%	3.97%

Tasa de aumento de los costos de atención médica:

A 31 de diciembre de 2025, la tasa de aumento de los costos de la atención sanitaria se ha fijado en una tasa constante para el futuro del 2,10 %, que está en línea con las tasas de tendencia médica nominal a largo plazo según las directrices de las Naciones Unidas. A 31 de diciembre de 2024, se fijó en 2,40%.

Tarifa de costo de reclamo médico:

La tasa de costos de las reclamaciones médicas al 31 de diciembre de 2025, basada en la estimación completa de las reclamaciones médicas, era la siguiente:

Edad de la muestra	Costo anual per cápita (CHF)
50	4 214
55	4 653
60	5 137
65	5 955
70	7 243
75	9 966
80	12 715
85+	13 098

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Los porcentajes de contribuciones aplicados al 31 de diciembre de 2025 con arreglo al método basado en primas eran los siguientes:

	A pagar por el asegurado	A pagar por la OMM
Solo para miembros jubilados	3.4%	6.8%
Afiliado jubilado con un dependiente	4.4%	8.8%
Miembro jubilado con más de un dependiente	4.8%	9.6%

Tasa de gastos administrativos

En relación con la tasa revisada de costos de las reclamaciones médicas, se ha incorporado en la evaluación actuarial un gasto administrativo de 173 francos suizos por persona cubierta por año. Se prevé que los gastos administrativos aumenten a un ritmo del 1,00 % a 31 de diciembre de 2025.

Repatriación
Tasa de aumento salarial: Igual que el seguro médico después de la separación del servicio
Tasa de descuento (utilizando la curva de rendimiento del dólar estadounidense*): 5,20 % (2024: 5,30 %)
Tasa de aumento de los gastos de viaje: 1,00 % (2024: 1,00 %)
**Las tarifas al contado han sido facilitadas por la Sede de las Naciones Unidas*

A efectos del análisis de sensibilidad, se ha preparado una estimación del pasivo por derechos relacionados con la repatriación utilizando los tipos de interés de los bonos del Gobierno suizo en lugar del rendimiento de los bonos corporativos AA. Si esta tasa se hubiera utilizado en la estimación del pasivo por derechos relacionados con la repatriación, el monto del pasivo habría aumentado en un 44,3 %, es decir, aproximadamente en 2,6 millones de francos suizos hasta situarse en 8,3 millones de francos al 31 de diciembre de 2025.

Supuestos demográficos

Los cuadros de la CCPPNU se han aplicado tanto para 2025 como para 2024 con respecto a la tasa de mortalidad, discapacidad y jubilación anticipada, ya que se basan en la experiencia demográfica de la CCPPNU. Las tasas de movimiento de los trabajadores se basan en la experiencia específica de la OMM. A continuación figuran los detalles relativos a las hipótesis demográficas:

Discapacidad: cuadros de la CCPPNU para 2025

Mortalidad: cuadros de la CCPPNU: Las tasas de mortalidad posteriores a la jubilación utilizadas son tasas de mortalidad ponderadas por número de empleados y diferenciadas por género, con mejoras estáticas de la longevidad aplicadas a jubilados sanos y beneficiarios

Tasas de jubilación: Cuadros de la CCPPNU: Las tasas de jubilación están diferenciadas por género y varían en función del personal del cuadro orgánico o del cuadro de servicios generales y de los años de servicio.

Participación: Se supone que el 95% de los futuros jubilados elegirán la cobertura médica posterior a la jubilación para 2025 y 2024

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Cobertura conyugal: Se supone que el 60% de los futuros jubilados están casados al momento de jubilarse y eligen la cobertura para su cónyuge tanto para 2025 como para 2024. Se supone que los hombres son 3 años mayores que su cónyuge

Tasas de rotación: Sobre la base de la experiencia específica de la OMM, resumida en el cuadro siguiente para 2025:

Edad	Tasa de rotación
30	20%
35	12%
40	7%
45	4%
50	4%
55	4%
60+	4%

Las tasas de movimiento de personal para las personas mayores de 55 años solo se aplican si el funcionario aún no reúne las condiciones para recibir el seguro médico después de la separación del servicio.

119. Conciliación de la obligación por prestaciones definidas para 2025

	Seguro médico después de la separación del servicio	Repatriación
	(miles de francos suizos)	
Obligación por prestaciones al 31 de diciembre de 2024	142 454	5 496
Costo del servicio para 2025	5 509	787
Costo de los intereses para 2025	1 829	272
Prestaciones pagadas en 2025	(3 957)	(742)
Reducción (ganancia) / pérdida	(3 036)	116
Actuarial (ganancia)/pérdida	(20 627)	(156)
Obligación de prestaciones al 31 de diciembre de 2025	122 172	5 773

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

120. Conciliación de la obligación por prestaciones definidas para 2024

	Seguro médico después de la separación del servicio	Repatriación
	(miles de francos suizos)	
Obligación por prestaciones al 31 de diciembre de 2023	132 651	5 355
Coste del servicio para 2024	4 209	740
Costo de los intereses para 2024	2 225	240
Prestaciones pagadas en 2024	(4 332)	(821)
Actuarial (ganancia)/pérdida	7 701	(18)
Obligación por prestaciones al 31 de diciembre de 2024	142 454	5 496

121. Conciliación de ganancias/pérdidas actuariales reconocidas:

	Seguro médico después de la separación del servicio	Repatriación	Total
	(miles de francos suizos)		
Ganancias/(pérdidas) actuariales al 31 de diciembre de 2024	(69 623)	2 856	(66 767)
Movimiento durante el año	20 627	156	20 783
Ganancias/(pérdidas) actuariales al 31 de diciembre de 2025	(48 996)	3 012	(45 984)

122. El Gasto Anual comprende lo siguiente:

	2025	2024
	(miles de francos suizos)	
Costo del servicio	6 296	4 949
Costo por intereses	2 101	2 465
Ganancia de reducción	(2 920)	-
Total	**5 477**	**7 414**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

123. La composición de la obligación por prestaciones definidas en concepto de seguro médico después de la separación del servicio entre los funcionarios en activo y los jubilados es la siguiente:

	31 de diciembre de 2025	31 de diciembre de 2024
	(miles de francos suizos)	
Miembros del personal en activo	39 567	54 297
Jubilados	82 605	88 157
Total de la obligación de pagar el servicio después de la separación del servicio	**122 172**	**142 454**

124. En 2025, la OMM llevó a cabo una reorganización de la Secretaría. Como resultado de esta reorganización, los contratos de algunos funcionarios se rescindieron anticipadamente. Esta reorganización se consideró una restricción a los efectos del seguro médico después de la separación del servicio. De ese modo, la reducción resultante del pasivo de 2,9 millones de francos suizos, de los cuales 3,0 millones correspondían al pasivo del seguro médico después de la separación del servicio y se compensaron con un aumento de 0,1 millones de francos relacionado con el pasivo por repatriación, se reconoció como ingreso para 2025. Véase la nota 6 para obtener información adicional.

Seguro médico después de la separación del servicio: análisis de sensibilidad

125. Dos de los principales supuestos en la valoración del seguro médico después de la separación del servicio son: i) el ritmo al que se prevé que aumenten los gastos médicos en el futuro; y (ii) la tasa de descuento utilizada para determinar el valor actual de los beneficios que se pagarán del plan en el futuro.

126. Se llevó a cabo un análisis de sensibilidad para determinar el efecto de las hipótesis anteriores sobre el pasivo y el costo de los servicios en el marco de la IPSAS 39.

127. A continuación se muestra el efecto de un aumento de un punto porcentual y el efecto de una disminución de un punto porcentual de las tasas de descuento:

Obligación de prestaciones del seguro médico después de la separación del	**Tasa de descuento reflejada actualmente**	**Aumento de la tasa de descuento +1%**	**Disminución de la tasa de descuento: 1%**
Cuantía	**122 172**	**- 15.6%**	**+ 20.4%**
Efecto	**-**	**(19 059)**	**22 923**

Obligación de prestaciones relacionadas con la repatriación al 31 de diciembre de 2025	**Tasa de descuento reflejada actualmente**	**Aumento de la tasa de descuento +1%**	**Disminución de la tasa de descuento: 1%**
Cuantía	**5 773**	**- 5.9%**	**+ 6.8%**
Efecto		**(341)**	**393**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

128. A continuación se muestra el efecto de un aumento de un punto porcentual en el DBO del seguro médico después de la separación del servicio y el efecto de una disminución de un punto porcentual en las tasas de tendencia de los costos médicos supuestas:

Obligación de prestaciones del seguro médico después de la	**Costo de atención médica reflejado actualmente**	**Aumento del coste sanitario +1%**	**Disminución de los costos de atención médica: 1%**
Cuantía	**122 172**	**151 492**	**99 208**
Efecto	**-**	**29 320**	**(22 964)**

Costo del servicio y costo de los intereses 2025	**Costo de atención médica reflejado actualmente**	**Aumento del coste sanitario +1%**	**Disminución de los costos de atención médica: 1%**
Cuantía	**7 338**	**10 479**	**5 081**
Efecto	**-**	**3 140**	**(2 257)**

Costos proyectados durante 2026

129. La contribución prevista de la OMM en 2026 a los planes de prestaciones de los empleados es de 5,1 millones de francos suizos.

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas

130. La OMM es una organización miembro que participa en la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (en adelante, la "Caja"), que fue establecida por la Asamblea General de las Naciones Unidas para proporcionar a los empleados prestaciones de jubilación, muerte, discapacidad y otras prestaciones conexas. El Fondo es un plan de beneficios definidos financiado por múltiples empleadores. Como se especifica en el Artículo 3 b) de los Estatutos del Fondo, la afiliación al Fondo estará abierta a los organismos especializados y a cualquier otra organización internacional intergubernamental que participe en el régimen común de sueldos, prestaciones y demás condiciones de servicio de las Naciones Unidas y de los organismos especializados.

131. La Caja expone colectivamente a las organizaciones participantes a riesgos actuariales asociados con los empleados actuales y anteriores de otras organizaciones que participan en la Caja, con el resultado de que no existe una base coherente y fiable para asignar las obligaciones, los activos del plan y los costos a las organizaciones individuales que participan en la Caja. La OMM y el Fondo, al igual que las demás organizaciones participantes del Fondo, no están en condiciones de determinar la parte proporcional que le corresponde a la OMM de la obligación en concepto de prestaciones definidas, los activos afectos al plan y los costos asociados al plan con suficiente fiabilidad a efectos contables. Por consiguiente, la OMM ha tratado este plan como si se tratara de un plan de aportaciones definidas, en consonancia con los requisitos establecidos en la norma IPSAS 39, Prestaciones a los empleados. Las contribuciones de la OMM al Fondo durante el período financiero se reconocen como gastos en el estado de ejecución financiera.

132. Los Estatutos de la Caja establecen que el Comité Mixto de Pensiones efectuará una evaluación actuarial de la Caja por lo menos una vez cada tres años por el Actuario Consultor de la Caja. Por lo general, el Comité Mixto de Pensiones ha tenido la costumbre de realizar una evaluación actuarial cada dos años. El objetivo principal de la evaluación actuarial es determinar si los activos actuales y futuros estimados de la Caja serán suficientes para hacer frente a sus obligaciones a perpetuidad. En la política de financiación publicada por la Caja (disponible en el sitio web de la Caja) se establecen los métodos, procesos y objetivos que se utilizan para monitorear la situación de financiación y los riesgos conexos. Esto también incluye la práctica de utilizar un valor actuarial de los activos, lo que suaviza las ganancias y pérdidas de las inversiones a corto plazo a los efectos de informar sobre la solvencia a largo plazo.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

133. La obligación financiera de la OMM con la Caja consiste en la contribución obligatoria de la Organización, al ritmo establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas (actualmente el 7,9 % de la remuneración pensionable de los afiliados y el 15,8 % para las organizaciones afiliadas), junto con cualquier parte de los pagos por déficit actuarial previstos en el Artículo 26 de los Estatutos de la Caja de Pensiones. Esos pagos para el déficit solo serán pagaderos cuando la Asamblea General de las Naciones Unidas haya invocado la disposición del Artículo 26, tras haber determinado que es necesario efectuar pagos para el déficit sobre la base de una evaluación de la suficiencia actuarial de la Caja en la fecha de la valoración. Cada organización miembro contribuirá a esta deficiencia en una cantidad proporcional al total de las contribuciones que cada una de ellas haya pagado durante los tres años anteriores a la fecha de evaluación. Nunca ha sido necesario invocar el artículo 26 y nunca se ha solicitado ningún pago adicional.

134. La última valoración actuarial de la Caja se completó al 31 de diciembre de 2023, y actualmente se está realizando la valoración al 31 de diciembre de 2025. Para sus estados financieros correspondientes a 2024, la Caja utilizó un traspaso de los datos de participación transcurridos desde el 31 de diciembre de 2023 hasta el 31 de diciembre de 2024.

135. La valoración actuarial al 31 de diciembre de 2023 arrojó una relación capitalizada entre los activos actuariales y los pasivos actuariales del 111,0 % (117,0 % en la valoración de 2021) cuando se tuvieron en cuenta los futuros ajustes previstos de las pensiones (indexación del coste de la vida de las prestaciones). La tasa de capitalización declarada fue del 152,0 % (158,2 % en la valoración de 2021) cuando no se tuvo en cuenta el sistema actual de ajustes de las pensiones y sería la medida mediante la cual se establece la suficiencia actuarial de conformidad con el artículo 26.

136. Tras evaluar la suficiencia actuarial de la Caja, el Actuario Consultor llegó a la conclusión de que, al 31 de diciembre de 2023, no se exigía ningún pago de déficit en virtud del Artículo 26 de los Estatutos de la Caja, ya que el valor actuarial de los activos superaba el valor actuarial de todos los pasivos devengados en virtud del plan. En el momento de redactar el presente informe, la Asamblea General no había invocado la disposición del Artículo 26.

137. En caso de que se invoque el Artículo 26 debido a una deficiencia actuarial, ya sea durante el funcionamiento en curso o debido a la terminación de la Caja, los pagos complementarios exigidos a cada organización miembro se basarían en la proporción de las contribuciones de esa organización miembro con respecto al total de las contribuciones pagadas a la Caja durante los tres años anteriores a la fecha de evaluación. Las contribuciones totales pagadas al Fondo durante los tres años anteriores (2022, 2023 y 2024) ascendieron a 9 499,41 millones de dólares de los Estados Unidos, de los cuales el 0,49 % correspondió a la OMM.

138. En 2025, las contribuciones abonadas al Fondo por la OMM ascendieron a 13,8 millones de francos (14,6 millones de francos en 2024), de los cuales 9,2 millones correspondieron a la OMM y 4,6 millones a miembros del personal. Las contribuciones previstas para 2026 ascienden aproximadamente a 13,4 millones de francos, de los cuales 8,9 millones corresponderán a la OMM y 4,5 millones al personal.

139. La afiliación a la Caja podrá cesar por decisión de la Asamblea General de las Naciones Unidas, previa recomendación afirmativa del Comité Mixto. Se pagará una parte proporcional del total de los activos del Fondo en la fecha de terminación del Fondo, a la antigua organización miembro en beneficio exclusivo de sus funcionarios afiliados al Fondo en esa fecha, de conformidad con un acuerdo mutuamente convenido entre la organización y el Fondo. El Comité Mixto de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas determinará la cantidad sobre la base

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

de una valoración actuarial del activo y el pasivo de la Caja en la fecha de rescisión; No se incluye en el importe ninguna parte de los activos que exceda de los pasivos.

140. La Junta de Auditores de las Naciones Unidas lleva a cabo una auditoría anual de la Caja e informa al Comité Mixto de Pensiones y a la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la auditoría todos los años. El Fondo publica informes trimestrales sobre sus inversiones, que pueden consultarse visitando el Fondo en www.unjspf.org.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Nota 3.10: Contribuciones recibidas por adelantado

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Contribuciones recibidas por adelantado	9 445	7 706
Otros recibos anticipados	331	146
Contribuciones recibidas por adelantado	**9 776**	**7 852**

141. Las contribuciones recibidas por adelantado al 31 de diciembre de 2025 corresponden a 2026 y a años posteriores.

Nota 3.11: Ingresos no derivados del trabajo procedentes de operaciones de cambio

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Ingresos no derivados del trabajo procedentes de operaciones de cambio	-	**26**

142. Los ingresos no derivados de las operaciones de cambio se refieren a los fondos recibidos en virtud de acuerdos contabilizados como operaciones de cambio para los que aún no se ha prestado el servicio relacionado y, como tales, los ingresos conexos aún no se han devengado.

Nota 3.12: Ingresos diferidos

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Actual:		
Contribuciones recibidas	32 884	31 605
Contribución prometida	-	10 960
Anticipos de alquiler de oficinas	-	-
Total de ingresos diferidos corrientes	**32 884**	**42 565**
No corriente:		
Contribuciones recibidas	21 227	17 979
Contribuciones prometidas	-	14 787
Condonación del pago del préstamo 2025	1 477	-
Total de ingresos diferidos no corrientes	**22 704**	**32 766**
Total de ingresos diferidos	**55 588**	**75 331**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

143. Los ingresos diferidos representan las contribuciones voluntarias que se han recibido, o las promesas de contribuciones voluntarias, cuando el acuerdo por escrito con el donante es vinculante si el acuerdo incluye condiciones relacionadas con la prestación específica de servicios a terceros y cuando la devolución de los saldos no utilizados es la experiencia normal con el donante.

144. A 31 de diciembre de 2025, el importe de los ingresos diferidos ha disminuido de 75,3 millones de francos a 55,6 millones de francos suizos a 31 de diciembre de 2024. Esa disminución se debe principalmente a la aplicación de la norma IPSAS 47, en virtud de la cual se reconocen las contribuciones voluntarias por cobrar por acuerdos que se consideran no vinculantes. En consecuencia, los ingresos diferidos asociados a estas contribuciones voluntarias por cobrar reconocidas en ejercicios anteriores dejan de reconocerse. Véanse los párrafos 7, 79, 223 y 224 para más información.

145. Los ingresos de 1,5 millones de francos suizos diferidos por la condonación del pago del préstamo de 2025 corresponden a la condonación por parte del Gobierno suizo del pago de 2025, tal como se describe con más detalle en la nota 3.13.

Nota 3.13: Empréstitos

	2025	**2024**
	Francos suizos (miles)	
Corriente	1 442	1 442
No corriente (amortizado)	24 355	25 185
Total de empréstitos	**25 797**	**26 627**

146. Las sumas que figuran como préstamos en el presente estados financieros son préstamos otorgados por la OMM a la FIPOI para financiar la construcción del edificio de la sede de la OMM. El préstamo se concertó en 1997 por un monto total de 75,8 millones de francos suizos, y la OMM deberá reembolsarlo en un plazo de 50 años, hasta 2048. El préstamo no devenga intereses y exige pagos anuales de la OMM a la FIPOI por un monto de 1 477 300 francos suizos. El saldo no descontado del préstamo pendiente al 31 de diciembre de 2025 es de 33 979 024 francos suizos (35 456 324 francos suizos al 31 de diciembre de 2024). De ese monto, 1 477 300 francos suizos se pagarán en 2025 y el saldo en los años siguientes. El préstamo se descuenta en base al método de interés efectivo utilizando la tasa de descuento histórica de 2.43%.

147. A finales de 2025, el Gobierno suizo informó a la OMM de que condonaría las sumas adeudadas en virtud del contrato de préstamo correspondientes a los años 2025 y 2026, que ascienden a 1 477 300 francos suizos anuales.

148. La condición estipulada por la FIPOI de que la OMM mantenga sus actividades principales en Ginebra durante un período mínimo de 10 años. Al tratarse de una condición estipulada por la FIPOI, el reconocimiento de los ingresos asociados a la condonación del reembolso del préstamo no se reconocerá hasta el año 2036, que marcaría la finalización de los 10 años siguientes a la recepción de la carta de la FIPOI.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Nota 3.14: Disposiciones

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Litigios	-	-
Contribuciones reembolsables a los donantes	539	2 205
Provisiones totales	**539**	**2 205**

149. Al 31 de diciembre, no había ningún caso judicial pendiente que requiriera reconocimiento como disposiciones. Véase la Nota 9 sobre pasivos contingentes para obtener información adicional.

150. El monto de las contribuciones reembolsables a los donantes se redujo a 0,5 millones de francos al 31 de diciembre de 2025, en comparación con 2,2 millones de francos al 31 de diciembre de 2024. La disminución obedece principalmente a los reembolsos por valor de 2,0 millones de francos que se devolvieron a los donantes en 2025 en el caso de proyectos finalizados en 2023 y 2024, compensados por un aumento de 0,4 millones de francos en el caso de un proyecto finalizado en 2025.

151. La evolución de las disposiciones durante 2025 es la siguiente:

	2024	Utilización	Reversión	Aumentado/ (Disminuido)	2025
			Francos suizos (miles)		
Litigios	-	-	-	-	-
Contribuciones reembolsables a los donantes	2 205	2 040	-	374	539
Total	2 205	2 040	-	374	539

Nota 3.15: Fondos mantenidos en fideicomiso

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Fondos en fideicomiso – IPCC	16 891	19 554
Fondos mantenidos en fideicomiso – GEO	8 148	7 456
Fondos mantenidos en fideicomiso – Otras entidades	4 074	3 707
Fondos mantenidos en fideicomiso – Transferencia	1 205	2 618
Fondos mantenidos en fideicomiso	**30 318**	**33 335**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

152. Los fondos depositados en fideicomiso son fondos mantenidos por la OMM en nombre de entidades a las que la OMM presta apoyo contable y administrativo de otro tipo, pero cuya participación o ningún control tiene la Organización en virtud de la IPSAS 35. Los estados financieros de esas entidades no se consolidan en los estados financieros de la OMM. La OMM actúa como banco para todos esos fondos, ya que no mantienen cuentas bancarias propias. El saldo de esos fondos representa el efectivo de que dispone la OMM para esos fondos. Al 31 de diciembre de 2025, la OMM mantenía fondos en fideicomiso para el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC), el Grupo de Observación de la Tierra (GEO), el Comité de Tifones de la CESPAP y el Grupo de Expertos sobre Ciclones Tropicales. La OMM ejercía el control conjunto con otras organizaciones del Fondo Mixto OMM/CIUC/COI para la Investigación Climática, el Sistema Mundial de Observación del Clima (SMOC) y las Redes de Observación de los Océanos (OON).

153. La OMM trabaja con el Grupo de Observación de la Tierra (GEO), la OON, el Comité de Tifones de la CESPAP, el Grupo de Expertos sobre Ciclones Tropicales, el IPCC, el Comité Mixto de Verificación de Desastres y el Sistema Mundial de Observación del Clima (SMOC). La Organización proporciona espacio, administración de personal, administración financiera, servicios de adquisiciones y otro tipo de apoyo administrativo a cada una de estas entidades, que a su vez aportan esfuerzos técnicos y programáticos en esferas que ayudan a la OMM a cumplir su mandato. La OMM negoció acuerdos con la OON, el GEO, el Comité de Tifones de la CESPAP y el Grupo de Expertos sobre Ciclones Tropicales para establecer el reembolso del costo de los servicios prestados sobre la base de cargos porcentuales.

154. La OMM proporciona gratuitamente al IPCC, establecido conjuntamente por la OMM y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, espacio que incluye instalaciones para reuniones y servicios de apoyo administrativo. La OMM proporciona apoyo financiero al IPCC, incluida la financiación del sueldo del Secretario del IPCC. Los servicios prestados al FREPC y al SMOC son gratuitos.

155. La OMM proporciona, gratuitamente, espacio de oficinas para una parte del personal de la Secretaría del GEO.

156. Al 31 de diciembre de 2025, se mantenían 1,2 millones de francos en fideicomiso relacionados con acuerdos de transferencia, principalmente para el Servicio de Financiamiento de Observaciones Sistemáticas (SOFF), en comparación con 2,6 millones de francos al 31 de diciembre de 2024.

Nota 3.16: Participación en negocios conjuntos y asociadas

157. La Organización no tiene ningún interés en la propiedad de las entidades controladas. La OMM es copropietaria de empresas mixtas, entre ellas el Fondo Mixto OMM/CIUC/COI para la Investigación Climática, el Sistema Mundial de Observación del Clima (SMOC) y la OON[4]. De conformidad con las IPSAS, solo los fondos o entidades sobre los que la OMM tiene el control o el control conjunto se consolidan aplicando el método de la participación.

Proporción de propiedad

	2025	2024
Fondos incluidos como joint ventures:		
• Fondo Mixto OMM/CIUC/COI para la Investigación Climática	40 %	72 %
• Sistema Mundial de Observación del Clima	32%	16%
Fondos incluidos como Asociados:		
• Redes de observación oceánica	50%	50%

[4] Anteriormente denominado Fondo Fiduciario del Grupo de Cooperación sobre Boyas de Acopio de Datos

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

158. La participación en la propiedad se basa en la proporción de las contribuciones aportadas por los contribuyentes a cada entidad, cuando dicho método se define en el acuerdo, como es el caso del Fondo Mixto OMM/CIUC/COI para la Investigación Climática y el SMOC, o en igualdad de condiciones cuando el método para determinar la participación en la propiedad no se define en el acuerdo, como es el caso de OON.

Participación de la OMM en empresas conjuntas y asociadas

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Ingresos	943	1 538
Gastos	847	1 719
JV y Asociada Superávit / (Déficit)	96	(181)
Movimiento de la participación de la OMM en el activo/ capital neto	(9)	3
Cambio neto de la participación de la OMM en el activo/patrimonio neto	87	(178)
Añadir:		
Saldo inicial de la participación de la OMM en el activo/patrimonio neto	864	1 042
Saldo de cierre de la participación de la OMM en el activo/patrimonio neto al 31 de diciembre	**951**	**864**

159. Se llevó a cabo un examen del Fondo Fiduciario del Grupo de Cooperación sobre Boyas de Acopio de Datos (GCBD) en preparación para la migración a Quantum en 2025. Mediante este examen se determinó que era necesario revisar y modificar la composición de los proyectos del Fondo Fiduciario del GCBD. Los ajustes se reflejan en el Fondo Fiduciario de la OON al 1 de enero de 2025; sin embargo, los ajustes se reflejaron en los estados financieros de la OMM en 2024.

Nota 3.17: Reservas para beneficios a los empleados

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Reserva de beneficios posteriores a la jubilación	3 979	3 365
Ganancias/(pérdidas) actuariales netas derivadas de las valoraciones actuariales de las prestaciones a los empleados	(45 984)	(66 767)
Reservas totales de beneficios para empleados	**(42 005)**	**(63 402)**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

160. El Consejo Ejecutivo ha establecido dos reservas como facilidades para financiar y/o financiar actividades específicas en circunstancias específicas. Actualmente existen la Reserva de Prestaciones de Contratación y Cese en el Servicio, y la Reserva de Prestaciones Post-Jubilación.

161. La Reserva para Prestaciones de Contratación y Rescisión del Nombramiento se estableció en virtud de la Resolución 20 (EC-XXVII) para hacer frente a los gastos de fin de contrato y contratación, que no están específicamente presupuestados. La Reserva se financia con un recargo del 4 % sobre los costos de nómina, de conformidad con la Resolución 14 (EC-LXI). Los montos financiados a través del cargo del 4% sobre los costos de nómina fueron insuficientes para cubrir los costos anuales de pago con cargo a los ingresos corrientes durante 2025 y 2024.

162. La reserva para prestaciones posteriores a la jubilación se estableció en virtud de la Resolución 7 (EC-LII) con el fin de cubrir las prestaciones del personal de la OMM financiadas con cargo a los ingresos corrientes del seguro médico después de la separación del servicio. Se financia con un recargo del 4 % sobre los costos de nómina de las actividades financiadas con cargo al presupuesto ordinario y de un 7 % sobre los costos de nómina de las actividades financiadas con contribuciones voluntarias, con efecto a partir del 1 de enero de 2021, de conformidad con la Resolución 15 (EC-72).

163. La Reserva para Prestaciones a los Empleados también incluye las ganancias y pérdidas actuariales netas derivadas de las valoraciones actuariales de las prestaciones a los empleados que son determinadas por un actuario profesional al final de cada ejercicio financiero. Durante 2025, el actuario evaluó una ganancia actuarial de 20,8 millones de francos suizos (véase la nota 3.9 para más detalles).

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

NOTA 4: ANÁLISIS DE RIESGOS

164. En la fecha sobre el que se informa, la OMM estaba expuesta a riesgos asociados con los siguientes instrumentos financieros. La clasificación de los instrumentos financieros y su valor contable a 31 de diciembre se presentan en la siguiente tabla. Debido a su naturaleza subyacente, el valor en libros de los siguientes instrumentos financieros se aproxima a su valor razonable. Ninguno de los instrumentos financieros representa instrumentos financieros derivados.

Instrumento financiero	Clasificación	Valor en libros en 31 de diciembre 2025	2024
		Francos suizos (miles)	
Activos financieros			
Efectivo y equivalentes de efectivo	Retener para cobrar los flujos de efectivo	65 566	55 949
Inversiones	Retener para cobrar los flujos de efectivo	64 874	81 534
Contribuciones por cobrar	Retener para cobrar los flujos de efectivo	32 687	29 168
Contribuciones voluntarias por cobrar sin condiciones	Retener para cobrar los flujos de efectivo	-	-
Otras cuentas por cobrar	Retener para cobrar los flujos de efectivo	441	917
Activos financieros totales		**163 568**	**167 568**
Pasivos financieros			
Cuentas por pagar	Costo amortizado	4 123	2 326
Fondos mantenidos en nombre de terceros	Costo amortizado	30 318	33 335
Préstamos por pagar	Costo amortizado	25 797	26 627
Total de pasivos financieros		**60 238**	**62 288**
Exposición neta a instrumentos financieros		**103 330**	**105 280**

Riesgo de crédito

165. Las estrategias de riesgo, bancarias y de inversión de la OMM definen ciertos límites y restricciones a fin de limitar la exposición al riesgo de crédito de la cartera de instrumentos financieros, tal como se define en los párrafos siguientes. Sobre la base de esas estrategias, y de acuerdo con las IPSAS 41, la OMM ha adoptado los siguientes métodos de cálculo de la ECL:

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Activo Financiero	Método de cálculo de ECL	Cálculo de la ECL al 31 de diciembre de 2025
		Francos suizos (miles)
Efectivo y equivalentes de efectivo	Referencia a la calificación a largo plazo de Moody's	Se considera que no es importante
Inversiones	Referencia a la calificación a largo plazo de Moody's	Se considera que no es importante
Contribuciones por cobrar	Modelo prospectivo basado en la experiencia histórica	11 654
Contribuciones voluntarias por cobrar sin condiciones	Modelo prospectivo basado en la experiencia histórica	Se considera que no es importante
Otras cuentas por cobrar	Modelo prospectivo basado en la experiencia histórica	Se considera que no es importante

166. El riesgo de crédito y el riesgo de liquidez asociados con el efectivo y los equivalentes de efectivo se reducen sustancialmente al garantizar que los activos en efectivo se coloquen en las principales instituciones financieras a las que se les haya otorgado calificaciones de grado de inversión adecuadas por parte de una agencia de calificación primaria.

167. Las contribuciones por cobrar comprenden principalmente sumas adeudadas por naciones y territorios soberanos. El detalle de las contribuciones por cobrar, incluidas las provisiones por deterioro, se proporciona en la Nota 3.2. La OMM no mantiene garantía alguna respecto de las contribuciones por cobrar. Durante 2025, el 74 % de las cuentas por cobrar relacionadas con la contribución de 2025 se pagaron en su totalidad (el 74 % al 31 de diciembre de 2024 en relación con la evaluación de 2024) y 26,4 millones de francos de cuentas por cobrar estaban vencidas (11,2 millones de francos al 31 de diciembre de 2024). Al 31 de diciembre de 2025 existía una provisión por deterioro del valor por retraso en el cobro de las contribuciones por valor de 11,6 millones de francos (10,8 millones de francos al 31 de diciembre de 2024) y, al 31 de diciembre de 2025, la OMM tiene acuerdos de pago activos con Miembros por un monto de contribuciones pendientes por un monto de 0,13 millones de francos (0,15 millones de francos al 31 de diciembre de 2024).

168. Los proyectos financiados con contribuciones voluntarias se ejecutan en el momento en que se reciben las contribuciones, con lo que se elimina el riesgo de crédito y liquidez.

169. Durante 2025, el presupuesto ordinario se financió con las contribuciones de los Miembros, de las cuales el 70 % se prorrateó entre los 10 Miembros principales (el 70 % en 2024). La Organización corre un riesgo de liquidez si esos Miembros retrasan el pago de sus contribuciones. De las contribuciones pendientes de pago por valor de 44,3 millones de francos al 31 de diciembre de 2025 (29,1 millones de francos al 31 de diciembre de 2024), el 68 % correspondía a contribuciones de un Miembro (52 % en 2024).

Riesgo de liquidez

170. El total de efectivo y equivalentes de la OMM al 31 de diciembre de 2025 de 130,4 millones de francos suizos (137,5 millones de francos al 31 de diciembre de 2024) bastaba para hacer frente a sus obligaciones corrientes a esa fecha de 88,9 millones de francos suizos (98,0 millones de francos suizos al 31 de diciembre de 2024). Se prevé que la OMM dispondrá de liquidez suficiente para pagar todas las deudas adeudadas de manera constante. El vencimiento de los pasivos finales se refleja en el Estado I – Estado de situación financiera.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

171. La ejecución del presupuesto ordinario de la OMM para el Fondo General se financia mediante la recaudación de contribuciones. En caso de que surja un déficit de contribuciones, la Organización podrá retirar fondos del Fondo de Operaciones en espera de recibir las contribuciones.

172. Durante 2025, la OMM experimentó una disminución en los pagos de contribuciones en comparación con las tendencias históricas, que obedecen principalmente a retrasos en los pagos de un Miembro. A fin de proteger la liquidez, el Secretario General adoptó medidas de contención de costos relacionadas con las actividades financiadas con cargo al presupuesto ordinario. Además, la reorganización de la Secretaría de la OMM dio lugar a reducciones de costos estructurales, lo que protege aún más la liquidez.

173. En su reunión extraordinaria de octubre de 2025, el Consejo Ejecutivo también creó un grupo especial específico, dirigido por sus miembros, para examinar los elementos del programa aprobado a fin de determinar las actividades que podrían aplazarse, reducirse o escalonarse para permitir una contención adicional de los costos sin afectar significativamente a la ejecución programática esencial.

174. Aunque las medidas adoptadas no resuelven plenamente los problemas de liquidez que podrían derivarse de una disminución a más largo plazo del pago de las contribuciones, las medidas proporcionan una previsión suficiente de liquidez hasta 2026 y, suponiendo que los pagos de las contribuciones mantengan su tendencia actual, hasta 2027.

175. La ejecución de actividades en el marco de los Fondos de Contribuciones Voluntarias no puede comenzar hasta que se haya recibido la contribución y las asignaciones conexas (autorización para gastar) se hagan únicamente sobre la base del nivel de contribuciones recibidas.

176. Estos procedimientos son adecuados para garantizar que haya suficiente efectivo para hacer frente a las obligaciones contractuales.

Riesgo de mercado

Riesgo de tipo de interés

177. La cartera de efectivo y de inversiones de la OMM sigue siendo segura, en consonancia con su política de inversiones, ya que posee activos de alta calidad destinados a preservar el capital. Los ingresos por inversiones en saldos bancarios y de caja para 2025 disminuyeron de 2,2 millones de francos suizos en 2024 a 0,7 millones de francos como resultado de una reducción significativa de los tipos de cambio de mercado.

178. Durante 2025, los tipos de interés se redujeron y los tipos de CHF pasaron a ser negativos. Aun así, la OMM pudo obtener rendimientos positivos de los saldos de caja. Sobre la base de la duración a corto plazo de las inversiones en equivalente de efectivo y a corto plazo de la OMM, la exposición al riesgo de tipo de interés durante 2025 fue limitada.

Riesgo cambiario

179. El presupuesto de la OMM se financia mediante las cuotas en francos suizos, la moneda funcional y de presentación de informes de la Organización. Al 31 de diciembre de 2025, 83,6 millones de francos (64 %) del saldo de caja total de 130,4 millones de francos se mantenían en francos suizos (nota 3.1). El saldo restante, de 46,8 millones de francos, se mantuvo en otras monedas (41,8 millones de francos al 31 de diciembre de 2024). Las tenencias distintas de CHF provienen principalmente de contribuciones voluntarias recibidas en monedas distintas de CHF para actividades que aún no se han ejecutado plenamente, así como de fondos mantenidos en fideicomiso como se describe en la nota 3.16. Un aumento o disminución de entre el 5 y el 10 % de los niveles de divisas respecto de CHF puede resumirse de la siguiente manera:

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

Efecto de las fluctuaciones del tipo de cambio entre el franco suizo y otras monedas					
(Montos en miles)					
	Saldo en moneda extranjera en:		Equivalente en francos suizos del saldo al 31 de diciembre de 2025	Efecto en CHF del aumento/disminución del valor de la moneda extranjera	
Moneda	31 de diciembre de 2025	31 de diciembre de 2024		de +/- 5%	de +/- 10%
USD (en inglés)	39 754	35 842	31 366	1 568	3 137
JPY	17 030	17 042	86	4	9
Libra esterlina	2 134	1 981	2 272	114	227
EUR	13 544	7 188	12 572	629	1 257
SGD	871	608	535	27	53
Otro	-	-	7	-	1-
Total			**46 838**	**2 342**	**4 684**

180. El activo neto de la OMM está compuesto por el superávit acumulado, las reservas para prestaciones a los empleados, el capital del Fondo de Operaciones y los Fondos de Contribuciones Voluntarias. El superávit del Fondo General se gestiona de conformidad con las disposiciones del Artículo 9 (Fondos) del Reglamento Financiero de la OMM. El superávit resultante de actividades financiadas con contribuciones voluntarias se gestiona de conformidad con acuerdos con los donantes. Las reservas para prestaciones a los empleados se gestionan de conformidad con las resoluciones del Consejo Ejecutivo. El Fondo de Operaciones se reserva para mantener niveles suficientes de liquidez y cubrir los déficits operacionales en caso de que se produzcan.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Note 5: REVENUE

		2025	2024
5.1	**Assessed contributions**	**69,663**	**69,663**
5.2	**Voluntary contributions**		
	Voluntary contributions	31,015	29,666
	Less: Refunds	-	(154)
	Total voluntary contributions	**31,015**	**29,512**
5.3	**Revenue from services**	**502**	**250**
5.4	**Other revenue**		
	Currency exchange differences		
	Realized gain/(loss)	(2,844)	(1,556)
	Unrealized gain/(loss)	557	2,927
	Total currency exchange differences	(2,287)	1,371
	Rental office facilities	1,800	1,899
	Inter-fund contributions	225	130
	Other income	539	1,335
	Programme support cost income	413	513
	Interest	706	2,248
	Publications	10	9
	Total other revenue	**1,406**	**7,505**
5.5	**In-kind contributions**	**1,870**	**1,870**

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

181. Las contribuciones se refieren al prorrateo del presupuesto ordinario aprobado de la OMM entre los Miembros de la Organización.

182. Los ingresos totales procedentes de contribuciones voluntarias aumentaron en 1,5 millones de francos suizos en 2025 en comparación con 2024. El aumento de las contribuciones voluntarias obedece a las mayores exigencias que se plantean a la OMM en relación con las actividades de cooperación técnica y desarrollo.

183. La totalidad de las contribuciones voluntarias, que ascienden a 31,0 millones de francos suizos, estaban sujetas a restricciones que, en general, guardaban relación con los fondos recibidos para actividades específicas. Casi todas estas restricciones se elevaron al nivel de condiciones, lo que requirió un aplazamiento inicial de los ingresos hasta que se cumplieran dichas condiciones.

184. Los ingresos por servicios aumentaron en 0 francos suizos.25 millones durante 2025, ya que las actividades globales relacionadas con los servicios de asesoramiento han aumentado ligeramente.

185. Los otros ingresos se componen de una serie de elementos, los más significativos de los cuales son los siguientes:

a) Diferencias de cambio: Durante 2025, el valor del dólar estadounidense frente al franco suizo, la segunda moneda más importante, disminuyó un 12,4 %. Dada la tenencia de la OMM en dólares estadounidenses, durante 2025 se registraron algunas pérdidas cambiarias;

b) El número total de inquilinos de locales de oficinas durante 2025 se mantuvo igual que en 2024. En 2025 se produjo una reducción en el alquiler de servicios de salas de conferencias en comparación con 2024;

c) Como parte de la migración a Quantum ERP, en 2024 se liquidaron saldos de diversos fondos fiduciarios, que se consideraron otros ingresos.

186. El alquiler de locales de oficinas se refiere principalmente al espacio de oficinas alquilado a inquilinos del edificio de la sede de la OMM. A algunos inquilinos se les proporciona espacio de oficinas a precios inferiores al valor de mercado. Las tarifas más bajas se basan en circunstancias específicas con el arrendatario cuando existen beneficios programáticos u otros beneficios estratégicos para la entidad que está ubicada en el edificio de la sede de la OMM. Dado que estos beneficios para la OMM no pueden medirse de forma fiable, no se reconocen los estados financieros.

187. Los ingresos por inversiones sobre saldos y depósitos bancarios para 2025 disminuyeron a 0,7 millones de francos suizos, en comparación con los intereses devengados de 2,2 millones de francos en 2024. Como se explica en la Nota 4: *Análisis* de riesgos, los tipos de interés en las principales monedas en poder de la OMM, a saber, CHF y US$, disminuyeron significativamente durante 2025 y la duración de estos depósitos fue corta a cuenta para garantizar un flujo de caja suficiente.

188. Durante 2025 y 2024 se han reconocido contribuciones en especie relativas a terrenos y a un préstamo sin intereses otorgado por las autoridades suizas (FIPOI). Las contribuciones en especie se contabilizan como gastos al mismo tiempo que se reconocen como ingresos.

189. La OMM también recibe servicios en especie de Miembros que no se reconocen en esas cuentas, ya que la OMM no tenía control sobre los servicios en especie y no podía medir el valor razonable de esos servicios. Los servicios en especie que prestan los Miembros guardan relación con el apoyo prestado a las reuniones de la OMM celebradas en sus países.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

190. La OMM tiene oficinas en siete países. Seis de los gobiernos anfitriones prestan diversos servicios en especie en relación con esas oficinas, entre ellos el suministro de locales para oficinas, mobiliario y equipo, vehículos, personal de apoyo y servicios de apoyo. Dado que los valores razonables de estos servicios en especie no pudieron medirse con precisión, no se reconocen en estas cuentas.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Note 6: EXPENDITURE

		2025	2024
		(in thousands of Swiss Francs)	
6.1	**Salaries and employee benefits**		
	Staff costs	62,816	60,098
	Employee benefits	4,451	7,690
	Consultancy and secondment costs	3,110	3,699
	Total salaries and employee benefits	**70,377**	**71,487**
6.2	**Grants and Contribution, Meetings**		
	Grants and Contribution	11,425	12,127
	Organization of meetings	200	670
	Total meetings and projects	**11,625**	**12,797**
6.3	**Travel**		
	Staff travel	2,164	2,872
	Non Staff travel	4,462	4,381
	Total travel	**6,626**	**7,253**
6.4	**Supplies, consumables and other running costs**		
	IT - services, software and equipment (non-capitalized)	2,802	5,990
	Building maintenance and security	2,354	2,801
	Purchase of furniture and equipment (non-capitalized)	133	420
	Utilities	784	815
	Supplies and Other Running Costs	247	825
	Total supplies, consumables and other running costs	**6,320**	**10,851**
6.5	**In-kind expenditure**		
	Rental value of land and interest on FIPOI loan	**1,870**	**1,870**
6.6	**Finance costs**		
	Change in impairment provision for receivables	875	545
	Discounting LT receivables and Loans	1,039	275
	Write-offs	6	141
	Bank charges	71	165
	Total finance costs	**1,991**	**1,126**
6.7	**Fellowships**		
	Fellowships	560	1,668
	Total fellowships	**560**	**1,668**
6.8	**Other expenditures**		
	Other	27	768
	Auditor's remuneration	102	70
	Public information	344	185
	Hospitality	159	273
	Insurance	192	99
	Staff training and development	87	412
	Total other expenditure	**911**	**1,807**
	TOTAL EXPENDITURE on Note 6	**100,280**	**108,859**

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

191. Durante 2025, los gastos totales en concepto de sueldos y prestaciones a los empleados disminuyeron en 1,1 millones de francos suizos (1,5 %) desde 71,5 millones de francos hasta 70,4 millones de francos. Hubo varios factores que condujeron a esta disminución, entre ellos:

a) Los gastos de personal aumentaron en 2,7 millones de francos suizos debido a:

i) Aumento de 1,4 millones de francos suizos en el Grupo del Fondo de la Cuenta Especial debido a la financiación de personal adicional de la Cuenta Especial para los Gastos de Apoyo a los Programas tras la racionalización de los gastos de apoyo indirecto a la ejecución de las actividades financiadas con contribuciones voluntarias.

ii) Aumento de 0,9 millones de francos suizos en los fondos de contribuciones voluntarias en consonancia con una mayor ejecución de actividades.

iii) Aumento de 0,4 millones de francos suizos en el Fondo General debido a pagos extraordinarios relacionados con la reorganización, como se describe con más detalle en el párrafo 196 infra. A pesar de estos costos, el gasto total del Grupo del Fondo General solo aumentó marginalmente, lo que refleja la exitosa aplicación de las medidas de contención de costos durante 2025.

b) Reducción de los costos de consultoría en todas las actividades del grupo de fondos por aproximadamente 0,6 millones de francos suizos, debido principalmente a las medidas de contención de costos implementadas durante 2025.

c) Disminución de 3,2 millones de francos suizos de los gastos de personal relacionados con el cálculo del pasivo actuarial en 2025, principalmente relacionados con la reducción de las ganancias reconocidas en el pasivo actuarial, como se describe con más detalle en la nota 3.9.

Reorganización de la Secretaría de la OMM

192. En 2025, el Secretario General llevó a cabo una reorganización estratégica de la Secretaría de la OMM a fin de responder mejor a los desafíos mundiales, las necesidades de los Miembros y las realidades financieras. Esta transformación se guía por el principio de "Una OMM", que hace hincapié en la necesidad de acabar con los enfoques compartimentados y crear eficiencias evitando la duplicación y reforzando la colaboración transectorial fundamental. En esencia, esta transformación se centra en la adopción de un enfoque único del sistema Tierra, reconociendo que los servicios meteorológicos, climáticos, hidrológicos y medioambientales están interconectados y deben prestarse mediante una coordinación sin discontinuidades. Mediante la racionalización de las estructuras y la armonización de las funciones, la reorganización tiene por objeto crear una Secretaría más ágil, menos sobrecargada de personal superior, rentable e integrada, que esté en mejores condiciones para cumplir el mandato de la OMM.

193. Esta reorganización dio lugar a la supresión de 68 puestos y a la creación de 49 nuevos. Varios de los puestos suprimidos estaban vacantes en el momento de la abolición y varios de los funcionarios de los puestos suprimidos fueron contratados para los puestos de nueva creación. Como resultado de la reorganización, 37 funcionarios fueron separados del servicio. Para la mayoría de los funcionarios afectados, la fecha efectiva de la separación del servicio fue el 31 de diciembre de 2025.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

194. El impacto financiero de la reorganización de los procesos en 2025 tuvo los siguientes elementos:

a) Trece de los 37 funcionarios separados del servicio tenían derecho a una indemnización por rescisión del servicio, ya que la separación dio lugar a la rescisión anticipada de sus contratos de trabajo. Las indemnizaciones totales por rescisión del contrato se devengan en 2025 y se pagarían en 2026 por un monto de 0,8 millones de francos suizos.

b) Como se indica en la nota 3.9, los efectos de la separación anticipada del servicio dieron lugar a la reducción de algunas de las obligaciones en concepto de prestaciones a los empleados (es decir, el seguro médico después de la separación del servicio y las obligaciones relacionadas con la repatriación). Esta reducción resultó en una reducción de los pasivos por beneficios a largo plazo para los empleados y se reconoció como una ganancia para el año 2025. El impacto de la reducción es de 2,9 millones de francos suizos.

195. Los gastos en 2025 en reuniones y proyectos disminuyeron debido al aumento de las medidas de contención de costos aplicables a las actividades de apoyo a los proyectos, principalmente gracias a la utilización de asociados en la ejecución.

196. Los gastos relacionados con los viajes se han reducido, principalmente relacionados con los viajes del personal de la Secretaría, gracias a la aplicación de diversas medidas, como el uso de reuniones híbridas y virtuales, y a los nuevos esfuerzos por racionalizar el nivel de asistencia del personal que asiste a reuniones presenciales. La mayor parte de la disminución se registró en el presupuesto ordinario.

197. La importante disminución de los servicios, programas informáticos y equipos de tecnología de la información no capitalizados se debió a los costos de la aplicación del nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales (ERP) de la Organización, que se abonaron principalmente durante 2024, ya que era el período en el que se llevaban a cabo las actividades previas a la puesta en marcha. El nuevo sistema ERP (Quantum), que es un sistema ERP basado en la nube, entró en funcionamiento en enero de 2025.

198. La disminución en el mantenimiento de los edificios se debió a la capitalización en curso de los estudios de factibilidad y otras obras de mantenimiento que se llevaron a cabo durante el año 2025.

199. En 2025 se experimentó una disminución en los gastos relacionados con los servicios públicos debido a la disminución del costo de la energía en 2025. La Organización ha planificado para los próximos años a fin de garantizar la contención de los costos. En 2024, 0,68 millones de francos suizos relacionados con el mantenimiento de edificios se habían contabilizado en concepto de servicios públicos; Por lo tanto, a efectos comparativos, se ha reclasificado como Mantenimiento y seguridad de edificios en estos estados financieros.

200. Los gastos en especie representan el costo estimado del préstamo para terrenos y sin intereses otorgado por las autoridades suizas (FIPOI). Las contribuciones en especie se contabilizan como gastos al mismo tiempo que se reconocen como ingresos.

201. Los costos financieros aumentaron principalmente debido al aumento de la provisión para contribuciones (véase la nota 3.2).

202. Los gastos en concepto de becas y formación disminuyeron en 2025 debido a la reducción de la financiación.

203. Otros gastos representan diversos tipos de gastos y los costos incurridos en estas categorías fluctúan ligeramente de un año a otro.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

NOTA 7: ESTADO COMPARATIVO DE LAS SUMAS PRESUPUESTARIAS Y EFECTIVAS

204. Las diferencias de base se producen cuando el presupuesto aprobado se prepara sobre una base distinta de la contable. El presupuesto y las cuentas de la OMM se preparan sobre una base diferente. El Estado de situación financiera, el Estado de ejecución financiera, el Estado de cambios en el activo neto y el Estado de flujos de efectivo se preparan sobre la base del devengo completo de las IPSAS, aplicando una clasificación basada en la naturaleza de los gastos en el estado de ejecución financiera, mientras que el Estado comparativo de montos presupuestarios y reales (estado general V) se prepara sobre la base de una contabilidad de compromisos.

205. Conforme a lo estipulado en la IPSAS 24, cuando los estados financieros y el presupuesto no se preparen sobre una base comparable, los montos reales presentados sobre una base comparable al presupuesto se conciliarán con los montos reales presentados en los estados financieros, indicando por separado las diferencias basadas en los mismos, los plazos y las entidades. También puede haber diferencias en los formatos y sistemas de clasificación adoptados para la presentación de los estados financieros y del presupuesto.

206. Las diferencias temporales se producen cuando el período presupuestario difiere del período sobre el que se informa reflejado en los estados financieros. No hay diferencias de tiempo para la OMM a los efectos de comparar los montos presupuestados y los montos reales.

207. Las diferencias entre entidades se producen cuando en el presupuesto se omiten programas o entidades que forman parte de la entidad para la cual se preparan los estados financieros. En relación con las diferencias entre entidades, las operaciones bilaterales y los fondos fiduciarios forman parte de las actividades de la OMM y se consignan en los estados financieros, aunque se excluyen del proceso presupuestario.

208. Las diferencias en la presentación se deben a las diferencias en el formato y los sistemas de clasificación adoptados para la presentación del estado de resultados financieros por segmentos (nota 8.2) y del estado V – Estado comparativo de los montos presupuestarios y reales.

209. El presupuesto de la OMM que figura en el estado financiero V se aplica únicamente al presupuesto ordinario y al Fondo General, como se indica en la nota 8.2 de la publicación por segmentos. La conciliación entre las sumas efectivas sobre una base comparable que figuran en el estado comparativo de presupuesto y las sumas efectivas (estado financiero V) con las sumas efectivas del estado de ejecución financiera (estado financiero II) correspondientes al año que concluyó el 31 de diciembre de 2025 se integra en el estado financiero V.

210. A continuación se presentan más detalles relativos a la comparación de los gastos con cargo al presupuesto ordinario que figura en el estado financiero V y los gastos reales del Grupo del Fondo General que figura en la nota 8.2, incluidos los montos comparativos del año que finalizó el 31 de diciembre de 2025:

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

	Nota	2025	2024
		Francos suizos (miles)	
Cantidad real sobre una base comparable (estado financiero V)		**64 472**	**66 874**
Más:			
Diferencia de base: obligaciones correspondientes a ejercicios anteriores y otras diferencias		2 613	6 425
Depreciación y amortización	3.6/3.7	3 283	3 385
Cancelaciones		6	133
Gastos en especie	6.5	1 870	1 870
Beneficios para los empleados: los intereses y el costo del servicio actual menos los beneficios pagados	3.9	777	2 876
Pérdida por descontar pasivos a largo plazo	3.13	1 039	667
Disposiciones	3.14	875	548
Gastos de cuentas especiales no incluidos en el presupuesto ordinario (no incluidos en el estado financiero V)	Véase más abajo	-	-
Otros ajustes		-	-
Menos:			
Diferencia de base: obligaciones por bienes y servicios no recibidas en 2025		2 383	3 098
Reembolso del préstamo	3.13	-	1 477
Monto real en el estado de ejecución financiera por segmentos (nota 8.2 del Fondo General)		**70 682**	**78 203**

211. Los compromisos abiertos, incluidas las órdenes de compra abiertas y los flujos de caja netos derivados de las actividades de explotación, inversión y financiación, se presentan como diferencias de base. Los ingresos y los gastos no relacionados con el Fondo que no forman parte del estado comparativo de los montos presupuestarios y reales se contabilizan como diferencias de presentación.

212. Los montos del presupuesto se han presentado sobre la base de una clasificación funcional de acuerdo con el presupuesto para el bienio 2024/2025, que presenta un desglose del presupuesto por año a los efectos de la comparación anterior.

213. El otro fondo mencionado anteriormente representa principalmente el Fondo Común, que se utiliza para la gestión centralizada de las existencias de efectivo. Los ingresos de este fondo se relacionan principalmente con los efectos de las fluctuaciones de los tipos de cambio y su impacto en el efectivo y las tenencias equivalentes de efectivo de un año a otro.

214. En el estado financiero del Secretario General, que se presenta al Consejo Ejecutivo en relación con los presentes estados financieros, se proporciona información adicional sobre la descripción de la diferencia entre las cantidades presupuestadas y las cantidades reales.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

NOTA 8: INFORMES POR SEGMENTOS

Note 8.1 STATEMENT OF FINANCIAL POSITION BY SEGMENT
AS AT 31 DECEMBER 2025
(in thousands of Swiss Francs)

	GENERAL FUND	WORKING CAPITAL FUNDS	SPECIAL ACCOUNTS FUNDS	VOLUNTARY CONTRIBUTION FUNDS	TOTAL	31 December 2024
ASSETS						
Current Assets						
Cash and Cash equivalents	34,584	7,512	22,109	66,235	130,440	137,483
Assessed contributions receivable	32,637	1	-	-	32,638	18,301
Voluntary contributions receivable	-	-	-	-	-	11,198
Inventories	8	-	-	-	8	8
Advances for projects and meetings	2,856	-	-	5,460	8,316	7,273
Other receivables	3,932	-	336	16	4,284	4,374
Total current assets	74,017	7,513	22,445	71,711	175,686	178,637
Non-current assets						
Assessed contributions receivable	49	-	-	-	49	88
Voluntary contributions receivable	-	-	-	-	-	14,467
Property, plant and equipment	49,195	-	1,788	-	50,983	52,166
Intangible assets	5	-	-	-	5	54
Interest in joint ventures and associates	-	-	-	951	951	864
Total non-current assets	49,249	-	1,788	951	51,988	67,639
TOTAL ASSETS	**123,266**	**7,513**	**24,233**	**72,662**	**227,674**	**246,276**
LIABILITIES						
Current liabilities						
Payables and accruals	3,061	-	645	1,540	5,246	3,066
Employee benefits	8,677	-	-	-	8,677	7,484
Contributions received in advance	9,735	-	-	41	9,776	7,852
Unearned revenue from exchange transactions	-	-	-	-	-	26
Deferred revenue	-	-	-	32,884	32,884	42,565
Borrowings	1,442	-	-	-	1,442	1,442
Provisions	127	-	-	412	539	2,205
Funds held in trust	29,114	-	-	1,204	30,318	33,335
Total current liabilities	52,156	-	645	36,081	88,882	97,975
Non-current liabilities						
Employee Benefits	124,114	-	-	-	124,114	145,108
Deferred revenue	1,477	-	-	21,227	22,704	32,766
Borrowings	24,355	-	-	-	24,355	25,185
Total Non-current liabilities	149,946	-	-	21,227	171,173	203,059
TOTAL LIABILITIES	**202,102**	**-**	**645**	**57,308**	**260,055**	**301,034**
Net assets	**(78,836)**	**7,513**	**23,588**	**15,354**	**(32,381)**	**(54,758)**
NET ASSETS/EQUITY						
Capital fund	-	7,297	-	427	7,724	7,024
Accumulated surplus/(deficit)	(36,831)	216	23,588	14,927	1,900	1,620
Employee benefits reserves	(42,005)	-	-	-	(42,005)	(63,402)
Total net assets/equity	**(78,836)**	**7,513**	**23,588**	**15,354**	**(32,381)**	**(54,758)**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Note 8.2 STATEMENT OF FINANCIAL PERFORMANCE BY SEGMENT
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2025
(in thousands of Swiss Francs)

	GENERAL FUND	WORKING CAPITAL FUNDS	SPECIAL ACCOUNTS FUNDS	VOLUNTARY CONTRIBUTION FUNDS	INTER-SEGMENT ELIMINATIONS	TOTAL	2024
REVENUE							
Assessed contributions	69,663	-	-	-	-	69,663	69,663
Voluntary contributions							
Voluntary contributions	-	-	-	31,015	-	31,015	29,667
Less: Refunds	-	-	-	-	-	-	(155)
Total voluntary contributions	**-**	**-**	**-**	**31,015**	**-**	31,015	29,512
Revenue from Services	-	-	-	502	-	502	250
Other revenue	448	-	4,624	(3,666)	-	1,406	7,505
In-kind contributions	1,870	-	-	-	-	1,870	1,870
Total Revenue	**71,981**	**-**	**4,624**	**27,851**	**-**	**104,456**	**108,800**
EXPENSES							
Salaries and employee benefits	52,388	-	3,812	14,177	-	70,377	71,487
Meetings and projects	2,256	-	236	9,133	-	11,625	12,797
Travel	2,951	-	87	3,588	-	6,626	7,253
Supplies, consumables and other running costs	5,349	-	971	-	-	6,320	10,851
Depreciation and amortization	3,283	-	-	-	-	3,283	3,385
In-kind expenditures	1,870	-	-	-	-	1,870	1,870
Finance costs	1,574	-	-	417	-	1,991	1,126
Fellowships	307	-	157	96	-	560	1,668
Other expenditures	704	-	-	207	-	911	1,805
Movement in share of Net Assets/Equity of JVs	-	-	-	9	-	9	(3)
Interest in joint ventures and associates	-	-	-	(96)	-	(96)	181
Total Expenses	**70,682**	**-**	**5,263**	**27,531**	**-**	**103,476**	**112,422**
SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR	**1,299**	**-**	**(639)**	**320**	**-**	**980**	**(3,622)**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

215. Algunas actividades internas conducen a transacciones contables que crean saldos de ingresos y gastos entre segmentos en los estados financieros. Las transacciones entre segmentos se reflejan en las tablas anteriores para presentar con precisión estos estados financieros y luego se eliminan para fines de informes consolidados.

216. Las contribuciones para operaciones y otras actividades se reconocen como ingresos, o ingresos diferidos, cuando estas contribuciones se confirman por escrito. Los gastos se realizan gradualmente a lo largo del tiempo de acuerdo con los proyectos y las necesidades de los beneficiarios.

217. Los saldos acumulados de los fondos de las cuentas especiales y de los fondos de contribuciones voluntarias representan la parte no utilizada de las contribuciones que se arrastran para ser utilizadas en futuras necesidades operacionales de los programas.

218. En el cuadro siguiente (en miles de francos suizos) se presenta el detalle de los ingresos, los gastos y el superávit/(déficit) neto de los fondos de las cuentas especiales:

FONDO	INGRESOS	GASTOS	SUPERÁVIT NETO / (DÉFICIT)
CUENTA ESPECIAL PARA EL EDIFICIO DE LA SEDE	1 724	719	1 005
CUENTA ESPECIAL PSC	2 870	4 318	(1 448)
CUENTA ESPECIAL PARA INSTALACIONES DE CONFERENCIAS	30	50	(20)
OTRO	0	176	(176)
TOTAL	**4 624**	**5 263**	**(639)**

NOTA 9: PASIVOS LEGALES O CONTINGENTES Y ACTIVOS CONTINGENTES

219. Aparte de lo señalado en la nota 3.14, al 31 de diciembre de 2025 o 2024 no existían pasivos legales. Al 31 de diciembre de 2025, había seis exfuncionarios con causas ante el Tribunal Contencioso-Administrativo de las Naciones Unidas y ninguna ante el Tribunal de Apelaciones de las Naciones Unidas (TANU). La mayoría de los casos se derivan de la reorganización de la Secretaría. Sobre la base de los hechos de los casos, la Dirección de la OMM considera que los casos se decidirán a favor de la Organización. Habida cuenta de la fase inicial de los casos, no es posible proporcionar una estimación fiable de la posible responsabilidad frente a la OMM en caso de que alguno de los casos se resuelva finalmente a favor de los demandantes.

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

220. La OMM era contingentemente responsable de las obligaciones a largo plazo relacionadas con las prestaciones a los empleados de las personas que habían sido contratadas por la OMM para entidades administradas por la OMM. A 31 de diciembre de 2025 y de 2024, ese pasivo ascendía a 6,2 millones de francos y 6,8 millones de francos, respectivamente. Dado el nivel de fondos en efectivo de las dos entidades con pasivos a largo plazo separados administrados por la OMM, actualmente se considera poco probable que esas contingencias se traduzcan en un pasivo real para la OMM.

221. Al 31 de diciembre de 2025, la OMM tenía activos contingentes por un total de 25,7 millones de francos suizos en concepto de contribuciones voluntarias derivadas de acuerdos no vinculantes suscritos con donantes. Dado que estos acuerdos no crean derechos exigibles en la fecha sobre la que se informa, los importes conexos no cumplen los criterios para su reconocimiento como cuentas por cobrar con arreglo a la IPSAS 47. Si bien la Organización considera que la recepción de esos fondos es probable, las sumas se consignan como activos contingentes.

222. Los activos contingentes de 25,7 millones de francos descritos anteriormente se mantienen, en líneas generales, en consonancia con los 25,8 millones de francos de contribuciones voluntarias por cobrar pendientes a finales de 2024. Si bien el donante redujo el alcance de una importante contribución, lo que dio lugar a una cancelación parcial del saldo pendiente, esta disminución se vio compensada por los esfuerzos realizados para concertar y firmar nuevos acuerdos durante 2025.

NOTA 10: PÉRDIDAS, PAGOS A TÍTULO GRACIABLE Y PÉRDIDAS Y GANANCIAS

223. El artículo 13.4 del Reglamento Financiero de la OMM dispone que "El Secretario General podrá efectuar, con la aprobación del Presidente, los pagos a título graciable que estime necesarios en interés de la Organización, a condición de que se presente al Consejo Ejecutivo un estado de dichos pagos con los estados financieros que se detallan en el Artículo 14.1".

224. En relación con la reorganización de la Secretaría, el Secretario General, con la aprobación previa del Presidente de la OMM, acordó una separación voluntaria que entrañaría el pago a título graciable de cuatro meses de sueldo a los miembros del personal que voluntariamente acordaron separarse de la Organización. En 2025, ocho miembros del personal aceptaron la separación voluntaria del servicio con pagos totales de 0,4 millones de francos. No se realizaron otros pagos a título graciable durante 2025 ni a título graciable durante 2024.

225. El artículo 13.5 del Reglamento Financiero de la OMM dispone que "el Secretario General podrá autorizar, tras una investigación exhaustiva, la contabilización de pérdidas y ganancias de las pérdidas de efectivo, provisiones y otros activos, con excepción de las contribuciones pendientes de pago al presupuesto ordinario, a condición de que se presente al Auditor Externo un estado de todas esas sumas contenidas en el presupuesto financiero junto con los estados financieros". En 2025, el importe total de las cancelaciones ascendió a 6 241 francos suizos (141 000 francos en 2024). Las cancelaciones de 2025 estaban relacionadas con el saldo no utilizado de un fondo fiduciario que finalizó en diciembre de 2022, transferencia efectuada a un proveedor equivocado que se consideró irrecuperable. Las cancelaciones de 2024 estaban relacionadas con transacciones antiguas que se identificaron durante la implementación del sistema ERP Quantum.

NOTA 11: ARRENDAMIENTOS Y COMPROMISOS

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

Nota 11.1 Arrendamientos operativos (arrendatario de la OMM)

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Menos de 1 año	15	17
1 – 5 años	-	-
Más allá de 5 años	-	-
Total	15	17
Gastos reconocidos	15	17

226. Los contratos de arrendamiento abarcan 16 imprentas. El contrato de arrendamiento de las fotocopiadoras se estableció el 1 de mayo de 2025 con efecto a partir del 1 de diciembre de 2025 por 3 años. En virtud del nuevo contrato de arrendamiento, el precio de las fotocopiadoras se basa principalmente en el uso por "clic de papel", sin cargo adicional por los tóneres, y con cantidades limitadas por el alquiler del equipo. Los gastos en concepto de fotocopias ascendieron a 14 720 francos suizos en 2025 (los gastos correspondientes a 2024 fueron de 16 940 francos en el caso de las fotocopias). No hay cambios en el tratamiento contable tras la adopción de la NICSP 43, ya que estos acuerdos se refieren a activos de bajo valor y, por lo tanto, no cumplen los criterios para su reconocimiento como activos por derecho de uso y pasivos por arrendamiento.

Nota 11.2 Arrendamientos operativos (arrendador de la OMM)

	2025	2024
	Francos suizos (miles)	
Menos de 1 año	1 497	702
1 – 5 años	911	467
Más allá de 5 años	-	-
Total	2 408	1 169
Ingresos reconocidos	1 600	1 607

227. Al 31 de diciembre de 2025, la OMM arrendaba espacio de oficinas a ocho inquilinos, por lo que reconoció ingresos por un monto de 1,6 millones de francos suizos.

Nota 11.3 Otros compromisos

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

228. Al 31 de diciembre de 2025, la OMM tenía compromisos para la adquisición de bienes y servicios contratados pero no entregados por un monto de 6,6 millones de francos suizos (2024: 9,9 millones de francos).

229. De conformidad con la Norma IPSAS 1 sobre contabilidad en valores devengados y sobre la base del principio de ejecución, los compromisos para gastos futuros no se reconocen en los estados financieros. Dichos compromisos se pagarán con la parte no utilizada de las contribuciones después de la recepción de los bienes o servicios conexos.

NOTA 12: DIVULGACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE PARTES RELACIONADAS Y OTROS MIEMBROS DE LA ALTA DIRECCIÓN

12.1: Personal clave de la dirección

	Número de publicaciones	Indemnización y ajuste por lugar de destino	Derechos	Planes de pensiones y de salud	Indemnizaciones por rescisión del contrato	Remuneración total	Anticipos pendientes con respecto a prestaciones al 31,12	Préstamos pendientes al 31,12
				Francos suizos				
Personal directivo clave, 2025	10	2 565 073	157 539	523 360	-	3 245 972	173 440	-

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

230. El personal directivo clave está formado por el Secretario General, el Secretario General Adjunto, el Subsecretario General, los directores que son jefes de departamento y algunos directores identificados como titulares de la autoridad y responsabilidad de planificar, dirigir y controlar las actividades de la OMM.

231. El Consejo Ejecutivo está compuesto por el presidente y los tres vicepresidentes de las Asociaciones Regionales, los presidentes de las seis asociaciones regionales y otros 27 Directores de Servicios Meteorológicos o Hidrometeorológicos Nacionales, que actuarán, a título individual, como representantes de la Organización y no como representantes de Miembro alguno de la Organización.

232. La remuneración total pagada al personal directivo clave incluye los sueldos netos, el ajuste por lugar de destino, los derechos como las prestaciones de representación y otras prestaciones, las asignaciones y otras subvenciones, el subsidio de alquiler, los costos de envío de efectos personales, las pensiones del empleador y las cotizaciones corrientes al seguro médico, y las indemnizaciones por rescisión del servicio.

233. El personal directivo clave también tiene derecho a las prestaciones post-empleo al mismo nivel que los demás empleados. Estos beneficios no se pueden cuantificar de manera confiable.

234. El personal directivo clave es el participante ordinario de la CCPPNU.

NOTA 13: ACONTECIMIENTOS POSTERIORES A LA FECHA DE NOTIFICACIÓN

235. La fecha de notificación de los informes de la OMM es el 31 de diciembre de 2025. A la fecha de la firma de estos estados financieros, no se han producido hechos significativos, favorables o desfavorables, entre la fecha del Estado de Situación Financiera y la fecha en que se autorizó la publicación de los estados financieros que hubieran afectado a estos estados financieros.

Autorización de expedición

236. Estos estados financieros son certificados por el Secretario General y el Subsecretario General de la OMM, de conformidad con el Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de la OMM.

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

ANEXO A – Información resumida de los premios creados en 2025 (en miles de francos suizos)

Nombre del premio	Ingresos 2025	Gastos 2025	Ingresos diferidos a 31 de diciembre de 2025
ADF2501 Gestión integrada de los recursos hídricos y sistemas de alerta temprana para aumentar la resiliencia al cambio climático en la cuenca del lago Chad	-	-	1 541
ECCC2501 Contribución al Proyecto Internacional de Apoyo a las Regiones Polares para el ejercicio fiscal 2025-2026	58	58	23
ECHZ2406 contribución al proyecto de acceso a la atmósfera de la UE	62	62	15
ECHZ2501 iClimateAction	-	-	606
FAO2501 Contribución de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) a la colaboración en la recopilación de información sobre el calendario de cultivos	11	11	25
FLO2501 Anticiparse al calor extremo en los campamentos de refugiados	-	-	100
GIZ2501 Contribución de la GIZ a las Cadenas de Valor de los Servicios Climáticos Integrados para la Acción Transformadora (CISTA)	91	91	69
MPTF2501 Contribución del Servicio de Financiamiento de Observaciones Sistemáticas al Centro Europeo de Predicción Meteorológica a Medio Plazo (CEPMMP)	-	-	81
NDF2501 Contribución del FDN al Bono de Impacto del SOFF	111	111	30
OWIS2501 contribución de OpenWIS al desarrollo y la aplicación del SIO 2 y de programas informáticos de código abierto	-	-	351
RCKF2501 Fundación Rockefeller para acelerar los servicios climáticos para la salud, a fin de proteger la salud humana de la amenaza del cambio climático.	71	71	743
UNCCD2501 Contribución de la CLD a la colaboración en el desarrollo de proyectos relacionados con la sequía y la gestión de los recursos hídricos	13	13	78
WBCW2501 CREWS SIEWAP del Pacífico	140	140	3 159
WBCW2502 CREWS ASW Malawi	5	5	190
WBCW2503 CREWS Asia meridional	106	106	3 164
WBCW2504-CREWS ASW África	14	14	185
Nombre del premio	**Ingresos 2025**	**Gastos 2025**	**Ingresos diferidos a 31 de diciembre de 2025**

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).

WBCW2505 CREWS ASW Seychelles	107	107	94
WBCW2506 Fortalecimiento de los sistemas de alerta temprana y acción temprana para fenómenos meteorológicos, hidrológicos y climáticos extremos en Camboya y la República Democrática Popular Lao (CREWS Camboya y República Democrática Popular Lao 2.0)	39	39	3 013

ANEXO B

Nombre Dirección

OMM Organización Meteorológica Mundial 7 bis, avenue de la Paix
1211 Ginebra 2
Suiza

Asesor Jurídico Asesor Jurídico de la OMM 7 bis, avenue de la Paix
1211 Ginebra 2
Suiza

Actuarios Aon avenue Edouard Rod 4
1260 Nyon
Suiza

Presidente del Auditor Viale Giuseppe Mazzini, n. 105
Corte dei conti 00195 Roma
Italia

TRADUCCIÓN NO OFICIAL

El presente texto se ha generado mediante el sistema de traducción automática WMO MT.
Traducción no oficial (véase el descargo de responsabilidad).